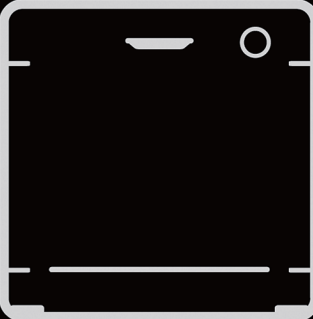
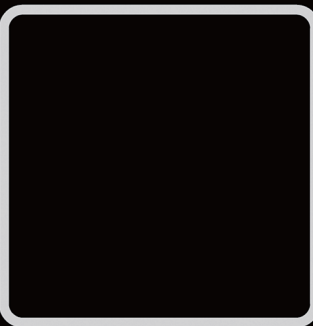
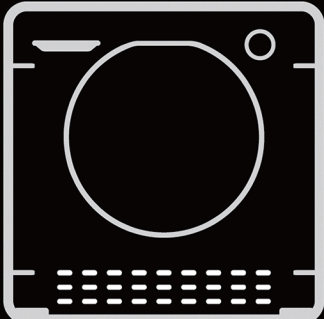


Descărați aplicația hOn
Aplicația Smart-Home.



RO



Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu

OBSERVAȚIE: NUMAI PENTRU REGATUL UNIT



La primirea aparatului, vă rugăm să îl verificați cu atenție pentru a vedea dacă este deteriorat. Orice deteriorare constatată trebuie raportată imediat șoferului de livrare. În caz contrar, daunele constatate trebuie raportate comerciantului cu amănuntul în termen de 2 zile de la primire.



Condiții ambientale

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina și elimina în mod corespunzător toți poluanții, precum și pentru a recupera și recicla toate materialele. Persoanele fizice pot juca un rol important pentru a se asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu; este esențial să respecte câteva reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante gestionate de municipalitate sau de societăți înregistrate. În multe țări, pentru DEEE de mari dimensiuni, ar putea fi prezentă colectarea la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la comerciantul care trebuie să îl ridice gratuit, pe baza unui contract individual, atâta timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și cel furnizat.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Instalare	7
3- Sfaturi practice	11
4- Descrierea produsului	13
5- Panoul de control.....	14
6- Programe	19
7- Consum	23
8- Utilizarea zilnică	24
9- Aplicația hOn.....	29
10- Îngrijire și curățare	32
11- Depanare	35
12- Date tehnice	38
13- Asistență pentru clienți	39



Descărcați
aplicația hOn



ANDROID APP ON
Google play

FORCES IT ON
AppGallery

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, precum:
 - Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case de fermă;
 - De către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
 - Medii din pensiuni.

Chiar și în cazul aplicațiilor de mai sus, este exclusă o utilizare diferită a acestui aparat de cea din mediul casnic sau de cea din funcțiile de menaj, precum și utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mod neconform cu acestea, se poate reduce durata de viață a aparatului și poate anula garanția producătorului. Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării inconsecvente cu utilizarea domestică sau casnică (chiar dacă este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.
- ▶ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ▶ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.

- ▶ Utilizați numai seturile de furtunuri furnizate cu aparatul pentru racordul de alimentare cu apă (nu refolosiți seturile de furtunuri vechi).
- ▶ Presiunea apei trebuie să fie între 0,03 MPa și 1 MPa.
- ▶ Asigurați-vă că covoarele sau carpetele nu obstrucționează baza sau orice parte a fantelor de aerisire.
- ▶ După instalare, aparatul trebuie poziționat, astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare a hainelor uscate depinde de modelul utilizat (consultați panoul de comandă).
- ▶ Pentru a consulta specificațiile tehnice ale produsului, vă rugăm să consultați site-ul web al producătorului.

Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

- ▶ Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și curentul de intrare) sunt indicate pe placa de cote nominale a produsului.
- ▶ Asigurați-vă că sistemul electric este legat la pământ, că respectă toate legile în vigoare și că priza (electrică) este compatibilă cu fișa aparatului. În caz contrar, solicitați asistență profesională calificată.
- ▶ Se recomandă cu insistență să nu folosiți convertoare, prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Înainte de curățarea sau întreținerea mașinii de spălat, scoateți aparatul din priză și închideți robinetul de apă.
- ▶ Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a deconecta mașina.
- ▶ Asigurați-vă că nu există apă în tambur înainte de a deschide ușa.



AVERTISMENT!

Apa poate atinge temperaturi foarte ridicate în timpul ciclului de spălare.

- ▶ Nu expuneți mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejați de un eventual îngheț.
- ▶ În timpul deplasării, nu ridicați mașina de spălat de butoane sau de sertarul pentru detergent; în timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa pe cărucior.

- ▶ Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- ▶ În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă, opriți mașina de spălat, închideți robinetul de apă și nu interveniți asupra aparatului. Contactați imediat centrul de asistență pentru clienți și utilizați numai piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate pune în pericol siguranța aparatului.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hubloul. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

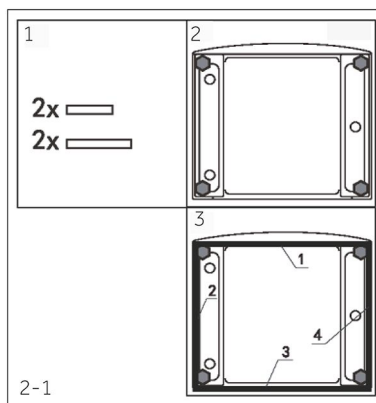


Observație: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tampone pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tamponele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tamponele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tampone mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tampone mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.

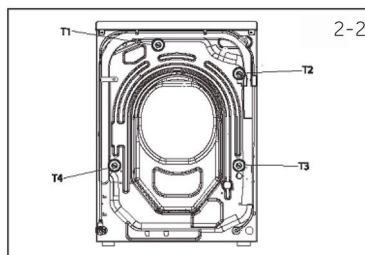


2-1

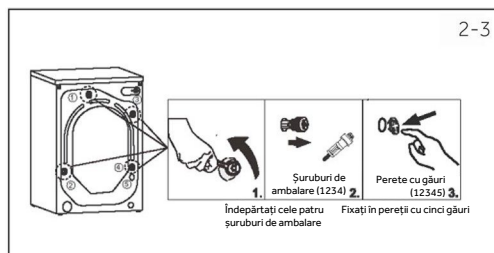
2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Protecția de transport de pe partea din spate este concepută pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară. Toate elementele (T1, T2, T3 și T4, Fig. 2-2) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi (T1 - T4) (Fig. 2-3).
2. Astupați cele 5 găuri cu dopuri de obturare.



2-2



2-3

Îndepărtați cele patru șuruburi de ambalare (1234) 1. Fixați în pereții cu cinci găuri (12345) 3.

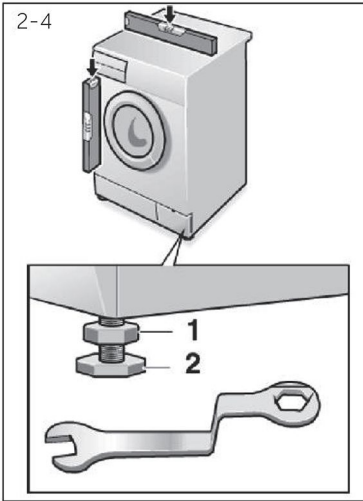


Observație: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea: Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-4) pentru a obține o poziție complet nivelată. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.

2.6 Alinierea aparatului

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de fund a aparatului! Dacă este posibil, păstrați întotdeauna furtunul de scurgere fixat de clema din spatele aparatului.



AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de evacuare conectat la chiuvetă

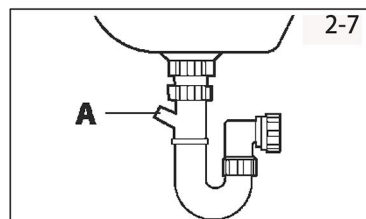
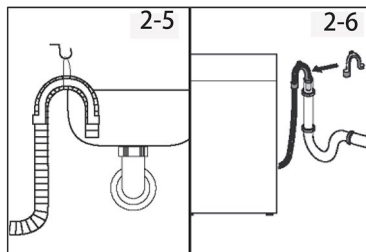
- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-5).
- ▶ Asigurați suportul în U împotriva alunecării.

2.6.2 Furtun de evacuare conectat la sursa de evacuare

- ▶ Diametrul interior al conductei verticale cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de evacuare 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-6).

2.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este de obicei închis de un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-7).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



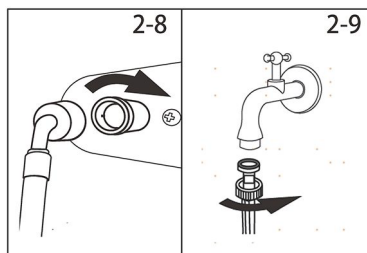
ATENȚIE!

- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul este poziționat la nivelul podelei sau dacă racordul se află sub 80 cm înălțime, mașina va evacua constant apa în timpul umplerii (efect de sifon inversat).
- ▶ Furtunul de evacuare nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.

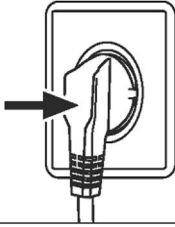
2.7 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul înclinat la aparat (Fig.2-8). Strângeți manual îmbinarea cu șurub.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4 (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Racordarea la rețeaua electrică

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-10).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

3.1 Sfaturi de încărcare

Atunci când sortați rufele, asigurați-vă că:

- ați eliminat din rufe obiectele metalice, cum ar fi agrafele de păr, ace, monede;
- ați încheiat nasturii la fețele de pernă, ați închis fermoarele, ați legat curelele desfăcute și cordoanele lungi pentru halat;
- ați îndepărtat rolele, cârligele sau agrafele de la perdele;
- ați citit cu atenție etichetele de spălare a hainelor;
- ați îndepărtat orice pete persistente folosind detergenți specifici.

- ▶ Atunci când spălați covoare, pături sau alte haine grele, vă recomandăm să evitați ciclul de centrifugare.
- ▶ Pentru a spăla lâna, asigurați-vă că articolul poate fi spălat la mașină. Verificați eticheta țesăturii.
- ▶ Lăsați ușa aparatului ușor deschisă între spălări, pentru a preveni posibilele mirosuri grele care se dezvoltă în interiorul mașinii.

3.2 Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- ▶ Încărcați mașina la cea mai mare capacitate indicată în tabelul de programe pentru fiecare program - astfel veți permite ECONOMISIREA de energie și apă.
- ▶ Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de stoarcere: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- ▶ Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.
- ▶ Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Maximizați dimensiunea încărcăturii

- ▶ Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, a apei, a detergentului și a timpului prin utilizarea încărcăturii maxime recomandate.
Economisiți până la 50% energie prin spălarea unei încărcături complete în loc de 2 jumătăți de încărcătură.

Trebuie să o pre-spălați?

- ▶ Numai pentru rufe foarte murdare!
ECONOMIȘIȚI detergentul, timpul, apa și consumul de energie dacă NU selectați Prespălare pentru rufele cu murdărie ușoară sau normală.

Este necesară o spălare la cald?

- ▶ Pretratați petele cu un agent de îndepărtare a petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare pentru a reduce necesitatea unui program de spălare la cald.
Economisiți energie utilizând un program de spălare la temperatură scăzută.

3.3 Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un scurt ghid cu recomandări și sfaturi privind utilizarea de detergent

- ▶ Utilizați numai detergenți adecvați pentru mașina de spălat.
- ▶ Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lână, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.
- ▶ Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați cu atenție instrucțiunile producătorului: utilizarea corectă a aparatului cu doza potrivită vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul asupra mediului.



Când spălați rufe albe foarte murdare, vă recomandăm să folosiți programe pentru bumbac la 60 °C sau mai mult și un detergent de rufe normal (de uz intens) care conține agenți de înălbire care, la temperaturi medii/înalte, oferă rezultate excelente. Pentru spălări între 40°C și 60°C, tipul de detergent utilizat trebuie să fie adecvat tipului de țesătură și nivelului de murdărie. Pulberile normale sunt potrivite pentru țesăturile "albe" sau cu culori rezistente, cu grad ridicat de murdărie, în timp ce detergenții lichizi sau pulberile "de protecție a culorilor" sunt potrivite pentru țesăturile colorate cu un nivel redus de murdărie.

Pentru spălarea la temperaturi mai mici de 40 °C, vă recomandăm să utilizați detergenți lichizi sau detergenți etichetați în mod special ca fiind adecvați pentru spălarea la temperaturi scăzute.

Pentru spălarea lânii sau a mătăsii, utilizați numai detergenți special concepuți pentru aceste țesături.

- ▶ Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Utilizarea detergenților ecologici fără fosfați poate provoca următoarele efecte:

- **apă de scurgere a clătirii mai turbure:** Acest efect este legat de zeoliții în suspensie, care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **pulbere albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** este normal, pulberea nu este absorbită de țesătură și nu îi schimbă culoarea. Pentru a îndepărta zeoliții, selectați un program de clătire. Pe viitor, luați în considerare utilizarea unei cantități ceva mai mici de detergent.
- **spumă în apă la ultima clătire:** acest lucru nu indică neapărat o clătire slabă. Luați în considerare posibilitatea de a folosi mai puțin detergent la următoarele spălări.
- **spumă abundentă:** Acest lucru se datorează adesea surfactanților anionici din detergenți, care sunt greu de eliminat din rufe.

În acest caz, nu clătiți din nou pentru a elimina aceste efecte. Nu este valabilă.

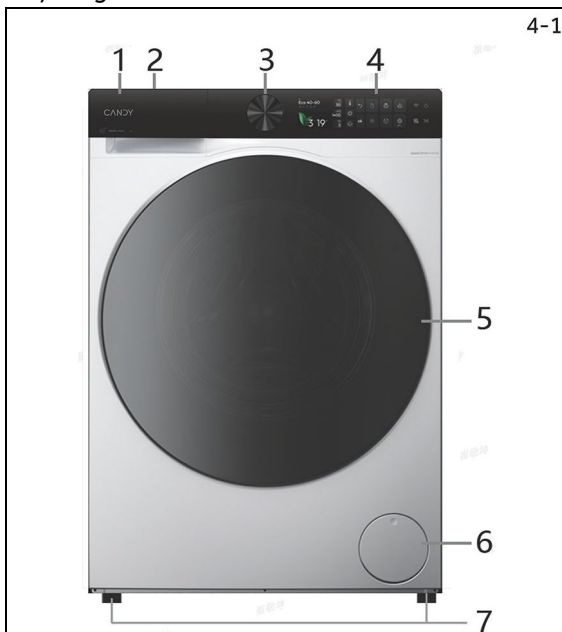
Vă sugerăm să efectuați o spălare de întreținere folosind un produs de curățare brevetat. Dacă problema persistă sau dacă suspectați o funcționare defectuoasă, contactați imediat un centru autorizat de asistență tehnică pentru clienți.

i Observație:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

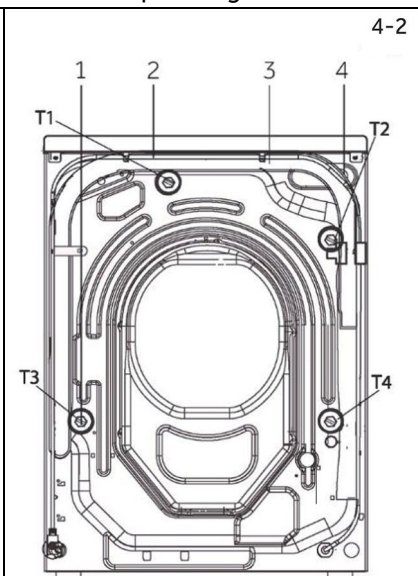
4.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 4-1):



- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1 Sertar pentru detergent/balsam | 5 Ușa mașinii de spălat |
| 2 Blat de lucru | 6 Ușa filtrului |
| 3 Selector de programe | 7 Picioare reglabile |
| 4 Panou | |

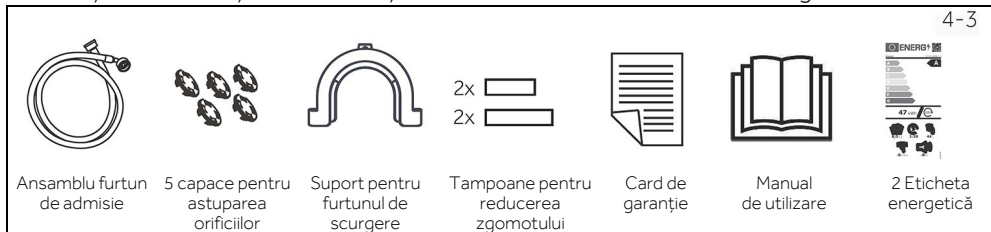
Partea din spate (Fig. 4-2):

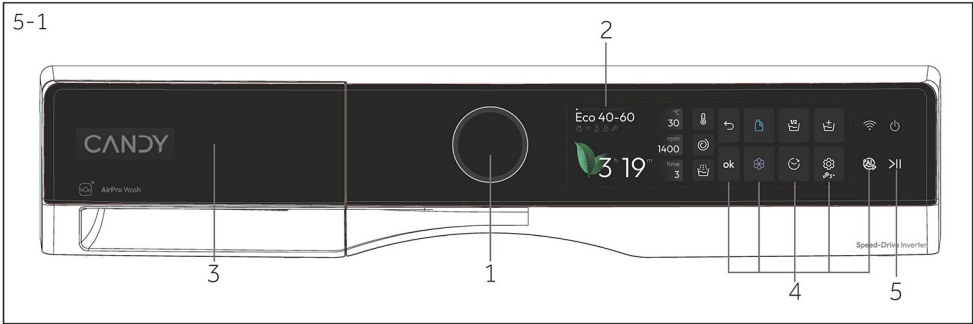


- | |
|---------------------------------|
| 1 Șuruburi de transport (T1-T4) |
| 2 Cablu de alimentare |
| 3 Furtun de scurgere |
| 4 Supapă de admisie a apei |

4.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4-3):





1 Selector de programe

2 Afișaj

3 Sertar pentru
detergent/balsam

4 Butoane de funcție

5 Butonul
„Pornire/Pauză”

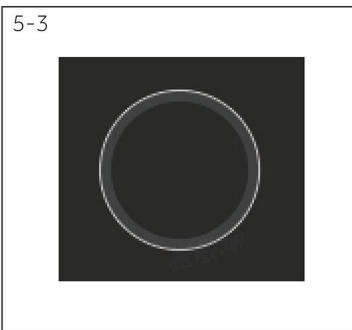
i Observație: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; a se vedea UTILIZAREA ZILNICĂ (a se vedea P27 8.12).



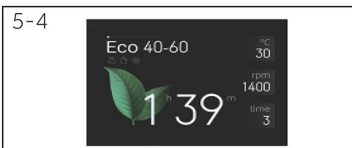
5.1 Butonul de pornire

Porniți/opriți aparatul prin intermediul acestui buton de pornire (Fig. 5-2).



5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-3) se poate selecta unul dintre cele 19 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.



5.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

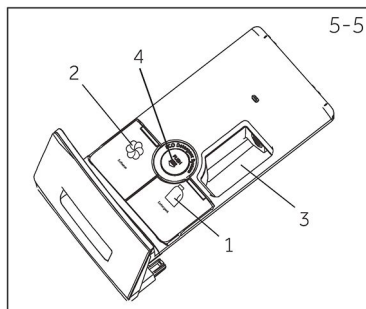
- ▶ Numele programului
- ▶ Timpul rămas
- ▶ Timpul rămas din rezervare
- ▶ Informații de alarmă și informații prompte
- ▶ Informații de sfârșit de pauză
- ▶ Timpul de întârziere

5.4 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 3-26).

- 1: Compartimentul principal de spălare, pentru detergent lichid.
- 2: Compartiment pentru balsam.
- 3: Compartimentul pentru detergent pudră.
- 4: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului.

Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare. Consultați instrucțiunile detergentului.

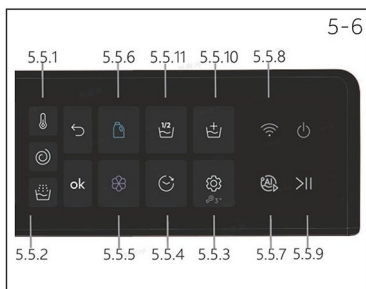


5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului. Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.

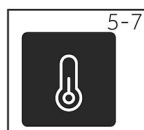


Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setarea implicită.

5.5.1 Butonul de funcție „🌡️”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-7) pentru a afișa temperatura corespunzătoare. Dacă se selectează „--”, apa nu va fi încălzită. Rotiți butonul sau atingeți din nou acest buton pentru a selecta temperatura.



5.5.2 Butonul de funcție „🌀”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-8) pentru a modifica sau a deselecta centrifugarea programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „0”, aparatul nu centrifughează. Rotiți butonul sau atingeți din nou acest buton pentru a selecta viteza.



5.5.3 Butonul de funcție „⚙️”

Atingeți butonul, ecranul va afișa următoarele opțiuni.

Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta, faceți clic pe butonul ↶ pentru a reveni la ecranul anterior.

1. Rotiți butonul la Wi-Fi și faceți clic pe butonul OK. Ecranul va afișa „Continuați cu resetarea acreditărilor pentru Wi-Fi?”. Selectați butonul OK pentru a reseta funcția Wi-Fi sau alegeți butonul ↶ pentru a reveni la ecranul anterior.

2. Rotiți butonul la Fără sunet și faceți clic pe butonul OK. Dacă opțiunea „Fără sunet” este evidențiată, înseamnă că vocea este dezactivată. Dacă faceți clic din nou pe butonul OK, iar opțiunea „Fără sunet” devine pe jumătate aprinsă, înseamnă că sunetul este activat.

3. Rotiți butonul la „Memento curățare tambur” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a alege ciclul Memento curățare tambur, confirmați prin apăsarea butonului OK.



4. Rotiți butonul la Duritatea apei și faceți clic pe butonul ok. Rotiți butonul pentru a seta duritatea apei, confirmați prin apăsarea butonului ok.

Nivelul de duritate al apei:

SCĂZUT (0-12 °fH o 0-7 °dH)

MEDIU (13-30 °fH o 8-17 °dH)

RIDICAT ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH

5. Rotiți butonul la „Limbă” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a seta limba, confirmați prin apăsarea butonului OK.

6. Rotiți butonul la „Resetare” și faceți clic pe butonul OK. Ecranul va afișa dacă doriți să restabiliți setările din fabrică, confirmați prin apăsarea butonului OK.

- Apăsați acest buton timp de 3 secunde pentru a activa modul de blocare a comenzilor.

● **OBSERVAȚIE:** Numai funcțiile care pot fi selectate de programul curent sunt afișate în setări, în timp ce funcțiile care nu pot fi selectate nu sunt afișate.

5-10



5.5.4 Butonul de funcție „🕒”

- Acest buton (Fig. 5-10) vă permite să programați ciclul de spălare cu o întârziere de maximum 24 de ore.
- Pentru a amâna pornirea, folosiți următoarele proceduri:
 - Selectați programul necesar.
 - Faceți clic pe acest buton; mai întâi rotiți butonul pentru a regla ora, întârzierea crește în trepte de 1 oră. Confirmați apăsând butonul OK. Și apoi rotiți butonul pentru a regla minutul, întârzierea crește în trepte de 10 minute, confirmați prin apăsarea butonului OK.
- Este posibilă anularea amânării pornirii, rotind selectorul de programe.

5-11



5.5.5 Butonul de funcție „🌸”

- Atingeți butonul pentru balsam pentru a alege dozarea automată a balsamului. Dacă nu există suficient balsam, lumina va clipi. Trebuie să adăugați balsam în sertarul dozatorului. Dacă nu există suficient balsam, se va afișa următoarea pictogramă.



5-12



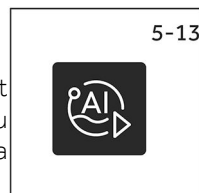
5.5.6 Butonul de funcție „🧴”

- Atingeți butonul de detergent pentru a alege dozarea automată a detergentului. Dacă nu există suficient detergent, lumina va clipi. Trebuie să adăugați detergent în sertarul dozatorului. Dacă nu există suficient detergent, se va afișa următoarea pictogramă.



5.5.7 Butonul de funcție „AI”

- Atingeți butonul pentru a începe Smart Wash.
- Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.



5.5.8 Butonul de funcție „Wi-Fi”

- Apăsăți scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță al aparatului prin intermediul aplicației hOn (fig. 5-14).



- **OBSERVAȚIE:** Pentru a începe procedura de conectare, urmați instrucțiunile din aplicație. Pentru mai multe informații, consultați capitolul 9 dedicat, „Aplicația hOn”.

5.5.9 Butonul de funcție „>||”

- Atingeți ușor acest buton (Fig. 5-15) pentru a porni sau întrerupe programul afișat în acel moment.



5.5.10 Butonul de funcție „+”

- Atingeți butonul, iar pe ecran se vor afișa următoarele opțiuni. Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta, faceți clic pe butonul ↶ pentru a reveni la ecranul anterior.



1. Prespălare

Această opțiune vă permite să efectuați o prespălare și este îndeosebi utilă pentru hainele extrem de murdare (poate fi utilizată numai la anumite programe, conform indicațiilor din tabelul de programe).

2. Intensiv

Selectați pictograma Intensiv, pentru o încărcătură mai mare sau mai murdară, timpul de spălare va fi mai lung;

3. Easy Iron

Această opțiune permite mașinii de spălat să mențină funcționarea intermitentă după fiecare centrifugare pentru a scutura hainele pentru a preveni mucegaiul și mirosul, a reduce cutele și a face hainele mai netede după agățare. În cadrul funcției „Easy Iron”, viteza maximă de centrifugare va scădea. După selectarea acestei funcții, utilizatorul poate selecta în continuare viteza.

Apăsăți butonul „Pornire” pentru a încheia ciclul.

4. Spălare pe timpul nopții

Selectarea acestui program va dezactiva semnalul sonor, cu excepția alarmei, a reducerii și a vitezei de centrifugare.

Rufele rămân scufundate în apă după clătirea finală, pentru ca fibrele să se distribuie perfect. În timpul fazei de menținere a apei din tambur, mașina va întrerupe cronometrarea.

Apăsăți butonul „Pornire” pentru a încheia ciclul cu faza de centrifugare și scurgere.

5. Cantitatea de detergent

Rotiți butonul la „Cantitatea de detergent” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a seta nivelul cantității de detergent și confirmați apăsând butonul OK.

6. Cantitatea de balsam

Rotiți butonul la „Cantitatea de balsam” și faceți clic pe butonul OK. Rotiți butonul pentru a seta nivelul cantității de balsam, confirmați apăsând butonul OK.

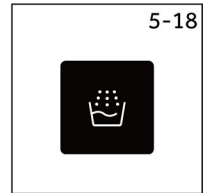
5.5.11 Butonul de funcție „”

- Selectați pictograma Încărcare pe jumătate, pentru situațiile în care mașina este mai puțin încărcată sau rufele nu sunt foarte murdare (fig. 5-17).

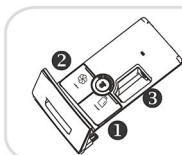


5.5.12 Butonul de funcție „”

- Această opțiune vă permite să reglați duratele de clătire ale acestui program. Atingeți acest buton, ecranul afișează duratele de timp pentru clătire. Rotiți butonul sau atingeți din nou butonul pentru a selecta timpii de clătire și faceți clic pe butonul OK (fig. 5-18).











- Da
- Opționale
- / Nu




Compartiment de detergent pentru:

- 1 Detergent
- 2 Balsam sau produs de îngrijire
- 3 Pudră de spălare ¹⁾

	MAX KG	TEMP. STANDARD	TEMP. MAXIMĂ	CENTRIFUGARE PRESETATĂ	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	Funcții											
						1	2	3									
Eco 40-60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rapid	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	/	○
Special 39'	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	/	○
Lână	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	/	○
Spălare manuală	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○	○	○
Țesături delicate	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	/	○
Igienic Plus 59'	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○	○
Spălare apă rece 20°C	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bumbac	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Culori închise și colorate	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Mixte	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Jeans	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Albe	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Haine sintetice	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Anti-poluare	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○	○
Clătire	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	/	/	○
Centrifugare	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Curățare tambur	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE

PROGRAM STANDARD CONFORM(UE) Nr. 2019/2023:PROGRAMUL ECO 40-60

- 1) Dacă funcția Doză automată detergent este anulată, adăugați detergent după finalizarea prespălării.
- 2) Eco 40-60 a schimbat numele programului în bumbac după modificarea parametrilor.
- 3) Această funcție poate fi selectată numai după reglarea temperaturii pentru a anula pictograma .

Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).



Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



AVERTISMENT!

RECOMANDĂRI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.

- ▶ Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- ▶ Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- ▶ Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.

ECO 40-60

Programul ECO 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spăla conform declarației la 40 °C sau 60 °C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

RAPID

Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufele mixte din bumbac și materiale sintetice ușor murdare. Recomandat pentru sarcini mici și articole ușor murdare.

SPECIAL 39'

Acest program vă permite să spălați împreună țesături diferite, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte, în numai 39 de minute la o temperatură de 40 °C (sau mai puțin). Acest program este deosebit de potrivit pentru țesăturile ușor murdare, până la jumătate din încărcătura nominală.

LÂNĂ

Acest program poate spăla articole din lână, la o temperatură maximă de 30 de grade Celsius și o viteză maximă de 800 de rotații în timpul spălării.

SPĂLARE MANUALĂ

Acest program execută un ciclu de spălare dedicat țesăturilor delicate care pot fi spălate la mașina de spălat și articolelor care trebuie spălate de mână.

ȚESĂTURI DELICATE

Dezvoltat pentru a avea grijă de articolele delicate, acest program spală la o temperatură scăzută într-un timp scurt. O clătire prelungită, în profunzime, ce are grijă de fibrele textile.

SPĂLARE APĂ RECE 20°C

Acest program inovator vă permite să spălați diverse materiale și culori împreună, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte la numai 20°C și oferă o performanță de curățare excelentă.

BUMBAC

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 30°C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60°C sau 90°C.

Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

CULORI ÎNCHISE ȘI COLORATE

Acest program poate proteja culoarea hainelor în timpul spălării, menține culoarea originală pentru o perioadă lungă de timp și îngrijește hainele. Temperatura maximă a acestui program este de 30 de grade Celsius, iar viteza maximă este de 1000 de rotații.

MIXTE

Programul de spălare poate atinge un maximum de 60 de grade Celsius și poate menține această temperatură pentru o perioadă de timp, cu o viteză maximă de 1400 de rotații.

Recomandat pentru spălarea hainelor mixte.

JEANS

Programul este potrivit pentru blugi sau alte articole de îmbrăcăminte din denim lavabile la mașină. Temperatura maximă de spălare este de 60°C.

ALBE

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40 °C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60 °C sau 90 °C.

Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

SMART WASH

Noua tehnologie Power Care, printr-un amestec perfect de apă și detergent, garantează o îngrijire maximă a hainelor dumneavoastră, la o temperatură de 30 °C, cu o performanță perfectă de spălare. Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.

HAINA SINTETICE

Acest program vă permite să spălați diverse materiale și culori diferite împreună. Mișcarea rotativă a tamburului și nivelurile de apă sunt optimizate în timpul fazelor de spălare și clătire. Rotația corespunzătoare asigură formarea redusă a cutelor în material.

ANTI-POLUARE

Acest program are o temperatură ridicată și poate folosi aburul pentru a ajuta la o mai bună îngrijire și îndepărtare a petelor, cu mai puține reziduuri de detergent. Este potrivit doar pentru spălarea hainelor din bumbac

CLĂTIRE

Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.

CENTRIFUGARE

Programul efectuează centrifugarea maximă. Este posibilă ștergerea sau reducerea centrifugării cu ajutorul butonului „Ⓞ”.

CURĂȚARE TAMBUR

Acest program poate efectua autocurățarea mașinii de spălat.

Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, vă rugăm să nu puneți detergent de rufe sau detergent pentru mașină.

IGIENIC PLUS 59'

Acest program de spălare este capabil să atingă o temperatură de 60 °C pentru o perioadă lungă de timp, combinând acțiunea aburului cu o acțiune puternică de clătire pentru îmbrăcăminte complet curată și igienică. Recomandat pentru țesături de bumbac.



Observație: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.





Procedură: în cadrul programului „BUMBAC”, apăsați simultan „TEMPERATURĂ” și „VITEZĂ”, se va afișa numărul de cicluri de funcționare timp de 2 secunde, apoi reveniți la programul „BUMBAC”. Ciclurile de funcționare cumulate se vor adăuga după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale. dacă sunt mai mari de 9999.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

i Observație: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat pe ecran poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând programul „Smart Wash, Eco 40-60, Haine sintetice, Bumbac, Igienic Plus 59’, Spălare apă rece 20°C, Anti-poluare și Mixte”.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza maximă	 Umiditate reziduală (%)
13 kg (1400r)	Eco 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BUMBAC 20 °C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BUMBAC 60°C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Haine sintetice 40°C	6,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

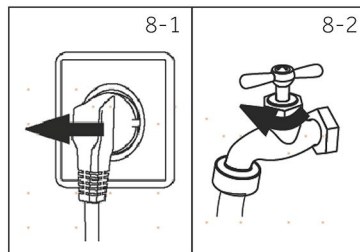
Valorile indicate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 și ciclul de spălare și uscare sunt doar orientative.

8.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz; Fig. 8-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P10).

8.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.8-2).

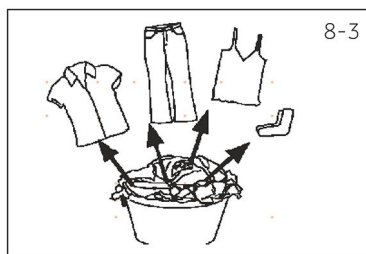


Observație: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

8.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 8-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufele fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare					
	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		
Înălbire					
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/fără clor		A nu se înălbi
Uscare					
	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		
Călcare					
	Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				
Îngrijirea profesională a textilelor					
	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

8.4 Încărcarea aparatului

- ▶ Puneți rufele, una câte una, la spălat.
- ▶ Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

8.5 Selectarea detergentului

- ▶ Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat. Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- ▶ Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- ▶ Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	√	√	-	-	√
Rapid	L	√L	-	-	√
Special 39'	√	√L	-	-	√
Lână	-	-	√	√	√
Spălare manuală	-	-	√	√	√
Țesături delicate	-	-	√	√	√
Igienic Plus 59'	√P	√	-	-	√
Spălare apă rece 20°C	√	√	-	-	√
Bumbac	√	√	-	-	√
Culori închise și colorate	-	√L	-	-	√
Mixte	√L	√	-	-	√
Jeans	-	√L	-	√	√
Albe	√P	√	-	-	√
Smart Wash	√	√	-	-	√
Haine sintetice	-	√	-	-	√
Anti-poluare	√	-	-	√	√
Clătire	-	-	-	-	√
Centrifugare	-	-	-	-	-
Curățare tambur	-	-	-	√	-

L = detergent sub formă de gel/lichid P = detergent pudră O = nu
 √ = Recomandat - = Nerecomandat

Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

Vă recomandăm să folosiți:

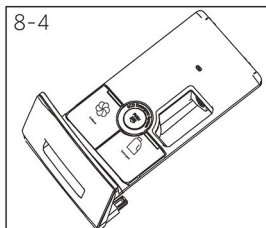
- ▶ Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
- ▶ Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- ▶ Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

* Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

* Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent.

* Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.

* Tipul de detergent sugerat pe controlul de la distanță depinde de programul ales în aplicație.

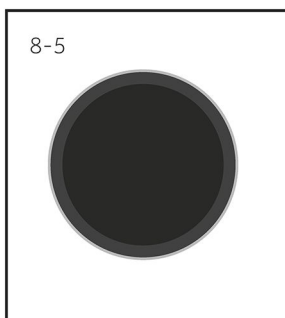


8.6 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 8-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.

i Observație:

- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.



8.7 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Rotiți butonul de program (Fig. 8-5) pentru a selecta programul potrivit. Pe afișaj va apărea numele programului selectat.

i Observație: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „CURĂȚARE TAMBUR” pentru a elimina eventualele reziduuri coruptibile. Nu puneți detergent sau detergent special pentru mașini în compartimentul pentru detergent.



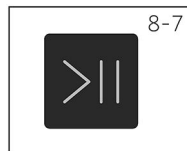
8.8 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 8-6); consultați Panoul de control.

8.9 Pornirea programului de spălare

Apăsăți butonul „PORNIRE/PAUZĂ” (Fig. 8-7) pentru a porni programul.

Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale. Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



8.10 Întreruperea / anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați „PORNIRE/PAUZĂ”, LED-ul de deasupra butonului clipește. Apăsăți-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Atingeți butonul „PORNIRE/PAUZĂ” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Rotiți butonul la programul USCARE & CENTRIFUGARE și selectați „0” pentru a scurge apa.
3. După închiderea programului pentru a reporni aparatul, selectați un nou program și porniți-l.

8.11 După spălare

Observație: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Lock (Blocare).

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează SFÂRȘIT.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.

Observație: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului, cu excepția CONTROLULUI DE LA DISTANȚĂ. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, rotiți butonul pe orice alt program, cu excepția „OPRIT”.

8.12 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi selectat:

Atingeți butonul , ecranul va afișa următoarele opțiuni.

Rotiți butonul la opțiunea corespunzătoare, faceți clic pe butonul OK pentru a o selecta; rotiți butonul la Fără sunet și faceți clic pe butonul OK. Dacă opțiunea „Fără sunet” este evidențiată, înseamnă că vocea este dezactivată. Dacă faceți clic din nou pe butonul OK, iar opțiunea „Fără sunet” devine pe jumătate aprinsă, înseamnă că sunetul este activat.

9.1 Informații generale

Acest aparat este prevăzut cu tehnologie Wi-Fi pentru controlul de la distanță prin intermediul aplicației hOn.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță indicate în acest manual chiar și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației. Respectarea acestor instrucțiuni este esențială pentru utilizarea în siguranță.

9.2 Cerințe

- 1. Rețea Wi-Fi:** Este necesar un router compatibil cu 802.11b/g/n și banda de 2,4 GHz. Rețelele care funcționează la 5 GHz și rețelele publice nu sunt acceptate. Numele rețelei (SSID) trebuie să aibă între 1 și 31 de caractere, iar parola între 8 și 64 de caractere. Opțiunile de criptare includ deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
- 2. Dispozitive compatibile:** Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele Android, iOS și Huawei, atât pe tablete, cât și pe smartphone-uri.
- 3. Poziționare:** Instalați aparatul într-o zonă cu un semnal Wi-Fi puternic.

Specificații tehnice pentru Wi-Fi:

- Frecvență: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Putere max.: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

9.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn

Există două modalități de a obține aplicația hOn:

- 1. Din magazinul de aplicații al smartphone-ului dvs.**
 - Scațați codul QR de mai jos sau accesați go.haier-europe.com/download-app.
 - Urmați instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. pentru descărcare și instalare.



Descărcați
aplicația hOn




- 2. Direct de la aparatul dvs.:**

a. Prima pornire:

1. Porniți aparatul.
2. Selectați limba preferată.
3. Pe ecran va apărea un cod QR: scanați-l pentru a descărca aplicația hOn.

b. Pornirea ulterioară:

1. Porniți aparatul.
2. Apăsați butonul  de pe panoul de control.
3. Pe ecran va apărea un cod QR: scanați-l pentru a descărca aplicația hOn.

Observație: Înregistrare



Crearea unui profil (înscrisere) este necesară numai la prima utilizare sau dacă contul a fost șters/dezactivat. Pentru utilizările viitoare, conectați-vă pur și simplu cu adresa dvs. de e-mail și parola. Verificați modul Demo din aplicație pentru a explora funcțiile Wi-Fi.

9.4 Împerecherea aparatelor

Observație: Rețeaua de acasă trebuie să fie setată la 2,4 GHz: rețelele care funcționează la 5 GHz nu sunt acceptate. Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este conectat la aceeași rețea Wi-Fi de 2,4 GHz pe care doriți să o utilizați pentru a configura aparatul.

1. Deschideți aplicația hOn, creați un profil nou (sau conectați-vă dacă aveți deja unul).
2. Atingeți „Adăugare aparat” și urmați instrucțiunile de pe ecranul smartphone-ului pentru a finaliza configurarea.



9.5 Activarea controlului de la distanță

1. Asigurați-vă că routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Porniți aparatul.
4. Apăsați scurt butonul . Ușa se va bloca.
5. Porniți ciclul prin intermediul aplicației.
6. Controlul de la distanță poate fi, de asemenea, activat în timpul ciclului prin apăsarea scurtă a butonului .

Observație: Secțiunea Expirarea utilizării telecomenzii

Puteți trimite o comandă din aplicație până la 24 de ore după activarea controlului de la distanță.

9.6 Dezactivarea controlului de la distanță



1. În timpul unui ciclu, puteți dezactiva controlul de la distanță prin apăsarea scurtă a butonului ; ciclul va continua. Puteți vizualiza starea ciclului în aplicație, dar nu veți putea trimite comenzi (de exemplu, stop/pauză).
2. Dacă condițiile de siguranță permit, ușa poate fi deschisă.
3. Pentru a relua controlul de la distanță prin intermediul aplicației, asigurați-vă că ușa este închisă, apoi apăsați din nou scurt butonul .

9.7 Sfârșitul ciclului cu controlul de la distanță

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul de la distanță este dezactivată.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

9.8 Oprirea modului Wi-Fi și ștergerea acreditărilor de rețea

Pentru a șterge informațiile de rețea Wi-Fi salvate și pentru a dezactiva modulul Wi-Fi:

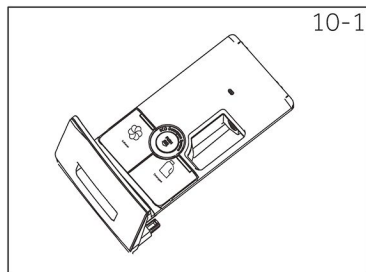
1. Asigurați-vă că aparatul este pornit.
2. Fără a începe niciun ciclu, accesați meniul de setări al aparatului.
3. Navigați la secțiunea Wi-Fi și selectați opțiunea de resetare a acreditărilor Wi-Fi. Sistemul vă va solicita să confirmați operațiunea.
4. Atingeți „” pentru a continua resetarea sau „” pentru a anula operațiunea.
5. Informațiile de rețea stocate vor fi șterse. Pentru a ieși, selectați un program de spălare sau opriți aparatul.
6. Pentru reconectarea aparatului, eliminați aparatul din aplicația hOn și începeți o nouă procedură de asociere.

Observație: Utilizați această procedură numai dacă intenționați să vindeți aparatul.

10.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 10-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



10.2 Curățarea mașinii

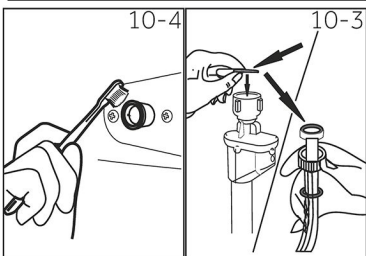
- ▶ Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- ▶ Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 10-2) și componentele din cauciuc.
- ▶ Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



10.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

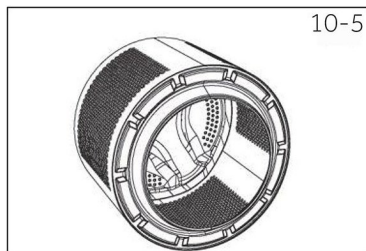
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

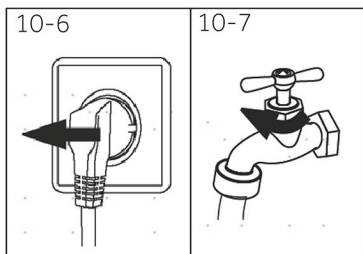
- ▶ Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- ▶ Deșurubați furtunul de admisie a apei în partea din spate (Fig. 10-3) a aparatului, precum și la robinet.
- ▶ Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 10-4).
- ▶ Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.



10.4 Curățarea tamburului

- ▶ Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 10-5), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- ▶ Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- ▶ Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.





10-7

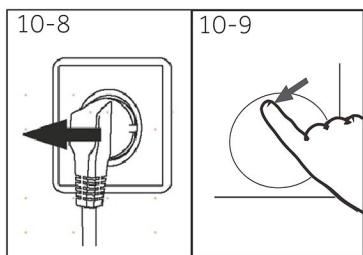


10.5 Perioade lungi de neutilizare

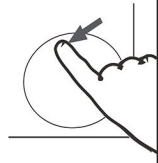
Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți ștecărul electric (Fig. 10-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 10-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu este folosită.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, intrarea de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



10-9



10.6 Filtrul pompei

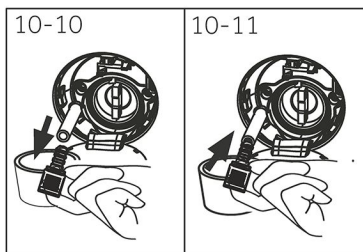
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- ▶ Nu scurge apa.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.

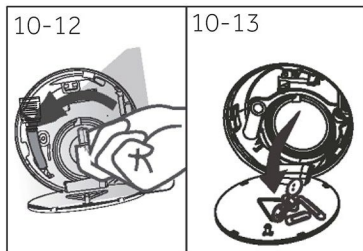


AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



10-11

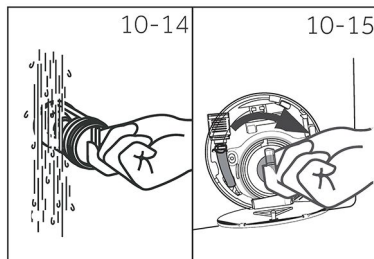


10-13



1. Opriiți și scoateți aparatul din priză (Fig. 10-8).
2. Împingeți și deschideți ușa filtrului (Fig. 10-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală (Fig. 10-10). Poate fi vorba de cantități mari.
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 10-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere. (Fig.10-10).
6. După ce apa s-a scurs, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi spre mașină (Fig. 10-11).
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 10-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 10-13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 10-14).
10. Refaceți-l bine (Fig. 10-15).
11. Închideți clapeta de service.



ATENȚIE!

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- ▶ Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIENȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

11.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
1:25	Durata rămasă a ciclului de spălare va fi de 1 oră și 25 de minute.
6:30	Timpul de întârziere rămas va fi de 6 ore și 30 de minute.
CLoT	Funcția de blocare comenzi este activată.
End	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Loct	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.

11.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute. 	<ul style="list-style-type: none"> • Curățați filtrul pompei • Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare de blocare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelul apei nu a fost atins, furtunul de scurgere este autosifonant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. • Verificați instalarea furtunului de admisie.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare de nivel al protecției apei. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare a senzorului de temperatură. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare de încălzire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare a motorului. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare a senzorului de nivel al apei. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
FC0, FC1 sau FC2, FCU	<ul style="list-style-type: none"> • Eroare de comunicare anormală. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare.
FH	<ul style="list-style-type: none"> • Modulul IoT nu poate fi configurat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactați serviciul post-vânzare pentru a înlocui modulul IoT.

E5	<ul style="list-style-type: none"> Eroare de scurgere. 	<ul style="list-style-type: none"> Apa nu este evacuată complet în timpul stabilit.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Alarmă de blocare a hainelor. 	<ul style="list-style-type: none"> Înterupeți funcționarea, deschideți ușa și așteptați din nou hainele înainte de a reporni.

11.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> Programul nu a fost încă pornit. Ușa nu este închisă corespunzător. Aparatul nu a fost pornit. Pană de curent. Blocarea comenzilor este activată. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați programul și porniți-l. Închideți ușa în mod corespunzător. Porniți aparatul. Verificați alimentarea cu energie electrică. Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> Fără apă. Furtunul de admisie este îndoit. Filtrul furtunului de admisie este blocat. Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. Ușa nu este închisă corespunzător. Înteruperea alimentării cu apă. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați robinetul de apă. Verificați furtunul de admisie. Deblocați filtrul furtunului de admisie. Verificați presiunea apei. Închideți ușa în mod corespunzător. Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	<ul style="list-style-type: none"> Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă. 	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	<ul style="list-style-type: none"> Furtunul de scurgere este blocat. Filtrul pompei este blocat. Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei. 	<ul style="list-style-type: none"> Deblocați furtunul de scurgere. Curățați filtrul pompei. Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	<ul style="list-style-type: none"> Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. Aparatul nu are o poziție stabilă. Încărcătura mașinii nu este corectă. 	<ul style="list-style-type: none"> Îndepărtați toate șuruburile de transport. Asigurați-vă că terenul este solid și că poziția este nivelată. Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> O defecțiune la apă sau la electricitate. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul afișează codul de eroare. Problemă din cauza modelului de încărcare. Programul efectuează ciclul de înmuiere. 	<ul style="list-style-type: none"> Luați în considerare codurile de afișare. Reduceți sau ajustați încărcătura. Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	<ul style="list-style-type: none"> Detergentul nu este adecvat. Utilizarea în exces a detergentului. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați recomandările privind detergentul. Reduceți cantitatea de detergent.

Problemă	Cauză	Soluție
Reglarea automată a timpului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Durata programului de spălare va fi ajustată. 	<ul style="list-style-type: none"> Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.
Centrifugarea nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> Dezechilibrul rufelor. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați încărcătura mașinii și rufe și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	<ul style="list-style-type: none"> Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. Încărcătura maximă a fost depășită. Rufe erau distribuite neuniform în tambur. 	<ul style="list-style-type: none"> Selectați un alt program. Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu producătorul Reduceți încărcătura. Descălciți rufe.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe. 	<ul style="list-style-type: none"> Efectuați o clătire suplimentară. Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. Alegeți un alt detergent.
Rufe au pete gri.	<ul style="list-style-type: none"> Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele. 	<ul style="list-style-type: none"> Aplicați înainte pe rufe un detergent special.

i Observație: Formarea spumei

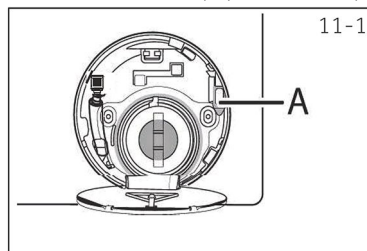
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

11.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufe, nivelul apei nu trebuie să se poată vedea prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig.11-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.

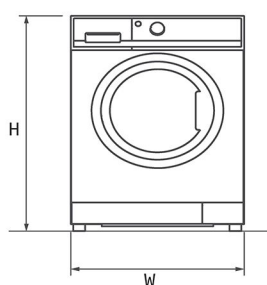


i Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

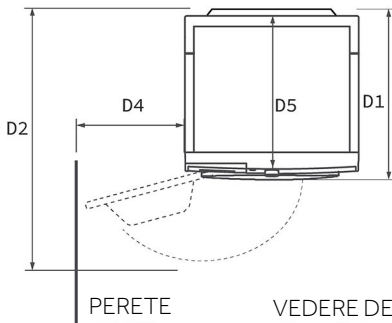
12.1 Date tehnice suplimentare

	BQD 413BL10U-S
Tensiune în V	220-240 V~ / 50Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	1950
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P < 1$
Greutate netă în kg	71

12.2 Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

	BQD 413BL10U-S
H Înălțimea totală a produsului mm	850
W Lățimea totală a produsului mm	595
D5 Adâncimea totală a produsului (de la panoul superior la dimensiunea plăcii de control principale) mm	620
D1 Adâncimea totală a produsului mm	681
D2 Adâncimea ușii deschise mm	1164
D4 Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	305



Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acesteia.

12.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, care prevăd marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Candy și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea 11-DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Hoover puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date. Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și "număr de serie", imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, vă rugăm să completați formularul online sau să ne contactați la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori din afara produsului furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE PSTI

Nr. WSH240044PSTI rev. A-OEM

Produs

Descriere: **Mașină de spălat cu interfață Wi-Fi și aplicație hOn**
Marcă: **conform Anexei**
Model: **conform Anexei**
Numărul piesei: **conform Anexei**

Producător

Nume: **Candy Hoover Group S.r.l.**
Adresa: **Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), ITALIA**
Site web: **<https://corporate.haier-europe.com/>**

Această declarație de conformitate este întocmită de producătorul produsului.

În opinia producătorului, acesta a respectat condițiile de conformitate prevăzute în Anexa 2 la „Regulamentul 2023 privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații (cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante)”:

- prevederile 5.1-1 și 5.1-2 din ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) pentru *Parole*;
- prevederea 5.2-1 din ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) pentru *Informații privind modul de raportare a problemelor de securitate*;
- prevederea 5.3-13 din ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) pentru *Informații privind perioadele minime de actualizare a securității*.

Perioada de asistență definită este de minimum 2 ani de la achiziționarea produsului.

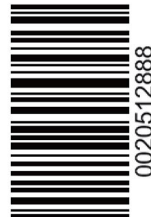
Orice modificare neautorizată a produsului anulează această declarație.

Semnat pentru și în numele Candy Hoover Group S.r.l.

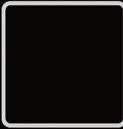
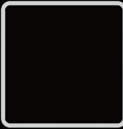
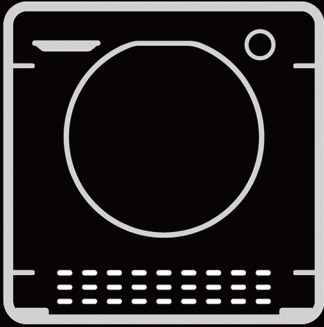
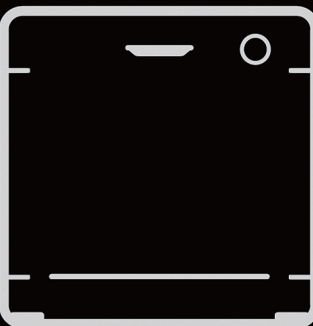
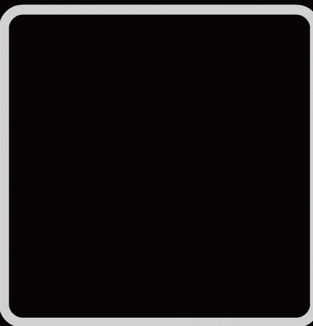
Brugherio, 25 martie 2024

Andrea Pandolfi

**Director cercetare și dezvoltare pentru
secțiunea Spălare**



Prenesite aplikaciju hOn
Aplikacija za pametni dom.



Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najboljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.



Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



OPOMBA: SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO

Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dobavitelju. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.



Okoljski pogoji

Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da se OEEO obdela na poseben način, da se ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjske odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja. V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadužitve!

Napravo odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavrzite. Odstranite zapah vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

1- Varnostne informacije.....	4
2- Namestitev	7
3- Praktični namigi	11
4- Opis izdelka	13
5- Nadzorna plošča	14
6- Programi.....	19
7- Poraba.....	23
8- Vsakodnevna uporaba	24
9- Aplikacija hOn.....	29
10- Nega in čiščenje.....	32
11- Odpravljanje napak	35
12- Tehnični podatki.....	38
13- Servisni center	39



Prenesite
aplikacijo hOn



Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
 - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
 - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.

Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.

- ▶ Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.

- ▶ Uporabljajte samo priložene complete cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- ▶ Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- ▶ Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- ▶ Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.
- ▶ Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte nadzorno ploščo).
- ▶ Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- ▶ Tehnični podatki (napetost in tok) so navedeni na nazivni ploščici izdelka.
- ▶ Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.
- ▶ Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.
- ▶ Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- ▶ Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- ▶ Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.



OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- ▶ Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- ▶ Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumbe ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček.
- ▶ Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- ▶ V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat.
Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte izključno originalne nadomestne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2.1 Priprava

- ▶ Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- ▶ Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- ▶ Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.
- ▶ Aparat vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.

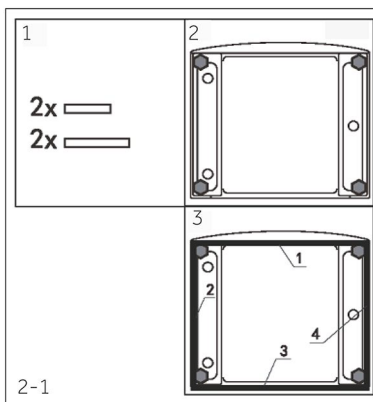


Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

2.2 PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

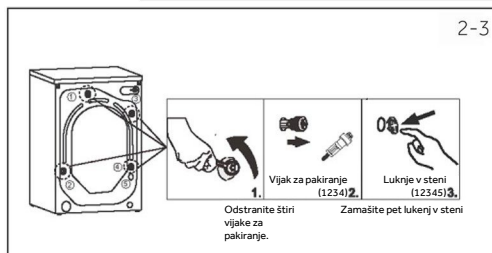
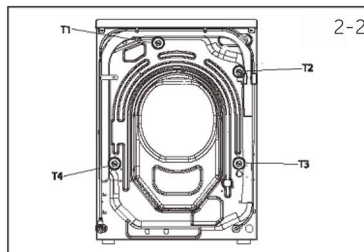
1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu.
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na sliki 3 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.



2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 2-2).

1. Odstranite vse 4 vijake (T1-T4) (slika 2-3).
2. 5 lukenj zamašite s slepimi čepi.



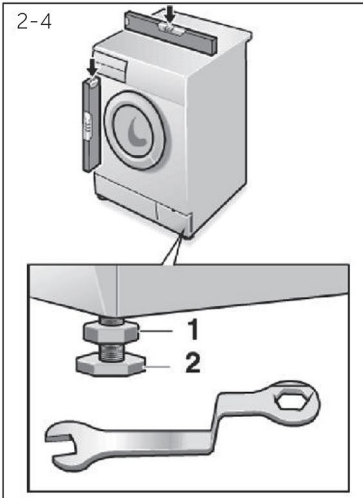


Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite hranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe: Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.



2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem vodoraven položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitev uporabite vodno tehtnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite vrtljivo nogo (2).
3. Zategnite zaklepno matico (1) ob ohišje.

2.6 Poravnava aparata

Pravilno pritrдите odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na zadnji strani aparata.



OPOZORILO!

- ▶ Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

Možne so naslednje povezave:

2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

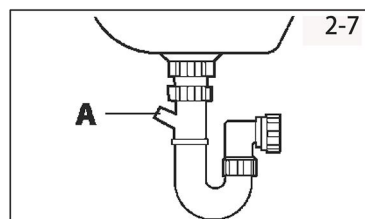
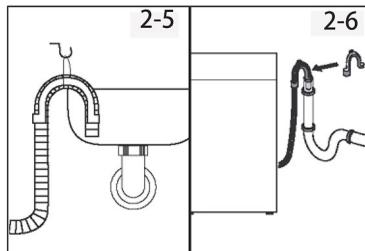
- ▶ Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- ▶ U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- ▶ Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- ▶ Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- ▶ Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrdite (slika 2-6).

2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- ▶ Stičišče mora biti nad sifonom.
- ▶ Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- ▶ Odtočno cev pritrdite s sponko.



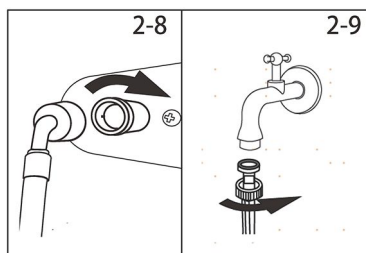
POZOR!

- ▶ Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- ▶ Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

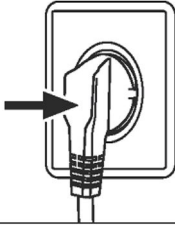
2.7 Odtočna cev s priključkom umivalnika

Prepričajte se, da so tesnila vstavljeni.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2.8). Vijajni spoj zategnite z roko.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- ▶ je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- ▶ sta vtič in vtičnica strogo skladna.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico (slika 2-10).



OPOZORILO!

- ▶ Vedno se prepričajte, da so vsi priključki (napajanje, odtočna cev in cev za dovod vode) čvrsti, suhi in ne puščajo!
- ▶ Pazite, da se ti deli nikoli ne zmečkajo, prepognejo ali zvijejo.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite obstoječe nevarnosti.

3.1 Nasveti za nalaganje

Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:

- ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
- ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
- ste odstraniti kolesca, kavlje ali sponke z zaves;
- ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
- ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergenti.

- ▶ Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjali ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
- ▶ Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
- ▶ Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.

- ▶ V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste PRIHRANILI energijo in vodo.
- ▶ Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- ▶ Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- ▶ Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila

- ▶ Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila. Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?

- ▶ Samo za zelo umazano perilo! PRIHRANITE detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo predpranja NE izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?

- ▶ Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj so kratka navodila z namigi in nasveti glede uporabe detergenta

- ▶ Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- ▶ Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanije ter programirano temperaturo pranja.
- ▶ Da zagotovite ustrezno količino detergenta, mehčalca ali katerih koli drugih aditivov, vedno

Skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: pravilna uporaba aparata z ustreznim odmerkom preprečuje odpadke in zmanjšuje vpliv na okolje.



Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate. Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.

Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

- ▶ Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja;

- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve.

Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta;

- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta;

- **velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila.

Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo.

Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.

Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščen servisni center.



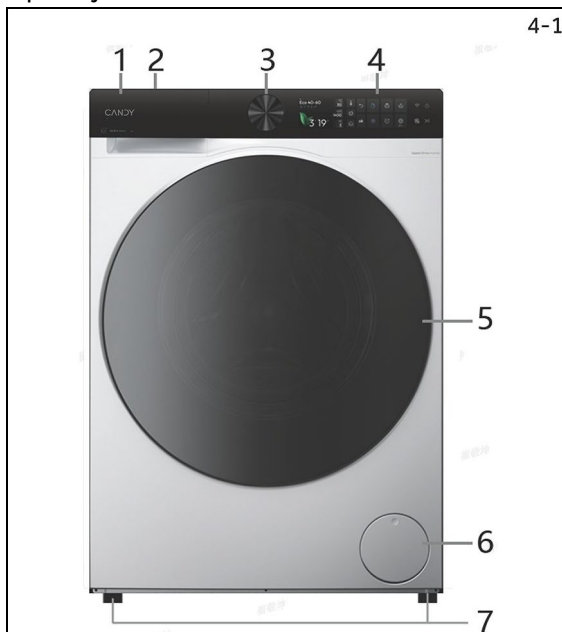
Opomba:

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

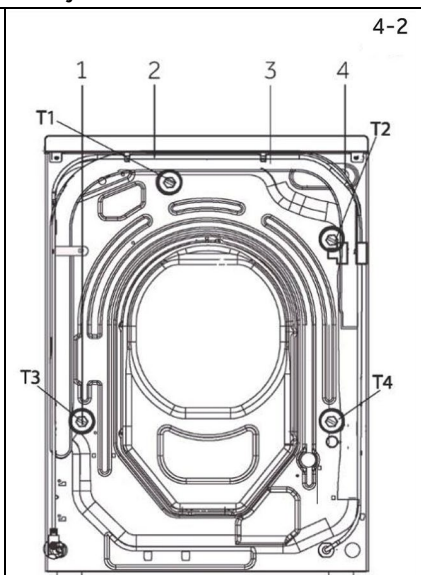
Spredaj (slika 4-1):

Zadnja stran (slika 4-2):



4-1

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Predal za detergent/
mehčalec | 5 Vrata pralnega
stroja |
| 2 Delovni pult | 6 Vrata filtra |
| 3 Izbirnik programov | 7 Nastavljive noge |
| 4 Plošča | |

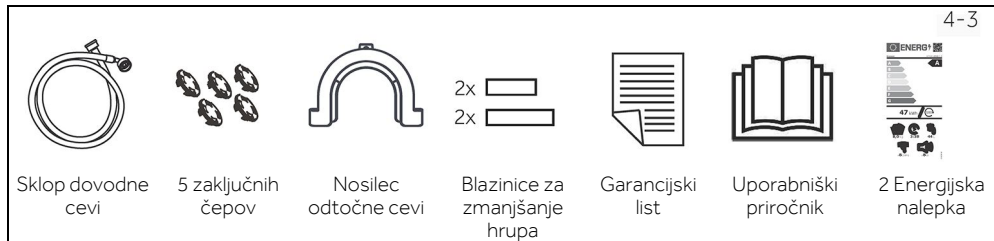


4-2

- | |
|------------------------------|
| 1 Transportni vijaki (T1-T4) |
| 2 Napajalni kabel |
| 3 Odočna cev |
| 4 Ventil za dovod vode |

4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):



4-3

Sklop dovodne
cevi

5 zaključnih
čepov

Nosilec
odtočne cevi

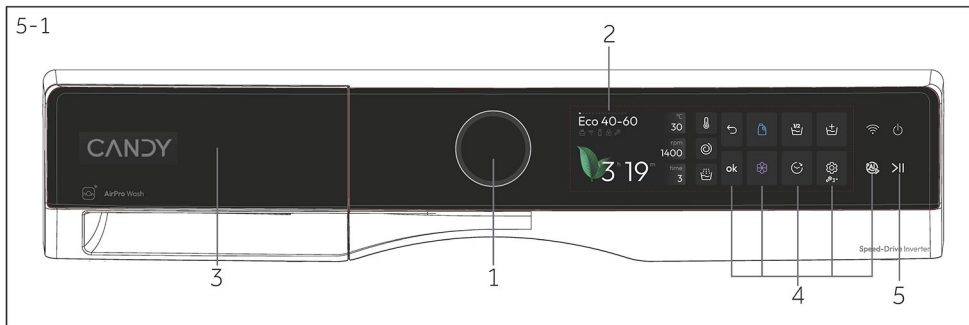
2x
2x

Blazinice za
zmanjšanje
hrupa

Garancijski
list

Uporabniški
priročnik

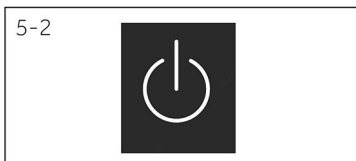
2 Energijska
nalepka



- 1 Izbirnik programov 3 Predal za detergent/mehčalec 5 Gumb »Zagon/Pavza«
 2 Zaslou 4 Funkcijski gumbi

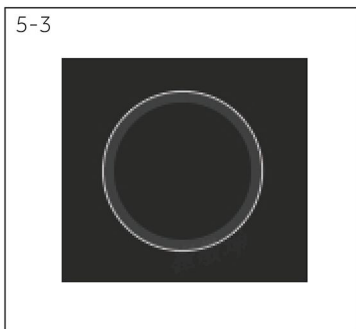
i Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte VSAKODNEVNA UPORABA (glejte str. 27, 8.12).



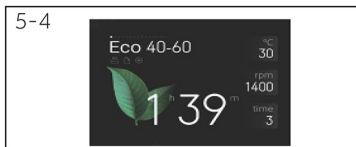
5.1 Gumb za vklop

Stroj vklopite/izklopite s tem gumbom za vklop (slika 5-2).



5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3) lahko izberete enega od 19 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.



5.3 Zaslou

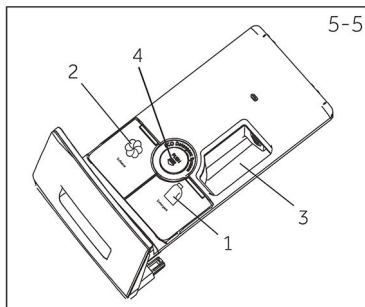
Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- ▶ Ime programa
- ▶ Preostali čas
- ▶ Preostali čas rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- ▶ Informacije o koncu pavze
- ▶ Čas zakasnitve

5.4 Predal za detergent

Oprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 3-26):

- 1: Glavni predel za pranje, za tekoče detergente.
 - 2: Predel za mehčalec.
 - 3: Predel za detergent v prahu.
 - 4: Jeziček za zaklepanje; pritisnite ga navzdol, da izvedete predal dozirnika.
- Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja, glejte priročnik za detergent.



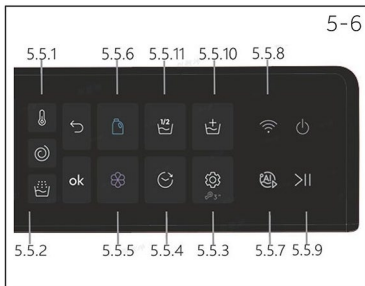
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov pri vsakem programu je Candy opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

5.5.1 Funkcijski gumb »⌄«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-7), da prikažete ustrezno temperaturo.

Če izberete »--«, se voda ne bo segrevala. Če želite izbrati temperaturo, zavrtite gumb ali se ponovno dotaknite tega gumba.

5.5.2 Funkcijski gumb »⌄«

- Dotaknite se tega gumba (slika 5-8), da spremenite ali preključite izbiro ožemanja v programu.

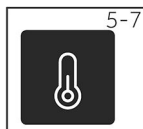
Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »0«, aparat ne bo ožemal. Če želite izbrati hitrost, zavrtite gumb ali se ponovno dotaknite tega gumba.

5.5.3 Funkcijski gumb »⌄«

Dotaknite se gumba; na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti.

Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, in kliknite gumb ↶, da se vrnete na prejšnji zaslon.

1. Zavrtite gumb za Wi-Fi in kliknite gumb OK. Na zaslonu se prikaže »Ali želite nadaljevati s ponastavitvijo poverilnic Wi-Fi«. Če želite funkcijo Wi-Fi ponastaviti, izberite gumb OK. Če se želite vrniti na prejšnji zaslon, izberite gumb ↶.



2. Obrnite gumb na Izklop zvoka in kliknite gumb OK. Če je osvetljen prikaz Izklop zvoka, to pomeni, da je glas izklopljen. Če ponovno kliknete gumb OK in Izklop zvoka medlo sveti, to pomeni, da je zvok vklopljen.

3. Obrnite gumb na Opomnik za čiščenje bobna in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba izberite cikel Opomnik za čiščenje bobna in potrdite s pritiskom na gumb OK.

4. Obrnite gumb Trdota vode in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite trdoto vode in potrdite s pritiskom na gumb OK.

Stopnja trdote vode:

NIZKA (0-12 °fH o 0-7 °dH)

SREDNJA (13-30 °fH o 8-17 °dH)

VISOKA ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH

5. Obrnite gumb na »Jezik« in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite jezik in ga potrdite s pritiskom na gumb OK.

6. Obrnite gumb na »Ponastavi« in kliknite gumb OK. Na zaslonu se prikaže, ali želite obnoviti tovarniške nastavitve, kar potrdite s pritiskom na gumb OK.

- Pridržite ta gumb 3 sekunde, da aktivirate način otroške ključavnice.

OPOMBA: V nastavitvah so prikazane samo funkcije, ki jih je mogoče izbrati v trenutnem programu. Funkcije, ki jih ni mogoče izbrati, niso prikazane.

5-10



5.5.4 Funkcijski gumb »↻«

- Ta gumb (slika 5-10) vam omogoča vnaprejšnje programiranje cikla pranja z največ 24-urno zakasnitvijo.
- Zakasnitev začetka delovanja nastavite po naslednjem postopku:
 - Izberite želeni program.
 - Kliknite ta gumb in najprej obrnite gumb za nastavitve ure. Vrednost se povečuje v korakih po 1 uro. Potrdite s pritiskom na gumb OK. Nato z vrtljivim gumbom nastavite minute, vrednost se povečuje v korakih po 10 minut, potrdite s pritiskom na gumb OK.
- Zakasnitev zagona lahko preključete tako, da zavrtite izbirnik programa.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb »☼«

- Dotaknite se gumba za mehčalec, da izberete samodejno odmerjanje mehčalca. Če količina mehčalca ne zadostuje, bo lučka utripala. V predal razdelilnika morate dodati mehčalec. Če mehčalca ni dovolj, se prikaže naslednja ikona.



5-12



5.5.6 Funkcijski gumb »🧴«

- Dotaknite se gumba za detergent, da izberete možnost samodejnega odmerjanja detergenta. Če detergenta ni dovolj, bo lučka utripala. V predal razdelilnika morate dodati detergent. Če detergenta ni dovolj, se prikaže naslednja ikona.



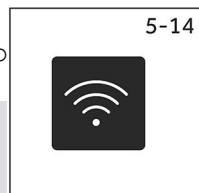
5.5.7 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se gumba, da začnete program Smart wash.
- Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.



5.5.8 Funkcijski gumb »«

- S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate/deaktivirate daljinsko upravljanje aparata prek aplikacije hOn (slika 5-14).




- **OPOMBA:** Če želite začeti postopek seznanjanja, sledite navodilom v aplikaciji. Več informacij najdete v posebnem poglavju 9 »Aplikacija hOn«.

5.5.9 Funkcijski gumb »>||«

- Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5-15), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.



5.5.10 Funkcijski gumb »«

- Dotaknite se gumba. Na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti. Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, in kliknite gumb , da se vrnete na prejšnji zaslon.



1. Predpranje

Ta možnost vam omogoča predpranje in je še posebej uporabna za zelo umazano perilo (lahko se uporablja samo z nekaterimi programi, kot je prikazano v tabeli programov).

2. Intenzivno

Če v primeru večje količine perila ali bolj umazanega perila izberete ikono Intenzivno, bo čas pranja daljši;

3. Lahko likanje

Ta funkcija omogoči, da pralni stroj po zadnjem ožemanju občasno še deluje, da pretrese oblačila in prepreči nastajanje plesni in neprijetnih vonjav, zmanjša količino gub in zagotovi, da so oblačila po obešanju bolj gladka. V funkciji »Lahko likanje« se največja hitrost ožemanja zmanjša. Po izbiri te funkcije lahko uporabnik še vedno izbere hitrost. Za zaključek cikla pritisnite gumb »start«.

4. Nočno pranje

Če izberete ta program, izklopite zvočni signal, razen alarma, in zmanjšajte hitrost vmesnega ožemanja.

Po zadnjem izpiranju ostane perilo potopljeno v vodo, da se vlakna popolnoma razporedijo. Med fazo zadrževanja vode v bobnu bo stroj prekinil merjenje časa.

Pritisnite gumb »start«, da končate cikel s fazo ožemanja in odvajanja vode.

5. Količina detergenta

Obrnite gumb na »Količina detergenta« in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite količino detergenta in potrdite s pritiskom na gumb OK.

6. Količina mehčalca

Obrnite gumb na »Količina mehčalca« in kliknite gumb OK. Z vrtenjem gumba nastavite količino mehčalca in potrdite s pritiskom na gumb OK.

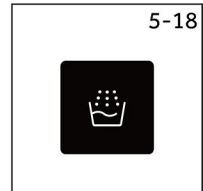
5.5.11 Funkcijski gumb »1/2«

- Če je količina perila manjša ali perilo ni zelo umazano, izberite ikono Polovična količina (slika 5-17).

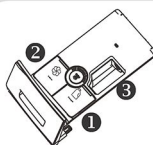


5.5.12 Funkcijski gumb »«

- S to možnostjo lahko prilagodite število izpiranj v tem programu. Dotaknite se tega gumba. Na zaslonu se prikaže število izpiranj. Z vrtenjem gumba ali ponovnim dotikom gumba izberite število izpiranj in kliknite gumb OK (slika 5-18).










- Da
○ Izbirno
/ Ne



Predel za detergent za:

- 1 Detergent
2 Mehčalec ali negovalni izdelek
3 Pralni prašek ¹⁾

	NAJVEČ KG KG	STANDARDNA	NAVIŠJA	PREDNASTAVLJENO	NAJHITREJŠE											
		TEMPERATURA	TEMPERATURA	OŽEMANJE	OŽEMANJE	1	2	3								
Eco 40-60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hitro	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Posebno 39'	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Volna	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Ročno pranje	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○	○
Občutljivo perilo	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Higiena plus 59'	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
Hladno pranje 20 °C	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Bombaž	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Temno in barvno perilo	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Mešano	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Jeans	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Belo perilo	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Sintetika	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Proti onesnaževanju	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
Izpiranje	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	/	○
Ožemanje	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Čiščenje bobna	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE

STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) št. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60


1) Če je funkcija samodejnega odmerjanja detergenta preklicana, dodajte detergent po končanem predpranju.

2) Eco 40-60 je po spremembi parametrov spremenil ime programa v bombaž.

3) To funkcijo lahko izberete šele po nastavitvi temperature, da prekličete ikono .

Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).

 Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA

- ▶ Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- ▶ Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- ▶ Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.

ECO 40-60

S programom ECO 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

HITRO

S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

POSEBNO 39'

Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 40 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine, do polovične količine.

VOLNA

Ta program lahko pere volnena oblačila, pri čemer je najvišja temperatura 30 stopinj Celzija, največja hitrost med pranjem pa 800 obratov.

ROČNO PRANJE

Ta program izvede cikel pranja, namenjen občutljivim tkaninam, ki so primerne za pranje v pralnem stroju, torej artiklov, ki jih je treba prati ročno.

OBČUTLJIVO PERILO

Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratek čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.

HLADNO PRANJE 20 °C

Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.

BOMBAŽ

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 30 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C.

Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

TEMNO IN BARVNO PERILO

Ta program lahko med pranjem zaščiti barvo oblačil, dolgo časa ohranja prvotno barvo oblačil in neguje oblačila. Najvišja temperatura tega programa je 30 stopinj Celzija, najvišja hitrost pa 1000 vrtljajev.

MEŠANO

Program pranja lahko doseže največ 60 stopinj Celzija in jih vzdržuje dlje časa, največja hitrost pranja pa je 1400 vrtljajev.

Priporočeno za pranje mešanih oblačil.

JEANS

Program je primeren za kavbojke ali nekatera oblačila iz jeansa, ki jih je mogoče prati v pralnem stroju. Najvišja temperatura pranja je 60 °C.

BELO PERILO

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C.

Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

SMART WASH

Nova tehnologija power care s popolno mešanico vode in detergenta zagotavlja najboljšo nego vaših oblačil pri 30 °C z odličnimi rezultati pranja. Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.

SINTETIKA

Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Vrtenje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.

PROTI ONESNAŽEVANJU

To je program z visoko temperaturo in možnostjo uporabe pare, da pripomore k boljši negi in odstranjevanju madežev z manj ostanki detergenta. Primeren je le za pranje bombažnih oblačil.

IZPIRANJE

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

OŽEMANJE

Program izvede najmočnejše ožemanje. Z gumbom »Ⓢ« lahko ožemanje prekličete ali zmanjšate hitrost.

ČIŠČENJE BOBNA

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja.

Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja.

Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

HIGIENA PLUS 59'

Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.



Opomba: Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.





Postopek: v programu »BOMBAŽ« hkrati pritisnite »TEMPERATURA« in »HITROST«; za 2 sekundi se prikaže število izvedenih ciklov, nato pa se preklopi nazaj na program »BOMBAŽ«. Ob koncu programa se bo ta dodal v skupno število ciklov delovanja. Delujoči cikel se prikaže v šestnajstiškem zapisu. Je več kot 9999.

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Opomba: Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzeti čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Smart Wash, Eco 40-60, Sintetika, Bombaž, Higiena Plus 59', Hladno pranje 20 °C, Proti onesnaževanju in Mešano«.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Največja hitrost	 Preostala vlaga (%)
13 kg (1400r)	Eco 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	BOMBAŽ 20 °C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	BOMBAŽ 60 °C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	6,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Hitro 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

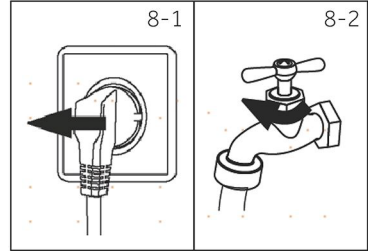
Vrednosti, ki so navedene za programe, razen programa Eco 40-60 in cikla pranja ter sušenja, so le okvirne.

8.1 Napajanje

Pralni stroj priključite na električno napajanje (od 220 V do 240 V ~/50 Hz; slika 8-1). Glejte tudi razdelek NAMESTITEV (str. 10).

8.2 Vodovodni priključek

- ▶ Pred priključitvijo preverite čistočo in jasnost dovoda vode.
- ▶ Odprite pipo (slika 8-2).

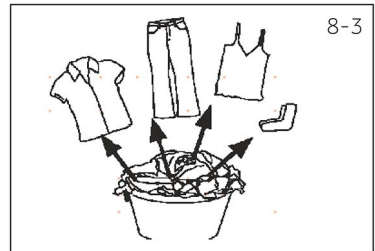


Opomba: Tesnost

Pred uporabo preverite puščanje v spojih med pipo in dovodno cevjo tako, da vklopite pipo.

8.3 Priprava perila

- ▶ Oblečila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so (slika 8-3). Bodite pozorni na označbe o negi na etiketah za pranje.
- ▶ Ločite bela oblečila od barvnih. Barvne tkanine najprej operite ročno, da preverite, ali zbledijo ali se razmažejo.
- ▶ Izpraznite žepe (ključe, kovance itd.) in odstranite trše okrasne predmete (npr. broške).
- ▶ Oblečila brez robov, občutljivo perilo in fino tkan tekstil, kot so fine zavese, je treba dati v vrečko za pranje, da poskrbite za to občutljivo perilo (bolj priporočljivo je ročno ali kemično čiščenje).
- ▶ Zaprite zadrge, zaponko in ježke, prepričajte se, da so gumbi tesno prišiti.
- ▶ V vrečko za pranje položite občutljive predmete, kot so perilo brez čvrstega roba, občutljivo spodnje perilo in majhne predmete, kot so nogavice, pasovi, nedrčki itd.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, posteljna pregrinjala itd.
- ▶ Obrnite kavbojke in potiskane, okrašene ali barvno intenzivne tkanine navzven; po možnosti operite ločeno.



POZOR!

Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblečila in aparat.

Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, najv. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/brez klora		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likalnik pri srednji temperaturi do 150 °C		Likalnik pri nizki temperaturi do 110 °C: brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				
Strokovna nega tkanin					
	Kemično čiščenje v tetrakloroetenu		Kemično čiščenje v ogljikovodikih		Ne čistite v kemični čistilnici
	Strokovno mokro čiščenje		Ne uporabljajte strokovnega mokrega čiščenja		

8.4 Nalaganje v aparat

- ▶ Vstavite perilo kos za kosom.
- ▶ Ne preobremenite. Upoštevajte različne največje količine po programih! Osnovno pravilo za največjo količino: Med naloženim perilom in vrhom bobna naj bo 15 cm.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

8.5 Izbira detergenta

- ▶ Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja. Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- ▶ Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- ▶ Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- ▶ Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40-60	√	√	–	–	√
Hitro	L	√L	–	–	√
Posebno 39'	√	√L	–	–	√
Volna	–	–	√	√	√
Ročno pranje	–	–	√	√	√
Občutljivo perilo	–	–	√	√	√
Higiena plus 59'	√P	√	–	–	√
Hladno pranje 20 °C	√	√	–	–	√
Bombaž	√	√	–	–	√
Temno in barvno perilo	–	√L	–	–	√
Mešano	√L	√	–	–	√
Jeans	–	√L	–	√	√
Belo perilo	√P	√	–	–	√
Smart Wash	√	√	–	–	√
Sintetika	–	√	–	–	√
Proti onesnaževanju	√	–	–	√	√
Izpiranje	–	–	–	–	√
Ožemanje	–	–	–	–	–
Čiščenje bobna	–	–	–	√	–

L = gel/tekoči detergent P = detergent v prahu O = ne √ = Priporočeno
 – = Ni priporočeno

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo z uporabo:

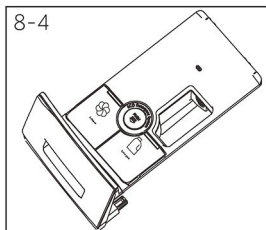
- ▶ Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40 – 60 °C)
- ▶ Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30 – 60 °C)
- ▶ Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20–30 °C)

* Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.

* Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.

* Bolje je uporabiti manjšo količino ali nič pralnega praška.

* Predlagana vrsta detergenta pri daljinskem upravljanju je odvisna od programa, izbranega v aplikaciji.

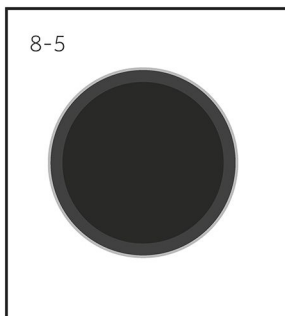


8.6 Dodajanje detergenta

1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 8-4).
3. Nežno potisnite predal nazaj.

i Opomba:

- ▶ Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- ▶ Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- ▶ Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.



8.7 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila. Obrnite gumb za program (slika 8-5), da izberete ustrezen program. Na zaslonu se prikaže ime izbranega programa.

i Opomba: Odstranjevanje neprijetnih vonjav

Pred prvo uporabo priporočamo, da zaženete program »ČIŠČENJE BOBNA«, da odstranite morebitne ostanke iz proizvodnje. V predel za pralno sredstvo ne dodajajte detergenta ali posebnega sredstva za čiščenje pralnih strojev.

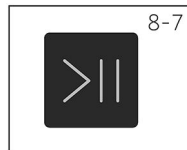


8.8 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-6); glejte Nadzorna plošča.

8.9 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »ZAGON/PAVZA« (slika 8-7). Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami. Spremembe so možne le s preklicem programa.



8.10 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti tekoči program, pritisnite »ZAGON/PAVZA«; lučka LED nad gumbom utripa. Ponovno ga pritisnite, da nadaljujete z delovanjem.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »ZAGON/PAVZA«, da prekinete program v teku.
2. Zavrtite gumb na funkcijo ODVAJANJE VODE IN OŽEMANJE ter izberite »0«, da odvedete vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.

8.11 Po pranju



Opomba: Zaklepanje vrat

- ▶ Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- ▶ V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže »KONEC«.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.



Opomba: Stanje pripravljenosti/način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če ga ne aktivirate v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa, razen če je v načinu DALJINSKEGA UPRAVLJANJA. Zaslona se izklopi. To prihrani energijo. Če želite prekiniti stanje pripravljenosti, zavrtite gumb na kateri koli program, razen »IZKLOP«.

8.12 Aktiviranje ali deaktiviranje brenčala

Izberete lahko zvočni signal:

Dotaknite se gumba ; na zaslonu se prikažejo naslednje možnosti.

Obrnite gumb na ustrezno možnost, kliknite gumb OK, da jo izberete, obrnite gumb na izklop zvoka ter kliknite gumb OK. Če je osvetljen prikaz Izklop zvoka, to pomeni, da je glas izklopljen. Če ponovno kliknete gumb OK in Izklop zvoka medlo sveti, to pomeni, da je zvok vklopljen.

9.1 Splošne informacije

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi za daljinsko upravljanje prek aplikacije hOn.



OPOZORILO!

Previdnostne ukrepe, navedene v tem priročniku, upoštevajte tudi pri uporabi aparata prek aplikacije. Upoštevanje teh navodil je bistveno za varno uporabo.

9.2 Zahteve

- Omrežje Wi-Fi** Potreben je usmerjevalnik, združljiv s standardom 802.11b/g/n in frekvenčnim pasom 2,4 GHz. Omrežja, ki delujejo pri frekvenci 5 GHz, in javna omrežja niso podprta. Ime omrežja (SSID) mora imeti od 1 do 31 znakov, geslo pa od 8 do 64 znakov. Možnosti šifriranja so odprto, WPA-PSK in WPA2-PSK.
- Združljive naprave:** Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskimi sistemi Android, iOS in Huawei, tako na tabličnih računalnikih kot tudi na pametnih telefonih.
- Postavitev:** Aparat namestite v območje z močnim signalom Wi-Fi.

Tehnični podatki Wi-Fi:

- Frekvenca: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Največja moč: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n in BLE V4.2


9.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

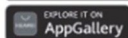
Aplikacijo hOn lahko pridobite na dva načina:

1. Iz trgovine z aplikacijami v pametnem telefonu

- Optično preberite spodnjo kodo QR ali obiščite spletno mesto go.haier-europe.com/download-app.
- Za prenos in namestitve sledite navodilom v vaši napravi.



Prenesite aplikacijo 




2. Neposredno iz aparata:

a. Prvi vklop:

1. Vklopite aparat.
2. Izberite želeni jezik.
3. Na zaslonu se prikaže koda QR: optično jo preberite, da prenesete aplikacijo hOn.

b. Poznejši vklop:

1. Vključite aparat.
2. Pritisnite gumb  na nadzorni plošči.
3. Na zaslonu se prikaže koda QR: optično jo preberite, da prenesete aplikacijo hOn.

Opomba: Registracija



Ustvarjanje profila (registracija) je potrebno le ob prvi uporabi ali če je bil račun izbrisan ali onemogočen. Za nadaljnjo uporabo se preprosto prijavite s svojim e-poštnim naslovom in geslom. V aplikaciji preverite način Demo, da se seznanite s funkcijami Wi-Fi.

9.4 Seznanjanje aparata

Opomba: Domače omrežje mora biti nastavljeno na frekvenco 2,4 GHz; omrežja, ki delujejo na frekvenci 5 GHz, niso podprta. Prepričajte se, da je vaš pametni telefon povezan z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz, ki ga želite uporabiti za konfiguriranje naprave.

1. Odprite aplikacijo hOn in ustvarite nov profil (ali se prijavite, če ga že imate).
2. Tapnite »Dodaj aparat« in sledite navodilom na zaslonu pametnega telefona, da dokončate nastavitve.



9.5 Aktiviranje daljinskega upravljanja

1. Prepričajte se, da je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Vključite aparat.
4. Kratko pritisnite gumb  . Vrata se zaklenejo.
5. Zaženite cikel prek aplikacije.
6. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi med ciklom s kratkim pritiskom na gumb .

Opomba: Oddelek o poteku veljavnosti daljinskega upravljanja

Ukaz iz aplikacije lahko pošljete 24 ur po omogočitvi daljinskega upravljanja.

9.6 Deaktiviranje daljinskega upravljanja



1. Med ciklom lahko daljinsko upravljanje deaktivirate tako, da na kratko pritisnete gumb ; cikel se bo nadaljeval. V aplikaciji si lahko ogledate stanje cikla, vendar ne morete pošiljati ukazov (npr. Stop/Pavza).
2. Če varnostni pogoji to dopuščajo, lahko odprete vrata.
3. Če želite ponovno vzpostaviti daljinsko upravljanje prek aplikacije, se prepričajte, da so vrata zaprta, nato pa znova kratko pritisnete gumb .

9.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Ob koncu cikla se vrata odklenejo, daljinsko upravljanje pa se deaktivira.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

9.8 Izklop modula Wi-Fi in brisanje omrežnih poverilnic

Brisanje shranjenih informacij o omrežju Wi-Fi in izklop modula Wi-Fi:

1. Prepričajte se, da je naprava vklopljena.
2. Ne da bi zagnali kateri koli cikel, pojdite v meni z nastavitvami aparata.
3. Pojdite v razdelek Wi-Fi in izberite možnost ponastavitve poverilnic Wi-Fi. Sistem bo zahteval, da potrdite operacijo.
4. Tapnite »  « za nadaljevanje s ponastavitvijo ali »  « za prekinitev dejanja.
5. Shranjeni podatki o omrežju bodo izbrisani. Za izhod izberite program pranja ali izklopite aparat.
6. Če želite aparat znova povezati, ga odstranite iz aplikacije hOn in začnite nov postopek seznanjanja.

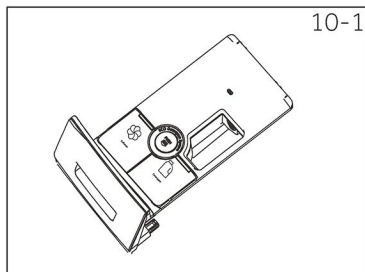
Opomba: Ta postopek uporabite le, če nameravate aparat prodati.

10.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta.

Predal redno čistite (slika 10-1):

1. Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
2. Pritisnite gumb za sprostitev in odstranite predal.
3. Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.



10.2 Čiščenje stroja

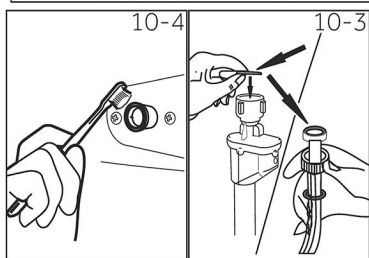
- ▶ Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- ▶ Za čiščenje ohišja stroja (slika 10-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- ▶ Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.



10.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

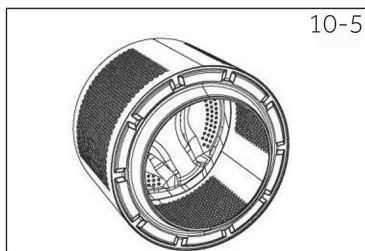
Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apno, redno čistite filter dovodnega ventila.

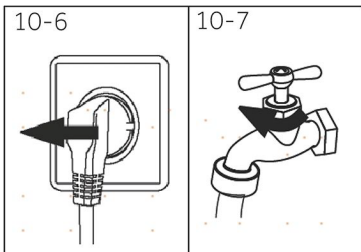
- ▶ Iztaknite napajalni kabel in zaprite dovod vode.
- ▶ Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani aparata in na pipi.
- ▶ Filtre sperite z vodo in jih skrtačite (slika 10-4).
- ▶ Vstavite filter in namestite dovodno cev.



10.4 Čiščenje bobna

- ▶ Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 10-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- ▶ Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.



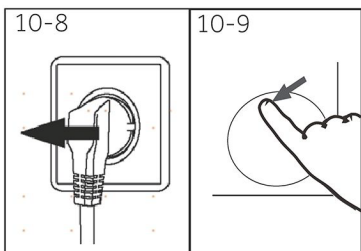


10.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

1. Izvlecite električni vtič (slika 10-6).
2. Izklopite dovod vode (slika 10-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo natančno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ne pušča.



10.6 Filter črpalke

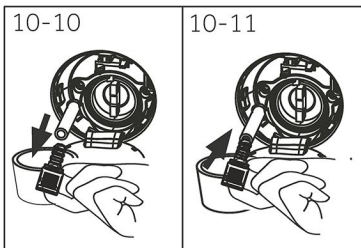
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- ▶ Ne odvaja vode.
- ▶ Ne ožema.
- ▶ Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.

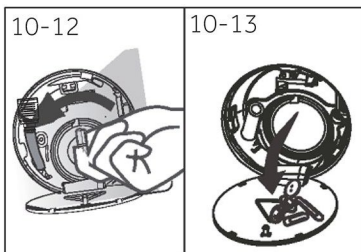


OPOZORILO!

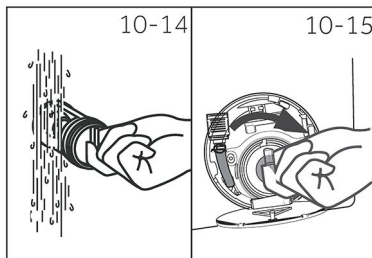
Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.



1. Izklopite in odklopite stroj (slika 10-8).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 10-9).
3. Zagotovite ravno posodo za zajemanje odtekle vode (slika 10-10). Lahko pride do večjih količin.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 10-10).
5. Odstranite tesnilni čep iz odtočne cevi. (Slika 10-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 10-11).
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 10-12).
8. Odstranite onesnaževala in umazanijo (slika 10-13).



9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 10-14).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 10-15).
11. Zaprite servisno loputo.



POZOR!

- ▶ Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- ▶ Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte **SERVISNI CENTER**.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

11.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
1:25	Preostali čas cikla pranja je 1 ura in 25 minut.
6:30	Preostali čas zakasnitve je 6 ur in 30 minut.
CLDt	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana.
End	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Loct	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.

11.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka pri zaklepanju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno zaprite vrata.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Nivo vode ni dosežen, odtočna cev samodejno odvaja vodo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. • Preverite namestitev dovodne cevi.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka nivoja zaščite pred vodo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka temperaturnega senzorja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka pri segrevanju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka motorja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka senzorja nivoja vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
FC0, FC1 ali FC2, FCU	<ul style="list-style-type: none"> • Nenormalna napaka v komunikaciji. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obrnite se na servisno službo.
FH	<ul style="list-style-type: none"> • Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati. 	<ul style="list-style-type: none"> • Za zamenjavo modula iot se obrnite na servisno službo.
E5	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka pri odvajanju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voda se v nastavljenem času ne izčrpa v celoti.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> • Alarm za zagozditev oblačil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

11.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> Program se še ni začel. Vrata niso pravilno zaprta. Stroj ni bil vklopljen. Izpad električne energije. Otroška ključavnica je aktivirana. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite program in ga zaženite. Pravilno zaprite vrata. Vklopite stroj. Preverite napajanje. Izklopite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	<ul style="list-style-type: none"> Ni vode. Dovodna cev je prepognjena. Filter dovodne cevi je zamašen. Vodni tlak je nižji od 0,03 MPa. Vrata niso pravilno zaprta. Okvara oskrbe z vodo. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite pipo za vodo. Preverite dovodno cev. Odblokirajte filter dovodne cevi. Preverite vodni tlak. Pravilno zaprite vrata. Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	<ul style="list-style-type: none"> Višina odtočne cevi je pod 80 cm. Konec odtočne cevi lahko doseže vodo. 	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	<ul style="list-style-type: none"> Odtočna cev je blokirana. Filter črpalke je blokirana. Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal. 	<ul style="list-style-type: none"> Odblokirajte odtočno cev. Očistite filter črpalke. Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	<ul style="list-style-type: none"> Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. Aparat nima trdnega položaja. Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna. 	<ul style="list-style-type: none"> Odstranite vse transportne vijake. Zagotovite trdno podlago in vodoraven položaj. Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	<ul style="list-style-type: none"> Izpad vode ali elektrike. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	<ul style="list-style-type: none"> Aparat prikazuje kodo napake. Težava zaradi vzorca količine perila. Program izvaja cikel namakanja. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite prikazane kode na zaslonu. Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. Prekličite program in ga znova zaženite.
V bobnu in/ali predalu za detergent plava prekomerna pena.	<ul style="list-style-type: none"> Detergent ni primeren. Prekomerna uporaba detergenta. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite priporočila za detergent. Zmanjšajte količino detergenta.
Samodejna nastavev časa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> Trajanje programa pranja bo prilagojeno. 	<ul style="list-style-type: none"> To je normalno in ne vpliva na funkcionalnost.
Ožemanje ni uspelo.	<ul style="list-style-type: none"> Neuravnoteženost perila. 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite količino perila v stroju ter ponovno zaženite program ožemanja.

Težava	Vzrok	Rešitev
Nezadovoljiv rezultat pranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Stopnja onesnaženosti se ne ujema z izbranim programom • Količina detergenta ni bila zadostna. • Največja količina je bila presežena. • Perilo je bilo v bobnu neenakomerno porazdeljeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izberite drug program. • Izberite detergent glede na stopnjo umazanije in v skladu z navodili proizvajalca. • Zmanjšajte količino. • Odvijte perilo.
Na perilu so ostanki pralnega praška.	<ul style="list-style-type: none"> • Netopni delci detergenta lahko na perilu ostanejo kot bele lise. 	<ul style="list-style-type: none"> • Opravite dodatno izpiranje. • Poskusite skrtačiti ostanke s suhega perila. • Izberite drug detergent.
Perilo ima sive lise.	<ul style="list-style-type: none"> • Razlog za to so maščobe, kot so olja, kreme ali mazila. 	<ul style="list-style-type: none"> • Perilo predhodno obdelajte s posebnim čistilom.

i Opomba: Nastajanje pene

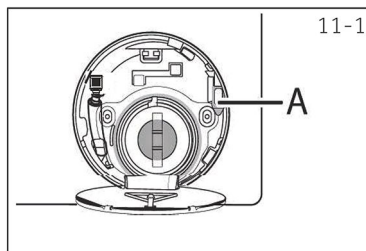
Če je med ciklom ožemanja zaznana prevelika količina pene, se motor ustavi in odtočna črpalka se aktivira za 90 sekund. Če se pena ne odstrani v do 3 poskusih, se program konča brez ožemanja.

Če se sporočila o napakah ponovno pojavijo tudi po sprejetih ukrepih, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na servisni center.

11.4 V primeru izpada električne energije

Trenutni program in njegova nastavitve bosta shranjena. Po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo delovanje nadaljevalo.

Če pride do izpada električne energije, se odpiranje vrat delujočega programa pranja mehansko blokira. Če želite odstraniti morebitno perilo, nivo vode ne sme biti viden v stekleni odprtini vrat. – Nevarnost opeklin! Nivo vode je treba znižati, kot je opisano v razdelku »Filter črpalke«. Šele nato povlecite ročico (A) pod servisno loputo (slika 11-1), dokler se vrata ne odklenejo z nežnim klikom. Nato popravite vse dele.

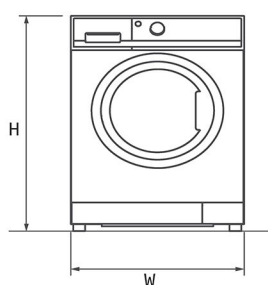


i Ko je pralni stroj v varnem stanju (nivo vode je pod oknom na določeni razdalji, temperatura sode je pod 55 °C, notranja cev se ni obrnila), lahko odklenete vrata delujočega stroja.

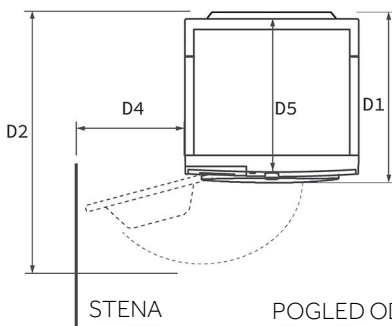
12.1 Dodatni tehnični podatki

	BQD 413BL10U-S
Napetost v V	220-240 V~ / 50 Hz
Tok v A	10
Največja moč v W	1950
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto teža v kg	71

12.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



STENA

POGLED OD ZGORAJ

	BQD 413BL10U-S
H Skupna višina izdelka v mm	850
W Skupna širina izdelka v mm	595
D5 Skupna globina izdelka (od zgornje plošče do velikosti glavne nadzorne plošče) mm	620
D1 Skupna globina izdelka v mm	681
D2 Globina odpiranja vrat v mm	1164
D4 Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	305



Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

12.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Candy in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek 11 – ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ Glejte rubriko za pomoč na Candyjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke. Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____

Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

Garancija

Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

*Za dodatne informacije obiščite www.haier-europe.com

IZJAVA O SKLADNOSTI PSTI

Št. WSH240044PSTI, razl. A-OEM

Izdelek

Opis: **Pralni stroj z vmesnikom Wi-Fi in aplikacijo hOn**
Blagovna znamka: **v skladu s Prilogo**
Model: **v skladu s Prilogo**
Številka dela: **v skladu s Prilogo**

Proizvajalec

Ime: **Candy Hoover Group S.r.l.**
Naslov: **Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), ITALIJA**
Spletna stran: **<https://corporate.haier-europe.com/>**

To izjavo o skladnosti je pripravil proizvajalec izdelka.

Proizvajalec meni, da je izpolnil pogoje skladnosti iz priloge 2 Predpisov »Varnost izdelkov in telekomunikacijska infrastruktura (varnostne zahteve za relevantne povezljive izdelke)« iz leta 2023:

- določb 5.1-1 in 5.1-2 standarda ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za *gesla*;
- določbe 5.2-1 standarda ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za *informacije o tem, kako sporočati varnostne težave*;
- določbe 5.3-13 standarda ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za *informacije o minimalnih obdobjih varnostnih posodobitev*.

Določeno obdobje podpore je najmanj 2 leti od nakupa izdelka.

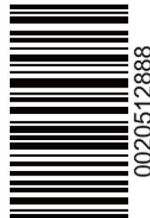
Kakršnokoli nepooblaščen spreminjanje izdelka razveljavi to izjavo.

Podpisano za in v imenu družbe Candy Hoover Group S.r.l.

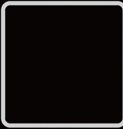
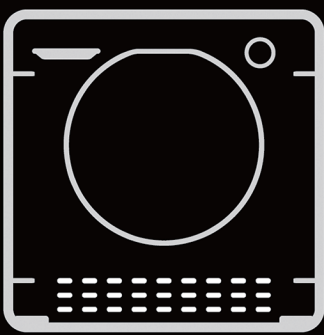
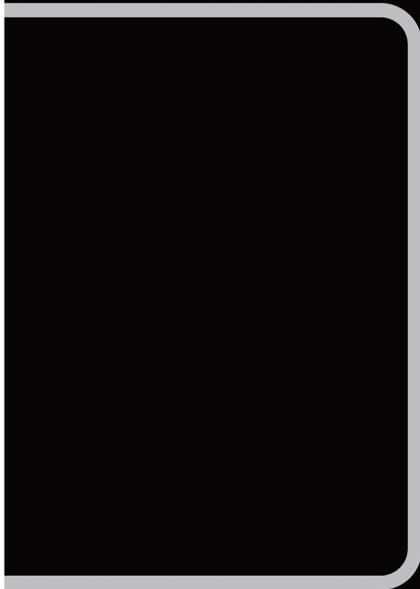
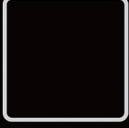
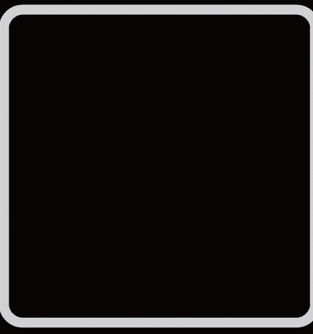
Brugherio, 25. marec 2024

Andrea Pandolfi

Direktor za raziskave in razvoj pranja



Preuzmite aplikaciju hOn Aplikacija Smart-Home.



Hvala vam što ste kupili Candy proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.



Legenda

Upozorenje - važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini

NAPOMENA: ZA VELIKU BRITANIJU SAMO



Po prijemu uređaja pažljivo proverite da li je oštećen. Sva utvrđena oštećenja moraju se odmah prijaviti dostavljaču. Alternativno, utvrđena oštećenja moraju biti prijavljena prodavcu u roku od 2 dana od prijema.



Uslovi okruženja

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom Direktivom o električnom i elektronskom otpadu 2012/19/EU (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu izazvati negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo iskoristiti). Važno je da se WEEE podvrgne specifičnim tretmanima, kako bi se pravilno uklonile i odložile sve zagađujuće materije te uklonili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguranju da WEEE ne postane ekološki problem; od suštinskog je značaja da se poštuju neka osnovna pravila:

- WEEE ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva;
- WEEE treba predati na relevantnim sabirnim mestima kojima upravlja opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama, za velike WEEE, može biti organizovano sakupljanje po kućama.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari se može vratiti prodavcu koji ga mora besplatno preuzeti jedan za jedan, sve dok je uređaj ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao isporučeni uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od povrede ili gušenja!

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga.

Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

1- Bezbednosne informacije	4
2- Instalacija.....	7
3- Praktični saveti.....	11
4- Opis proizvoda	13
5- Kontrolna tabla.....	14
6- Programi.....	19
7- Potrošnja.....	23
8- Svakodnevna upotreba.....	24
9- hOn aplikacija	29
10- Održavanje i čišćenje	32
11- Rešavanje problema.....	35
12- Tehnički podaci.....	38
13- Korisnički servis.....	39



Preuzmite hOn aplikaciju



Download on the App Store

GET IT ON Google play

FORCES IT ON AppGallery

Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
 - Kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima:
 - Seoske kuće;
 - Za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima rezidencijalnog tipa;
 - Prenosišta sa doručkom i slični objekti.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i može dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi. Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.
- ▶ Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- ▶ Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen mora se zameniti posebnim kablom ili sklopom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisera.

- ▶ Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare komplete creva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- ▶ Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- ▶ Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- ▶ Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (videti kontrolnu tablu).
- ▶ Da biste pogledali tehničku specifikaciju proizvoda, pogledajte internet stranicu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- ▶ Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- ▶ Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i daje u skladu sa svim važećim zakonima, kao i da utičnica (za električnu energiju) odgovara utikaču uređaja. U suprotnom, potražite kvalifikovanu stručnu pomoć.
- ▶ Posebno se ne preporučuje se upotreba pretvarača, više spojenih utičnica ili produžnih kablova.
- ▶ Pre čišćenja ili održavanja mašine za pranje veša, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite ventil za vodu.
- ▶ Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabl niti samu mašinu.
- ▶ Uverite se da u bubnju nema vode pre otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može dostići veoma visoke temperature tokom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite mašinu za pranje veša kiši, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim vremenskim prilikama. Zaštitite je od mogućeg zamrzavanja.
- ▶ Kada je pomerate, nemojte podizati mašinu za veš držeći je za dugmad ili fioku za deterđent; tokom transporta, nikada ne naslanjajte vrata na kolica.
- ▶ Preporučujemo da mašinu za veš podižu dve osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite mašinu za pranje veša, zatvorite ventil za vodu i ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Odmah se obratite servisnom centru i koristite samo originalne rezervne delove. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje u mašini. Svaki put sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

2.1 Priprema

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na kućištu, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

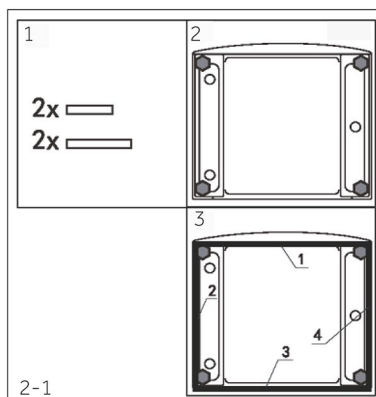


Napomena: Odlaganje ambalaže

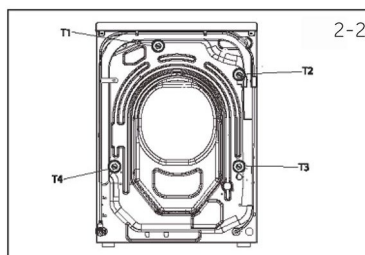
Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

2.2 OPCIONO: Instalirajte podmetače za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri gumena podmetača za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu.
3. Izvadite gumene podmetače za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepite ih oko dna; postavite gumene podmetače za smanjenje buke ispod kućišta mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža podmetača na položajima 1 i 3, dva kraća podmetača na položajima 2 i 4). Na kraju ponovo postavite mašinu u uspravan položaj.



2-1

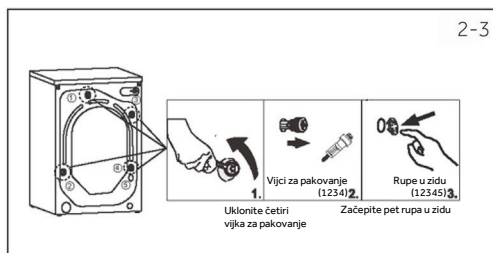


2-2

2.3 Uklonite transportne vijke

Transportna zaštita na zadnjoj strani je projektovana za stezanje antivibracionih komponenti unutar uređaja tokom transporta kako bi se sprečilo unutrašnje oštećenje. Svi elementi (T1, T2, T3 i T4, slika 2-2) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.

1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 2-3).
2. Zapušite 5 rupa čepovima za zatvaranje.



2-3

Uklonite četiri vijka za pakovanje

Vijci za pakovanje (12345)

Rupe u zidu (12345)

Začepite pet rupa u zidu

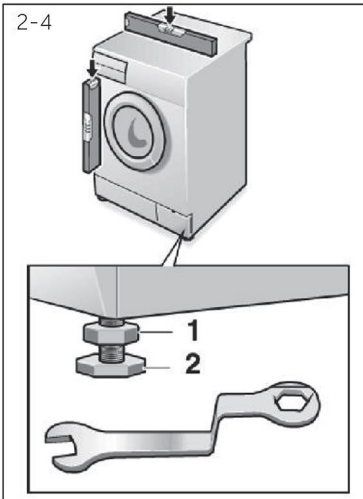


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god treba prvo pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

2.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje: Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (slika 2-4) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Poravnavanje uređaja

Pravilno pričvrstite crevo za vodu na cevovod. Crevo mora da dostigne visinu između 80 i 100 cm na jednoj tački, iznad donje linije uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- ▶ Nikada nemojte ponovo koristiti stare kompletne creva!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

Moguća su sledeća povezivanja:

2.6.1 Crevo za vodu do lavaboa

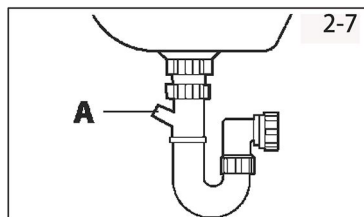
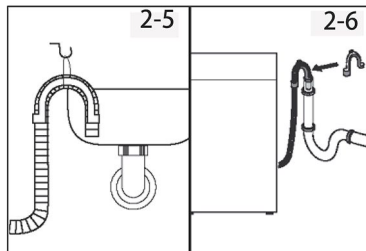
- ▶ Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

2.6.2 Crevo za vodu do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- ▶ Umetnite crevo za vodu u cev za otpadnu vodu približno 80-100 mm.
- ▶ Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 2-6).

2.6.3 Crevo za vodu do priključka lavaboa

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.



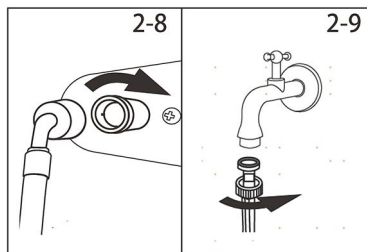
OPREZ!

- ▶ Crevo za vodu ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je crevo za vodu postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će neprekidno ispuštati vodu dok se puni (efekat sifona).
- ▶ Crevo za vodu se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.

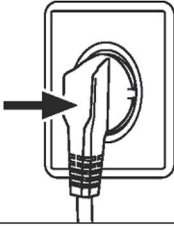
2.7 Crevo za vodu do priključka lavaboa

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 2-8). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa 3/4 navojem (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Uverite se da su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za svežu vodu) obloženi, suvi i bez curenja!
- ▶ Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

3.1 Saveti za punjenje

Prilikom sortiranja veša vodite računa o sledećem:

- iz veša uklonili metalne predmete kao što su šnale za kosu, igle, novčići;
- dajastučnice budu zakopčane, rajsferšlusi zatvoreni, labavi kaiševi i duge trake ogrtača vezani;
- da su uklonjeni valjci, kuke ili kopče sa zavesa;
- pažljivo pročitati etikete na odeći koje se odnose na pranje;
- da su uklonjene sve postojeće fleke pomoću posebnih deterdženata.

- ▶ Kada perete tepihe, prekrivače za krevet ili drugu tešku odeću, preporučujemo da izbegavate ciklus sa centrifugom.
- ▶ Kada perete vunu, uverite se da se odevni predmet može prati u mašini. Proverite etiketu tkanine.
- ▶ Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

3.2 Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.

- ▶ Napunite mašinu do preporučenog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program - to će vam omogućiti UŠTEDU energije i vode.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- ▶ Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.
- ▶ Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetskim informacijama za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanu u skladu sa lokalnim uslovima.

Maksimizujte veličinu opterećenja

- ▶ Postignite najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena korišćenjem preporučene maksimalne veličine opterećenja. Uštedite do 50% energije pranjem punog kapaciteta umesto 2 pola punjenja.

Da li vam je potrebno pretpranje?

- ▶ Samo za jako zaprljan veš!
UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i potrošnju energije tako što NEĆETE izabrati Pretpranje za blago do normalno zaprljan veš.

Da li je potrebno toplo pranje?

- ▶ Fleke prethodno tretirajte sredstvom za uklanjanje fleka ili natopite osušene mrlje u vodi pre pranja kako biste smanjili potrebu za programom toplog pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja na niskoj temperaturi.

3.3 Sipanje deterdženta

U tekstu ispod se nalazi kratko uputstvo sa savetima o tome kako koristiti deterdžent

- ▶ Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.
- ▶ Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, osetljivo, sintetika, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.
- ▶ Da biste koristili odgovarajuću količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kojih drugih aditiva, pažljivo je pratite

Uputstva proizvođača svaki put: pravilno korišćenje uređaja sa odgovarajućom dozom omogućava vam da izbegnete prekomeran otpad i smanjite uticaj na životnu sredinu.



Kada perete jako zaprljan beli veš, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za jako zaprljan veš) koji sadrži sredstva za izbeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju odlične rezultate. Za pranje na temperaturi između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta koji se koristi treba da odgovara vrsti tkanine i nivou isprljanosti. Normalni praškovi su pogodni za „bele“ ili tkanine u boji koje su veoma isprljane, dok su tečni deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje“ pogodni za obojene tkanine sa malim nivoima isprljanosti. Za pranje na temperaturama ispod 40 °C, preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao pogodni za pranje na niskim temperaturama. Za pranje vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulisane za ove tkanine.

- ▶ Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati sledeće efekte:

- **zamućeniju vodu prilikom ispiranja:** ovaj efekat je vezan za suspendovane zeolite koji nemaju negativne efekte na efikasnost ispiranja.
- **beli prah (zeoliti) na vešu na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne menja boju. Da biste uklonili zeolite, izaberite program za ispiranje. U budućnosti razmislite o upotrebi malo manje deterdženta.
- **pena u vodi prilikom poslednjeg ispiranja:** to ne ukazuje na loše ispiranje. Razmislite o tome da pri budućim pranjima koristite manje deterdženta.
- **obilna pena:** to je čest slučaj zbog anjonskih površinski aktivnih materija koje se nalaze u deterdžentima koje je teško ukloniti iz veša. U tom slučaju, nemojte ponovo ispirati da biste eliminisali ove efekte. To nema efekta. Predlažemo da sprovedete pranje radi održavanja pomoću sredstva za čišćenje. Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlašćenom servisnom centru.



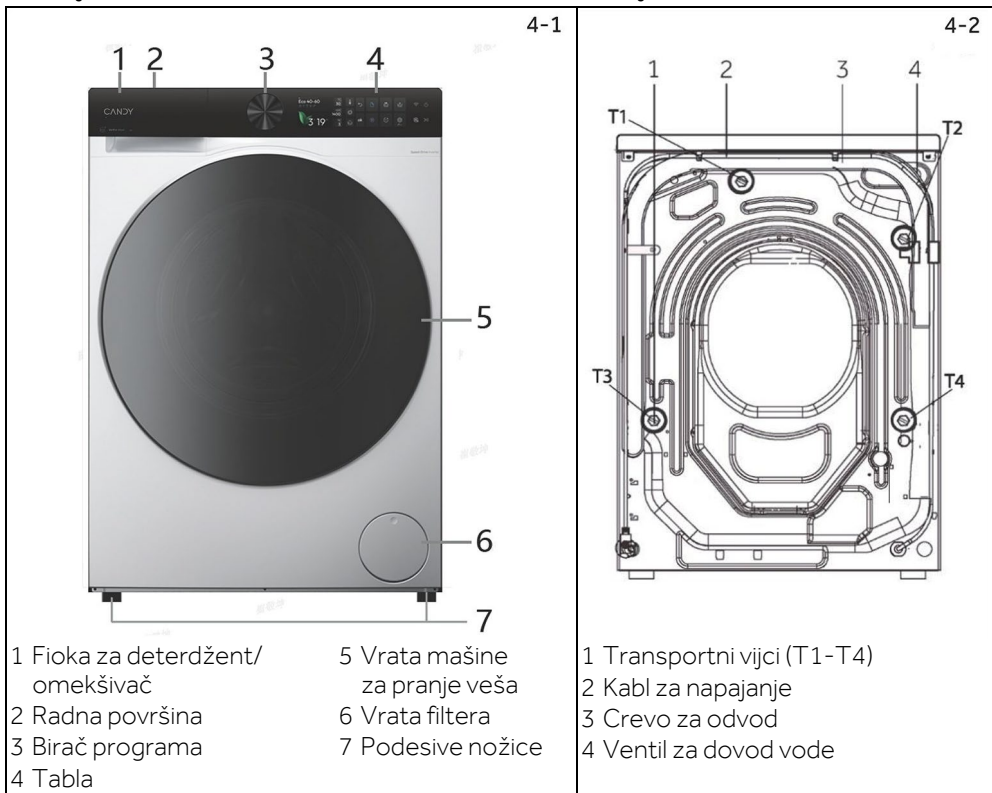
Napomena:

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

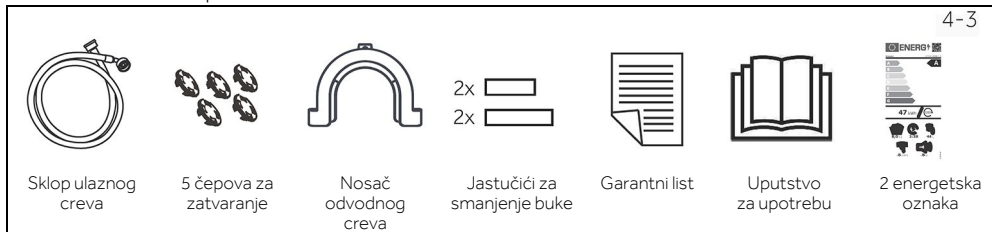
Prednja strana (slika 4-1):

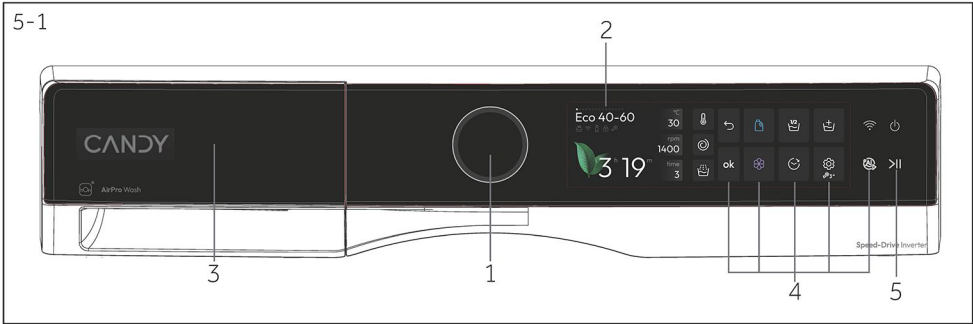
Zadnja strana (slika 4-2):



4.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 4-3):





- 1 Birač programa 3 Fioka za deterdžent/omekšivač 5 Dugme „Start/Pauza“
 2 Displej 4 Dugmad funkcija



Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno; pogledajte SVAKODNEVNA UPOTREBA (P27 8.12).

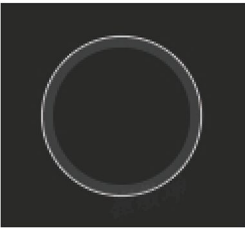
5-2



5.1 Dugme za uključivanje

Uključite/ isključite mašinu pomoću ovog dugmeta za uključivanje (slika 5-2).

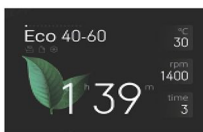
5-3



5.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 5-3) može se izabrati jedan od 19 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

5-4



5.3 Displej

Na displeju (slika 5-4) prikazuju se sledeće informacije:

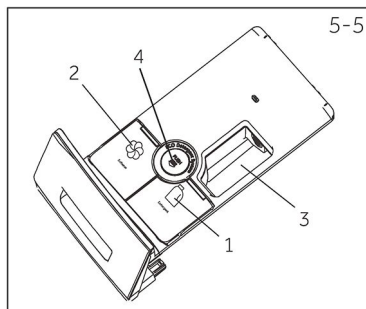
- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vreme
- ▶ Preostalo vreme rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu i hitne informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vreme odlaganja

5.4 Fioka za deterdžent

Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (slika 3-26).

- 1: Glavni odeljak za pranje, za tečni deterdžent.
- 2: Odeljak za omekšivač.
- 3: Odeljak za deterdžent u prahu.
- 4: Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora

Preporuka o vrsti deterdženta je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo deterdženta za pranje.



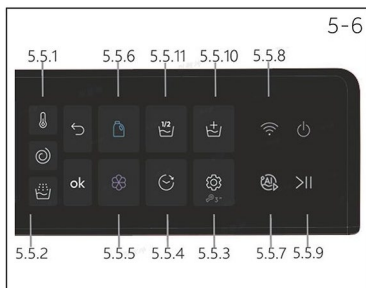
5.5 Dugmad funkcija

Dugmad funkcija (slika 5-6) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.

Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.

Dodiranjem na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.



Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Candy ima definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

5.5.1 Dugme funkcije „🌡“

- Dodirnite ovo dugme (slika 5-7) da biste prikazali odgovarajuću temperaturu. Ako je izabrano „--“, voda se neće zagrevati. Okrenite dugme ili ponovo dodirnite ovo dugme da biste izabrali temperaturu.

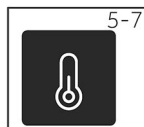
5.5.2 Dugme funkcije „🌀“

- Dodirnite ovo dugme (slika 5-8) da biste promenili ili poništili izbor centrifuge programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazuje se „0“, uređaj neće obaviti centrifugu. Okrenite dugme ili ponovo dodirnite ovo dugme da biste izabrali brzinu.

5.5.3 Dugme funkcije „⚙“

Dodirnite dugme, na ekranu će se prikazati sledeće opcije. Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite na dugme OK da biste ga izabrali, kliknite na dugme ↶ da biste se vratili na prethodni ekran.

1. Okrenite dugme za Wi-Fi i kliknite na dugme OK, na ekranu će se prikazati „Da li želite da nastavite sa resetovanjem Wifi akreditiva“, izaberite dugme OK da biste resetovali wifi funkciju, izaberite dugme ↶ da biste se vratili na prethodni ekran.



2. Okrenite dugme na Isključen zvuk i kliknite na dugme OK. Ako je „Isključen zvuk“ istaknuto, to znači da je glas isključen. Ako ponovo kliknete dugme OK, a „Isključen zvuk“ zasvetli dopola, to znači da je zvuk uključen.

3. Okrenite dugme na „Podsetnik za čišćenje bubnja“ i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste izabrali ciklus Podsetnika za čišćenje bubnja, potvrdite pritiskom na dugme OK.

4. Okrenite dugme na Tvrdocu vode i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili tvrdocu vode, potvrdite pritiskom na dugme ok.

Nivo tvrdoće vode:

NIZAK (0–12 °fH o 0–7 °dH)

SREDNJI (13–30 °fH o 8–17 °dH)

VISOK ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH

5. Okrenite dugme na „Jezik“ i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili jezik, potvrdite pritiskom na dugme OK.

6. Okrenite dugme na „Resetovanje“ i kliknite dugme OK. Na ekranu će se prikazati da li da vratite fabrička podešavanja, potvrdite pritiskom na dugme OK.

- Pritisnite ovo dugme tokom 3 sekunde da biste aktivirali režim blokade tastera.

NAPOMENA: U podešavanjima se prikazuju samo funkcije koje trenutni program može da izabere, dok se one koje ne mogu da se izaberu ne prikazuju.

5-10



5.5.4 Dugme funkcije „🕒“

- Ovo dugme (slika 5-10) vam omogućava da unapred programirate ciklus pranja na maksimalno 24 sata odlaganja.
- Kako biste odložili početak pranja pratite sledeći postupak:
 - Odaberite željeni program.
 - Kliknite na ovo dugme, prvo okrenite dugme da biste podesili sat, odlaganje se povećava u koracima od 1 sata, potvrdite pritiskom na dugme OK. Zatim okrenite dugme da biste podesili minut, odlaganje se povećava u koracima od 10 minuta, potvrdite pritiskom na dugme OK.
- Možete da poništite odloženi start okretanjem birača programa.

5-11



5.5.5 Dugme funkcije „🌸“

- Dodirnite dugme omekšivača da biste izabrali automatsku dozu omekšivača. Ako omekšivač nije dovoljan, lampica će treperiti. Potrebno je da dodate omekšivač u fioku dozatora. Kada omekšivača nema dovoljno, biće prikazana sledeća ikona.



5-12



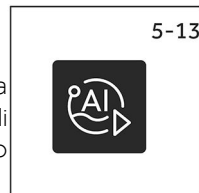
5.5.6 Dugme funkcije „🧴“

- Dodirnite dugme za deterdžent da biste izabrali automatsku dozu deterdženta. Ako deterdžent nije dovoljan, lampica će treperiti. Potrebno je da dodate deterdžent u fioku dozatora. Kada deterdženta nema dovoljno, pojavice se sledeća ikona.



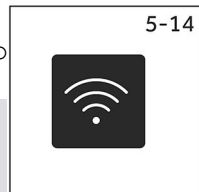
5.5.7 Dugme funkcije „“

- Dodirnite dugme za pokretanje funkcije Smart Wash
- Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Ovaj program može da opere blago zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.



5.5.8 Dugme funkcije „“

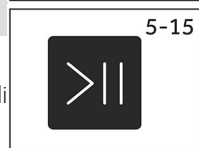
- Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređajem putem aplikacije hOn (sl. 5-14).




- **NAPOMENA:** Da biste pokrenuli postupak uparivanja, pratite uputstva u aplikaciji. Više informacija potražite u posebnom poglavlju 9 „hOn aplikacija“.

5.5.9 Dugme funkcije „>||“

- Nežno dodirnite ovo dugme (slika 5-15) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.



5.5.10 Dugme funkcije „“

- Dodirnite dugme, na ekranu će se prikazati sledeće opcije. Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite na dugme OK da biste ga izabrali, kliknite na dugme  da biste se vratili na prethodni ekran.



1. Pretpranje

Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može se koristiti samo na pojedinim programima prikazanim u tabeli programa).

2. Intenzivan

Izaberite ikonu Intenzivno pranje u slučaju većeg punjenja ili zaprljanja, vreme pranja će biti duže;

3. Suvo za peglanje

Ova opcija omogućava mašini za pranje veša da održava isprekidani rad nakon završne centrifuge kako bi protresla odeću i tako sprečila buđ i miris, smanjila nabore i učinila odeću glatkijom nakon vešanja. Pod funkcijom „Suvo za peglanje“, maksimalna brzina centrifuge će se smanjiti. Nakon odabira ove funkcije, korisnik i dalje može da izabere brzinu.

Pritisnite dugme „start“ da biste završili ciklus.

4. Noćno pranje

Odabirom ovog programa isključiće se zvučni signal osim alarma, smanjiće se brzina centrifuge na srednju.

Veš ostaje potopljen u vodi nakon završnog ispiranja kako bi se vlakna ravnomerno raširila. Tokom faze zadržavanja vode u bubnju, mašina će pauzirati vreme.

Pritisnite dugme „start“ da biste završili ciklus fazom centrifuge i ispuštanja vode.

5. Količina deterdženta

Okrenite dugme na „Količina deterdženta” i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili količinu deterdženta, potvrdite pritiskom na dugme OK.

6. Količina omekšivača

Okrenite dugme na „Količina omekšivača” i kliknite na dugme OK. Okrenite dugme da biste podesili količinu omekšivača, potvrdite pritiskom na dugme OK

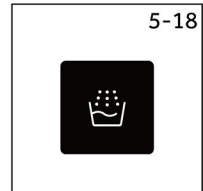
5.5.11 Dugme funkcije „”

- Izaberite ikonu Pola punjenja, za slučaj manjeg punjenja ili ne previše zaprljanog veša (slika 5-17).

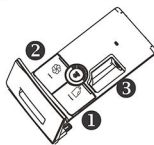


5.5.12 Dugme funkcije „”

- Ova opcija vam omogućava da podesite vreme ispiranja ovog programa. Dodirnite ovo dugme, na ekranu se prikazuju vremena ispiranja. Okrenite dugme ili ponovo pritisnite dugme da biste izabrali vreme ispiranja i kliknite na dugme OK. (slika 5-18).











- Da
- Opciono
- / Ne



Odeljak za deterdžent za:

- 1 Deterdžent
- 2 Omekšivač ili proizvod za negu
- 3 Prašak za pranje veša¹⁾

	 MAKS. KG	STD TEMP	MAKS. TEMPERATURA	UNAPRED PODEŠENA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA	1	2	3							
	13 KG														
Eco 40–60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Brzi	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
Special brzi 39'	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
Vuna	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
Ručno pranje	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○
Osetljivo	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○
Higijenski Plus 59'	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○
20°C Hladno pranje	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Pamuk	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Taman i obojen veš	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Mešano	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Teksas	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Beli veš	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Sintetika	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Anti-zagađenje	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○
Ispiranje	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
Centrifuga	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Čišćenje bubnja	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA

STANDARDNI PROGRAM USKLADEN SA (EU) br. 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAM


1) Ako je funkcija Automatskog doziranja deterdženta otkazana, dodajte deterdžent nakon završetka prepranja.

2) Eco 40-60 je promenio naziv programa u pamuk nakon promene parametara.

3) Ova funkcija se može izabrati samo nakon podešavanja temperature za otkazivanje ikone 

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za pranje (pogledajte tabelu programa).

 Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- ▶ Nove odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- ▶ Pojedine velike artikle tamnih boja poput teksasa i peškira treba uvek prati posebno.
- ▶ Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40 °C do 60 °C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

RAPID

Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija pere na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetike. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

SPECIAL BRZI 39'

Ovaj program vam omogućava da perete različite tkanine zajedno kao što su pamuk, sintetička i mešovita tkanina za samo 39 minuta na temperaturi od 40 °C (ili nižoj). Ovaj program je posebno pogodan za blago zaprljane tkanine, do polovine nominalnog opterećenja.

VUNA

Ovaj program može da pere vunenu odeću, sa maksimalnom temperaturom od 30 stepeni celzijusa i maksimalnom brzinom od 800 obrtaja tokom pranja

RUČNO PRANJE

Ovaj program vrši ciklus pranja namenjen osetljivim tkaninama koje se smeju prati u mašini za veš ili odevnim predmetima koji se peru ručno.

OSETLJIVO

Predviđen za izuzetnu negu osetljivih odevnih predmeta, ovaj program obavlja pranje na niskoj temperaturi za kratko vreme. Produženo, dubinsko ispiranje koje neguje vlakna tkanine.

20°C HLADNO PRANJE

Ovaj inovativni program vam omogućava da perete različite tkanine i boje zajedno, kao što su pamuk, sintetika i mešane tkanine na temperaturi od samo 20 °C pružajući odličan učinak čistoće.

PAMUK

Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 30 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

TAMAN I OBOJEN VEŠ

Ovaj program može zaštititi boju odeće tokom pranja, dugo održavati originalnu boju odeće i brinuti o odeći. Maksimalna temperatura ovog programa je 30 stepeni Celzijusa, a maksimalna brzina je 1000 obrtaja.

MEŠANO

Program pranja može dostići najviše 60 stepeni Celzijusa i održavati ga u određenom vremenskom periodu, uz maksimalnu brzinu od 1400 obrtaja. Preporučuje se za pranje mešovite odeće.

TEKSAS

Program je pogodan za farmerke ili neke odevne predmete od teksasa koji se mogu prati u mašini. Maksimalna temperatura pranja je 60 °C.

BELI VEŠ

Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 40 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.

SMART WASH

Nova tehnologija pod nazivom power care, sa savršenom kombinacijom vode i deterdženta, garantuje maksimalnu negu vaše odeće, na temperaturi od 30 °C pri čemu se postiže savršeno pranje odeće. Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Ovaj program može da opere blago zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

SINTETIKA

Ovaj program vam omogućava da perete različite vrste tkanina i različite boje sve zajedno. Pokreti obrtanja bubnja i nivoi vode su optimalni i tokom faze pranja i tokom ispiranja. Precizna radnja centrifuge obezbeđuje manje stvaranje nabora na tkaninama.

ANTI-ZAGAĐENJE

Ovaj program ima visoku temperaturu i može da koristi paru za bolju negu i uklanjanje mrlja sa manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odeće od pamuka

ISPIRANJE

Ovaj program vrši 2 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje svih vrsta tkanina, na primer nakon ručnog pranja.

CENTRIFUGA

Program završava maksimalnu centrifugu. Moguće je izbrisati ili smanjiti centrifugu pomoću dugmeta „Ⓞ“

ČIŠĆENJE BUBNJA

Ovaj program može da izvrši samočišćenje mašine za pranje veša.

Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta.

Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent ili sredstvo za čišćenje mašine.

HIGIJENSKI PLUS 59'

Ovaj program pranja može da dostigne temperaturu od 60 °C tokom dužeg vremenskog perioda objedinjujući dejstvo pare sa efikasnim dejstvom ispiranja kako bi odeća bila temeljno očišćena i higijenski čista. Preporučeno za pamučne tkanine.



Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

Postupak: pod programom „PAMUK“, istovremeno pritisnite „TEMPERATURA“ i „BRZINA“, prikazaće se broj tekućeg ciklusa na 2 sekunde, a zatim će se vratiti na program „PAMUK“. Kumulativni ciklusi rada će dodati nakon kraja programa. Ciklus rada će biti prikazan heksademično. On je preko 9999.

Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetskim informacijama za informacije o potrošnji energije.





Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane u zavisnosti od lokalnih uslova.



Napomena: Automatsko merenje težine

Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme prikaza može varirati u zavisnosti od težine punjenja, uključujući programe „Smart Wash, Eco 40-60, Sintetika i Obojeno, Pamuk, Higijenski Plus 59', 20°C Hladno pranje, Anti-zagađenje i Mešano”.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maks. brzina	 Preostala vlaga (%)
13 kg (1400 obr)	Eco 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUK 20 °C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUK 60 °C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sintetika 40 °C	6,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

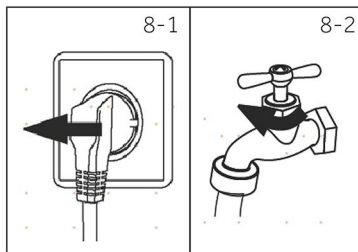
Vrednosti prikazane za programe, osim programa Eco 40-60 i ciklusa pranja i sušenja, su samo indikativne.

8.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (od 220 V do 240 V~/50 Hz; slika 8-1). Takođe pogledajte odeljak INSTALACIJA (pogledajte stranu 10).

8.2 Priključivanje vode

- ▶ Pre povezivanja proverite čistoću i prozirnost dovoda vode.
- ▶ Odvrnite slavinu (slika 8-2).

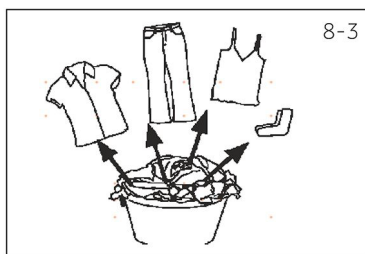


Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

8.3 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i stepenu zaprljanosti (slika 8-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- ▶ Odvojte belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li bledi ili pušta boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da su dugmad čvrsto prišivena.
- ▶ U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- ▶ Raširite velike komade tkanine kao što su čaršavi, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite na naličje farmerke i štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; eventualno ih operite zasebno.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

Dijagram nege

Pranje					
	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blagi proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blagi proces
	Ručno pranje maks. 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik/ bez hlora		Ne izbeljivati
Sušenje					
	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		
Peglanje					
	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				
Profesionalna nega tekstila					
	Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom		Hemijsko čišćenje ugljovodonicima		Ne čistiti hemijski
	Profesionalno mokro čišćenje		Nemojte profesionalno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite veš komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti. Obratite pažnju na različito maksimalno opterećenje prema programima! Pravilo za maksimalno opterećenje: Ostavite 15 cm između veša i vrha bubnja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklešten.

8.5 Odabir deterdženta

- ▶ Efikasnost i performanse pranja određuje kvalitet korišćenog deterdženta. Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine
- ▶ Pogledajte savete na etiketama deterdženta.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Izaberite najbolji deterdžent

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
Eco 40-60	√	√	-	-	√
Brzi	T	√L	-	-	√
Special brzi 39'	√	√L	-	-	√
Vuna	-	-	√	√	√
Ručno pranje	-	-	√	√	√
Osetljivo	-	-	√	√	√
Higijenski Plus 59'	√P	√	-	-	√
20°C Hladno pranje	√	√	-	-	√
Pamuk	√	√	-	-	√
Taman i obojen veš	-	√L	-	-	√
Mešano	√L	√	-	-	√
Teksas	-	√L	-	√	√
Beli veš	√P	√	-	-	√
Smart Wash	√	√	-	-	√
Sintetika	-	√	-	-	√
Anti-zagađenje	√	-	-	√	√
Ispiranje	-	-	-	-	√
Centrifuga	-	-	-	-	-
Čišćenje bubnja	-	-	-	√	-

T = gel/tečni deterdžent P = deterdžent u prahu O = ne √ = Preporučeno
 - = Ne preporučuje se

Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja. Preporučujemo da se koristi:

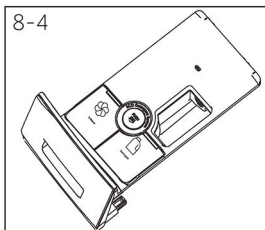
- ▶ Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40-60 °C)
- ▶ Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30-60 °C)
- ▶ Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20-30 °C)

* Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za specijalne higijenske potrebe.

* Ako izaberete temperaturu vode od 60 °C ili više, savetujemo vam da koristite manje deterdženta.

* Bolje je koristiti manje ili ne koristiti deterdžent u prahu.

* Predloženi tip deterdženta prilikom daljinske kontrole zavisi od programa izabranog u Aplikaciji.

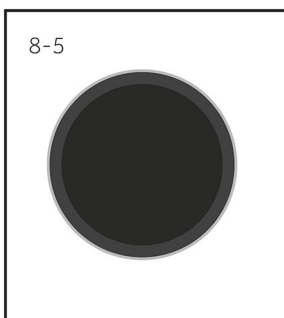


8.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebne hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (slika 8-4).
3. Lagano gurnite fioku nazad.

i Napomena:

- ▶ Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.



8.7 Izbor programa

Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša. Okrenite dugme za odabir programa (slika 8-5) da biste izabrali odgovarajući program. Na ekranu će se prikazati naziv izabranog programa.

i Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prve upotrebe preporučujemo da pokrenete program „ČIŠĆENJE BUBNJA“ kako biste uklonili eventualne ostatke nečistoće. Nemojte stavljati deterdžent ili specijalno sredstvo za čišćenje mašine u odeljak za deterdžent.



8.8 Dodajte pojedinačne izbore

Izaberite potrebne opcije i podešavanja (slika 8-6); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

8.9 Pokrenite program pranja

Dodirnite dugme „START/PAUZA” (slika 8-7) za početak.

Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima.

Promene su moguće samo otkazivanjem programa.



8.10 Prekid/otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, pritisnite „START/PAUZA”, LED iznad dugmeta treperi. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.

Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

1. Dodirnite dugme „START/PAUZA” da biste prekinuli program koji radi.
2. Okrenite dugme na program ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA i izaberite „0” da biste ispraznili vodu.
3. Nakon zatvaranja programa za ponovno pokretanje uređaja, izaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja



Napomena: Vrata su zaključana

- ▶ Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; Prikazuje se Lock (Zaključano).

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „KRAJ”.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Uklonite veš što je pre moguće da biste olakšali uređaj i da biste sprečili dodatno gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa.
Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.



Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa osim kod DALJINSKOG UPRAVLJANJA. Ekran se isključuje. To štedi energiju. Da biste prekinuli režim pripravnosti, okrenite dugme na bilo koji drugi program osim „ISKLJUČENO”.

8.12 Aktivirajte ili deaktivirajte zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati:

Dodirnite dugme , na ekranu će se prikazati sledeće opcije.

Okrenite dugme na odgovarajuću opciju, kliknite dugme OK da biste ga izabrali, okrenite dugme na Isključen zvuk i kliknite dugme OK. Ako je „Isključen zvuk” istaknuto, to znači da je glas isključen. Ako ponovo kliknete dugme OK, a „Isključen zvuk” zasvetli dopola, to znači da je zvuk uključen.

9.1 Opšte informacije

Ovaj uređaj je opremljen Wi-Fi tehnologijom za daljinsko upravljanje putem aplikacije hOn.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se mera predostrožnosti navedenih u ovom uputstvu čak i kada koristite uređaj putem aplikacije. Pridržavanje ovih uputstava je od suštinskog značaja za bezbednu upotrebu.

9.2 Uslovi

- Wi-Fi mreža:** Potreban je ruter kompatibilan sa 802.11b/g/n i opsegom od 2,4 GHz. Mreže koje rade na 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Naziv mreže (SSID) mora imati između 1 i 31 znaka, a lozinka između 8 i 64 znaka. Opcije šifrovanja uključuju otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
- Kompatibilni uređaji:** Aplikacija je dostupna za Android, iOS i Huawei uređaje, na tabletima i pametnim telefonima.
- Pozicioniranje:** Postavite uređaj u područje sa jakim Wi-Fi signalom.

Tehničke specifikacije Wi-Fi:

- Frekvencija: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Maks. snaga: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2

9.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije

Aplikaciju hOn možete preuzeti na dva načina:

1. Iz App Store vašeg pametnog telefona

- Skenirajte QR kôd u nastavku ili posetite go.haier-europe.com/download-app.
- Pratite uputstva uređaja za preuzimanje i instalaciju.



Preuzmite
hOn
aplikaciju




2. Direktno sa vašeg uređaja:

a. Prvo uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Izaberite željeni jezik.
3. Na ekranu će se pojaviti QR kôd: skenirajte ga da biste preuzeli aplikaciju hOn.

b. Naknadno uključivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Pritisnite dugme  na kontrolnoj tabli.
3. Na ekranu će se pojaviti QR kôd: skenirajte ga da biste preuzeli aplikaciju hOn.

Napomena: Registracija



Kreiranje profila (registracija) je potrebno samo prilikom prve upotrebe ili ako je nalog izbrisan/onemogućen. Za buduću upotrebu, jednostavno se prijavite putem e-adrese i lozinke. Proverite Demo režim u aplikaciji da biste istražili Wi-Fi funkcije.

9.4 Uparivanje uređaja

Napomena: Kućna mreža mora biti podešena na 2,4 GHz, mreže koje rade na 5 GHz nisu podržane. Proverite da li je vaš pametni telefon povezan sa istom Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz koju želite da koristite za konfigurisanje uređaja.

1. Otvorite aplikaciju hOn, kreirajte novi profil (ili se prijavite ako ga već imate).
2. Dodirnite „Dodaj uređaj“ i pratite uputstva na ekranu pametnog telefona da biste dovršili podešavanje.



9.5 Aktivacija daljinskog upravljača

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan sa internetom.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Uključite uređaj.
4. Kratko pritisnite dugme . Vrata će se zaključati.
5. Pokrenite ciklus putem aplikacije.
6. Daljinsko upravljanje se takođe može aktivirati tokom ciklusa kratkim pritiskom na dugme .

Napomena: Odeljak Istek bežičnog upravljanja

Možete da pošaljete komandu iz aplikacije do 24 sata nakon što je omogućeno daljinsko upravljanje.

9.6 Deaktivacija daljinskog upravljača



1. Tokom ciklusa možete deaktivirati daljinski upravljač kratkim pritiskom na dugme ; ciklus će se nastaviti. Status ciklusa možete da vidite u Aplikaciji, ali nećete moći da šaljete komande (npr. stop/pauza).
2. Ako bezbednosni uslovi dozvoljavaju, vrata se mogu otvoriti.
3. Da biste nastavili sa daljinskim upravljanjem putem Aplikacije, proverite da li su vrata zatvorena, a zatim ponovo kratko pritisnite dugme .

9.7 Kraj ciklusa sa daljinskim upravljačem

1. Na kraju ciklusa, vrata se otključavaju, a daljinski upravljač se deaktivira.
2. Nakon 2 minuta, uređaj će se automatski isključiti.

9.8 Isključivanje Wi-Fi modula i brisanje mrežnih akreditiva

Da biste izbrisali sačuvane informacije o Wi-Fi mreži i isključili Wi-Fi modul:

1. Proverite da li je uređaj uključen.
2. Bez pokretanja bilo kog ciklusa, idite u meni podešavanja uređaja.
3. Idite na odeljak Wi-Fi i izaberite opciju za resetovanje Wi-Fi kredencijala. Sistem će od vas tražiti da potvrdite operaciju.
4. Dodirnite „  ” da biste nastavili sa resetovanjem ili „  ” da biste prekinuli operaciju.
5. Sačuvane informacije o mreži će biti izbrisane. Da biste izašli, izaberite program pranja ili isključite uređaj.
6. Da biste ponovo povezali uređaj, uklonite uređaj iz aplikacije hOn i pokrenite novi postupak uparivanja.

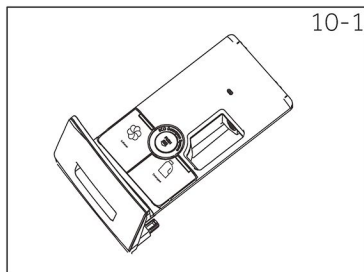
Napomena: Koristite ovaj postupak samo ako nameravate da prodate uređaj.

10.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta.

Redovno čistite fioku (slika 10-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
3. Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.



10.2 Čišćenje mašine

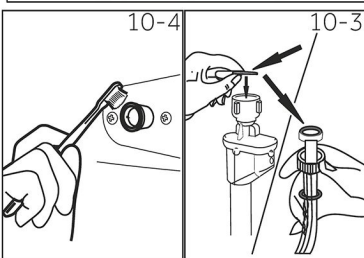
- ▶ Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- ▶ Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine (slika 10-2) i gumenih komponenti.
- ▶ Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.



10.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

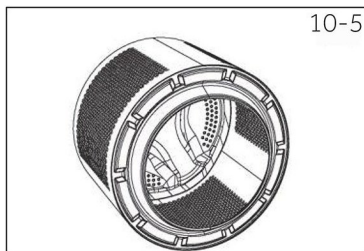
Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

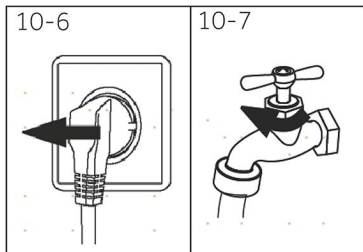
- ▶ Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (slika 10-3), kao i na slavini.
- ▶ Isperite filtere vodom i četkom (slika 10-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crevo.



10.4 Čišćenje bubnja

- ▶ Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne predmete kao što su igle, kovanice itd. (slika 10-5) jer uzrokuju mrlje od rđe i oštećenja.
- ▶ Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se saveta upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.



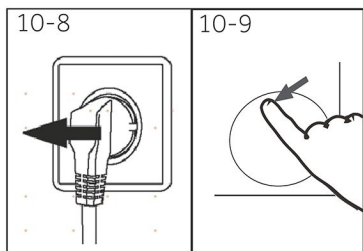


10.5 Dugi periodi nekorišćenja

Ako je uređaj ostavljen u stanju mirovanja duže vreme:

1. Izvucite električni utikač (slika 10-6).
2. Isključite dovod vode (slika 10-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se ne koristi.

Pre sledeće upotrebe, pažljivo proverite kabl za napajanje, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se da je sve pravilno instalirano i da nema curenja.



10.6 Filter pumpe

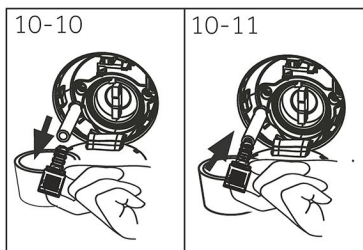
Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

- ▶ Ne ispušta vodu.
- ▶ Ne centrifugira.
- ▶ Proizvodi neuobičajenu buku tokom rada.

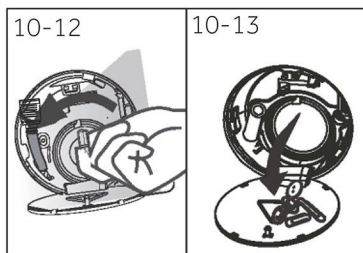


UPOZORENJE!

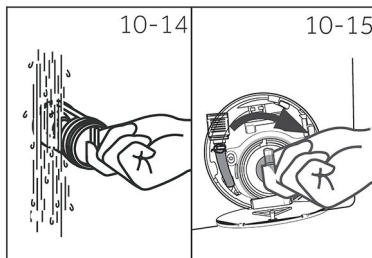
Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.



1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 10-8).
2. Gurnite i otvorite vrata filtera (sl. 10-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za prihvatanje zaostale vode (sl. 10-10). Može biti i većih količina.
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (slika 10-10).
5. Izvadite zaptivni čep iz odvodnog creva. (Slika 10-10).
6. Nakon završetka ispuštanja vode, zatvorite odvodno crevo i gurnite ga nazad u mašinu (slika 10-11).
7. Odrvnite i uklonite filter pumpe nalevo (slika 10-12).
8. Uklonite naslage i prljavštinu (slika 10-13).



9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (slika 10-14).
10. Pažljivo ga vratite nazad (slika 10-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.



OPREZ!

- ▶ Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da iscuri.
- ▶ Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate sa servisom. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za elektriku, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

11.1 Šifre informacija

Sledeće šifre se prikazuju samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smeju se preduzimati nikakve mere.

Šifra	Poruka
1:25	Preostalo vreme ciklusa pranja biće 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vreme odlaganja će biti 6 sati i 30 minuta.
CLDt	Funkcija blokade tastera je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Loct	Vrata su zatvorena zbog visokog nivoa vode, visoke temperature vode ili ciklusa centrifuge.

11.2 Rešavanje problema pomoću koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe • Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Greška pri zaključavanju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pravilno zatvorite vrata.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Nivo vode nije dostignut, odvodno crevo se samo-sifonira. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan. • Proverite instalaciju dovodnog creva.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Greška u nivou zaštite od vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Greška senzora temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Greška u grejanju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Greška motora. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Greška senzora nivoa vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
FC0, FC1 ili FC2, FCU	<ul style="list-style-type: none"> • Greška neuobičajene komunikacije. 	<ul style="list-style-type: none"> • Obratite se servisu.
FH	<ul style="list-style-type: none"> • Modul iot nije konfigurisan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktirajte servis da biste zamenili iot modul.
E5	<ul style="list-style-type: none"> • Greška ispuštanja vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voda nije potpuno ispuštena tokom podešenog vremena.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> • Alarm za zaglavljivanje odeće. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovo ubacite odeću pre ponovnog

pokretanja.

11.3 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> • Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Mašina nije uključena. • Nestanak struje. • Blokada tastera je aktivirana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite mašinu. • Proverite napajanje. • Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	<ul style="list-style-type: none"> • Nema vode. • Dovodno crevo je savijeno. • Filter dovodnog creva je blokiran. • Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar u snabdevanju vodom. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite slavinu za vodu. • Proverite dovodno crevo. • Odblokirajte filter ulaznog creva. • Proverite pritisak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	<ul style="list-style-type: none"> • Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. • Kraj odvodnog creva može dopreti do vode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. • Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> • Odvodno crevo je blokirano. • Filter pumpe je blokiran. • Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odblokirajte odvodno crevo. • Očistite filter pumpe. • Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Nisu uklonjeni svi transportni vijci. • Uređaj nema čvrst položaj. • Opterećenje mašine nije ispravno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uklonite sve transportne vijke. • Obezbedite čvrsto tlo i ravan položaj. • Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Nestanak vode ili struje. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	<ul style="list-style-type: none"> • Uređaj prikazuje kôd greške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program vrši ciklus natapanja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Razmotrite kodove na displeju. • Smanjite ili podesite opterećenje. • Otkazite program i ponovo pokrenite.
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> • Deterdžent nije odgovarajući. • Prekomerna upotreba deterdženta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite preporuke za deterdžent. • Smanjite količinu deterdženta.
Automatsko podešavanje vremena pranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Biće podešeno trajanje programa pranja. 	<ul style="list-style-type: none"> • To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifuga nije uspeła.	<ul style="list-style-type: none"> • Veš nije izbalansiran. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrifuge.

Problem	Uzrok	Rešenje
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Step en zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom • Količina deterdženta nije bila dovoljna. • Maksimalno opterećenje je premašeno. • Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izaberite drugi program. • Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama proizvođača • Smanjite količinu punjenja. • Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Izvršite dodatno ispiranje. • Pokušajte da očerkate fleke sa suvog veša. • Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	<ul style="list-style-type: none"> • Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.

i Napomena: Formiranje pene

Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

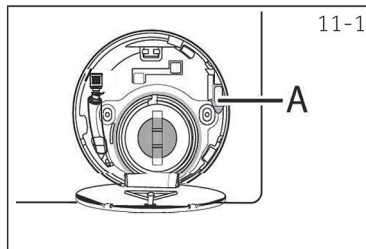
Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

11.4 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani.

Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. - Opasnost od opekotina! Nivo vode se mora spustiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 11-1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.

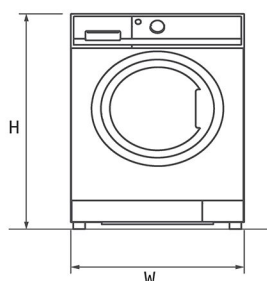


Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

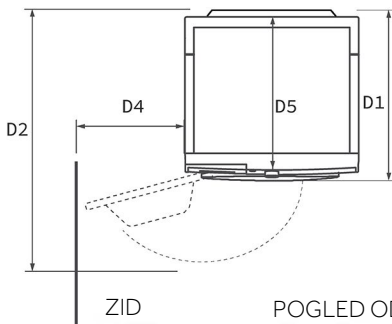
12.1 Dodatni tehnički podaci

	BQD 413BL10U-S
Napon u V	220–240 V-/50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	1950
Pritisak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto težina u kg	71

12.2 Dimenzije proizvoda



POGLED SA PREDNJE STRANE



ZID

POGLED ODOZGO

	BQD 413BL10U-S
H Ukupna visina proizvoda mm	850
W Ukupna širina proizvoda mm	595
D5 Ukupna dubina proizvoda (od gornje ploče do glavne kontrolne ploče) mm	620
D1 Ukupna dubina proizvoda mm	681
D2 Dubina otvorenih vrata mm	1164
D4 Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	305



Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

Preporučujemo naš Hoover korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak 11 – REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ Područje pomoći na Hoover veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke. Svaki proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj“, koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model _____

Serijski br. _____

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

Garancija

Proizvod je pod garancijom pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite onlajn obrazac ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj internet stranici.

Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

*Više informacija pogledajte na stranici www.haier-europe.com

PSTI IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Br. WSH240044PSTI rev. A-OEM

Proizvod

Opis: Mašina za pranje veša sa Wi-Fi interfejsom i hOn aplikacijom
Brend: prema Aneksu
Model: prema Aneksu
Broj dela: prema Aneksu

Proizvođač

Ime: Candy Hoover Group S.r.l.
Adresa: Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), ITALY
Veb-sajt: <https://corporate.haier-europe.com/>

Ovu izjavu o usaglašenosti priprema proizvođač proizvoda.

Prema mišljenju proizvođača, on je ispunio pretpostavljene uslove usaglašenosti iz Priloga 2 „Propisa o bezbednosti proizvoda i telekomunikacionoj infrastrukturi (bezbednosni uslovi za relevantne proizvode koji se mogu povezati) 2023“:

- odredbe 5.1-1 i 5.1-2 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za Lozinke;
- odredba 5.2-1 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za Informacije o tome kako prijaviti bezbednosna pitanja;
- odredba 5.3-13 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) za Informacije o minimalnim periodima ažuriranja bezbednosti.

Definisani period podrške je minimum 2 godine od kupovine proizvoda.

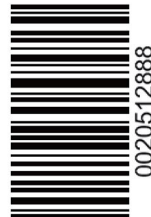
Svaka neovlašćena izmena proizvoda poništava ovu izjavu.

Potpisano za i u ime Candy Hoover Group S.r.l.

Brugherio, 25. mart 2024. godine

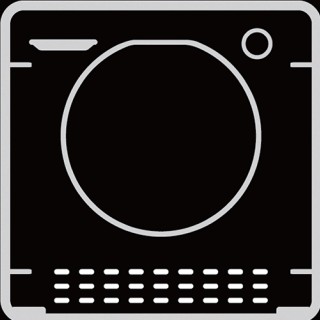
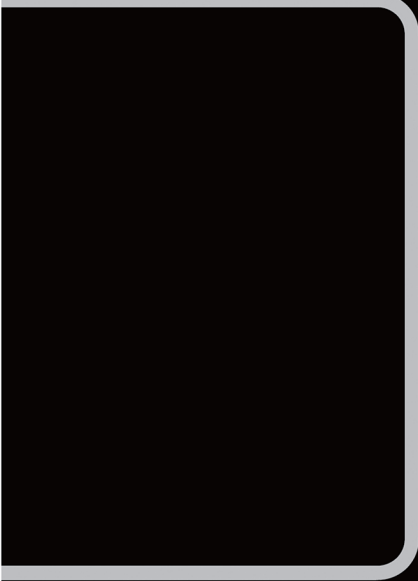
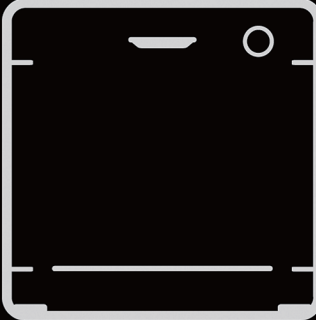
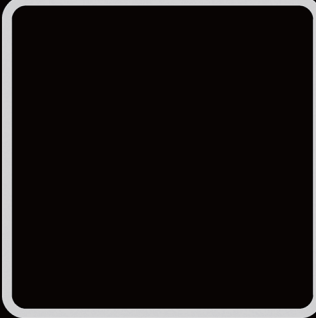
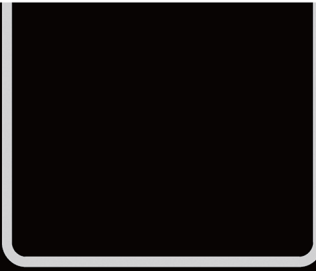
Andrea Pandolfi

Direktor istraživanja i razvoja pranja





hOn indirin
Akıllı Ev
Uygulaması.



Bir Candy Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Talimatlar, cihazdan en iyi şekilde yararlanmanıza ve güvenli ve uygun kurulum, kullanım ve bakım sağlamanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içermektedir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.

Cihazı satarsanız, başkasına verirsiniz veya taşıdığınızda bırakırsanız, yeni sahibinin cihazı ve güvenlik uyarılarını öğrenebilmesi için bu kılavuzu da teslim ettiğinizden emin olun.



Lejant

Uyarı - Önemli Güvenlik bilgileri



Genel bilgi ve ipuçları



Çevre bilgisi



NOT: SADECE İNGİLTERE İÇİN

Cihazınızı teslim aldığınızda lütfen hasar olup olmadığını dikkatle kontrol edin. Belirlenen herhangi bir hasar teslimatı yapan sürücüye derhal bildirilmelidir. Belirlenen hasar ayrıca teslimattan sonraki 2 gün içinde perakendeciye bildirilmelidir.



Çevre koşulları

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa direktifine uygun olarak işaretlenmiştir.

WEEE, kirlenici maddeler (çevre için olumsuz sonuçlara neden olabilecek) ve temel bileşenler (yeniden kullanılabilen) içerir. Tüm kirlenicileri uygun şekilde gidermek, bertaraf etmek ve tüm malzemeleri geri kazanmak ve geri dönüştürmek için WEEE'nin belirli işlemlere tabi tutulması önemlidir. Bireyler, WEEE'nin çevresel bir sorun haline gelmemesini sağlamada önemli bir rol oynayabilir; bazı temel kurallara uymak önemlidir:

- WEEE, evsel atık olarak değerlendirilmemelidir;
- WEEE, belediye veya tescilli şirketler tarafından yönetilen ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Birçok ülkede, büyük WEEE için evden toplama mevcut olabilir.

Birçok ülkede, yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski ekipman sağlanan yeni ekipmanla eşdeğer türde ve aynı özelliklere sahip olduğu sürece, ürünü bire bir ücretsiz olarak teslim alması gereken satıcıya iade edilebilir.



UYARI!

Yaralanma veya boşalma tehlikesi!

Cihazın elektrik bağlantısını kesin. Elektrik kablosunu kesin ve atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihaz içinde kalmasını önlemek için kapak mandalını çıkarın.

1- Güvenlik bilgileri	4
2- Kurulum	7
3- Pratik ipuçları	11
4- Ürün Açıklaması	13
5- Kontrol paneli	14
6- Programlar	19
7- Tüketim	23
8- Günlük kullanım	24
9- hOn Uygulaması	29
10- Bakım ve temizlik	32
11- Sorun giderme	35
12- Teknik veriler	38
13- Müşteri hizmetleri	39



hOn
Uygulamasını
İndirin



ANDROID ON
Google play

FORCES IT ON
AppGallery

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!



UYARI!

Günlük kullanım

► Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin:

- Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
- Çiftlik evleri;
- Otel, motel ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler;
- Pansiyon türünde mekanlar.

Bu cihazın ev ortamlarından veya tipik ev işlerinden farklı kullanımı, örneğin uzman veya eğitilmiş kullanıcılar tarafından ticari kullanımı, yukarıdaki uygulamalara dahil edilmez. Cihaz yukarıdakinden farklı bir amaçla kullanılırsa, kullanım ömrü kısalabilir ve üreticinin garantisi geçersiz hale gelebilir. Ev kullanımına uygun olmayan kullanım nedeniyle cihazda meydana gelen herhangi bir hasar veya kayıp (ev ortamında bulunuyor olsa bile) yasaların izin verdiği ölçüde üretici tarafından hiçbir şekilde kabul edilmeyecektir.

► Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Çocuklar cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Sürekli gözetim altında tutulmadıkça 3 yaşından küçük çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, üreticiden veya servis temsilcisinden temin edilebilecek özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.

- ▶ Su besleme bağlantısı için yalnızca cihazla sağlanan hortum setlerini kullanın (eski hortum setlerini yeniden kullanmayın).
- ▶ Su basıncı 0,03 MPa ile 1 MPa arasında olmalıdır.
- ▶ Halı veya kilimlerin, tabanı veya havalandırma açıklıklarından herhangi birini engellemediğinden emin olun.
- ▶ Kurduktan sonra cihaz fişe erişilebilir şekilde yerleştirilmelidir.
- ▶ Kuru çamaşırların maksimum yük kapasitesi kullanılan modele bağlıdır (bkz. kontrol paneli).
- ▶ Ürün teknik özelliklerini görmek için lütfen üreticinin web sitesine bakın.

Elektrik bağlantıları ve güvenlik talimatları

- ▶ Teknik ayrıntılar (besleme gerilimi ve güç girişi) ürün derece plakasında gösterilmiştir.
- ▶ Elektrik sisteminin topraklı olduğundan, yürürlükteki tüm yasalara uyduğundan ve prizin (elektrik) cihazın fişiyle uyumlu olduğundan emin olun. Aksi takdirde, kalifiye profesyonelden yardım alın.
- ▶ Dönüştürücüler, çoklu prizler veya uzatma kablolarının kullanılmaması şiddetle tavsiye edilir.
- ▶ Çamaşır makinesini temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın fişini çekin ve su musluğunu kapatın.
- ▶ Makinenin fişini çıkarmak için elektrik kablosundan veya cihazdan tutarak çekmeyin.
- ▶ Kapağı açmadan önce tamburda su olmadığından emin olun.



UYARI!

Yıkama programı sırasında su çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir.

- ▶ Çamaşır makinesini yağmura, doğrudan güneş ışığına veya diğer hava koşullarına maruz bırakmayın. Olası donmaya karşı koruyun.
- ▶ Taşırken, çamaşır makinesini düğmelerden veya deterjan çekmecesinden tutarak kaldırmayın; taşıma sırasında kapağı arabanın üzerine koymayın.
- ▶ Çamaşır makinesini iki kişinin kaldırmasını öneriyoruz.
- ▶ Hata ve/veya arıza durumunda çamaşır makinesini kapatın, su musluğunu kapatın ve cihaza müdahale etmeyin.
Derhal müşteri hizmetleri merkeziyle iletişime geçin ve yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın. Bu talimata uyulmaması cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece çamaşır makinesinde yıkanabilir çamaşırları yıkamak için tasarlanmıştır. Her zaman her giysi etiketinde verilen talimatları izleyin. Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır.

Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

2.1 Hazırlık

- ▶ Nakliye hasarı olmadığından emin olun.
- ▶ Tüm taşıma cıvatalarının çıkarıldığından emin olun.
- ▶ Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişiyle taşıyın.
- ▶ Cihazı ambalajından çıkarın.
- ▶ Dolap üzerindeki koruyucu film, polistiren taban dahil tüm ambalaj malzemelerini çıkarın, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Paketi açarken plastik torba ve lomboz üzerinde su damlaları görülebilir. Normal olan bu durum, fabrikadaki su testlerinden kaynaklanır.

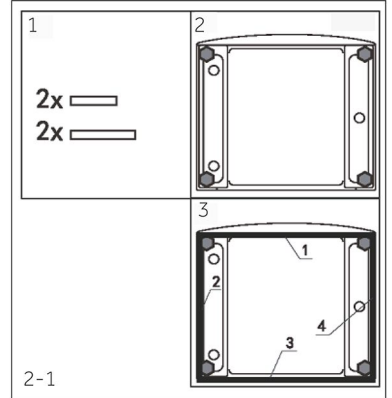


Not: Ambalaj imhası

Tüm ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atın.

2.2 İSTEĞE BAĞLI: Gürültü azaltma pedlerini takın

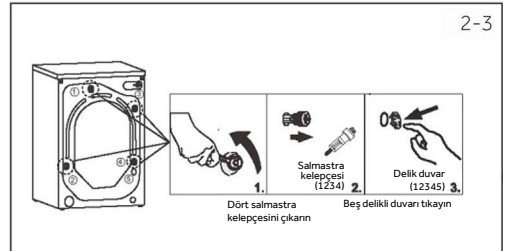
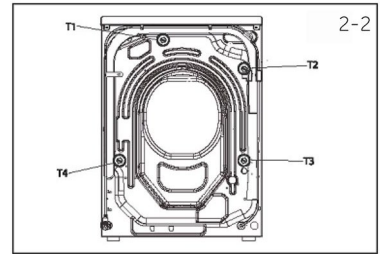
1. Shrink paketi açtığınızda, dört adet gürültü azaltma pedi bulacaksınız. Bunlar gürültüyü azaltmak için kullanılır (Şekil 2-1).
2. Çamaşır makinesini, lomboz yukarı ve alt taraf operatöre bakacak şekilde yan yatırın.
3. Gürültü azaltma pedlerini çıkarın ve çift taraflı yapışkan koruyucu filmi çıkarın; tabanın etrafına yapıştırın; Şekil 3'te gösterildiği gibi çamaşır makinesi kabininin altındaki gürültü azaltma pedleri (1 ve 3 konumlarında iki uzun ped, 2 ve 4 konumlarında iki kısa ped). Son olarak makineyi tekrar dik konuma getirin.



2.3 Nakliye cıvatalarını sökün

Yan taraftaki nakliye koruması, taşıma sırasında iç hasarı önlemek amacıyla titreşim önleyici bileşenleri cihazın içine sabitlemek için tasarlanmıştır. Kullanmadan önce tüm elemanların (T1, T2, T3 ve T4, Şekil 2-2) çıkarılması gerekir.

1. 4 cıvatanın (T1 - T4) tamamını sökün (Şekil 2-3).
2. 5 deliği kör tapalarla kapatın.



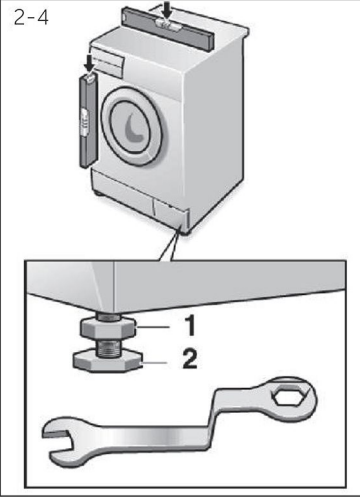


Not: Güvenli bir yerde saklayın

Nakliye korumasının tüm parçalarını daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın. Cihaz taşınacağı zaman, önce koruma parçalarını tekrar takın.

2.4 Cihazın taşınması

Makine uzak bir yere taşınacaksa, hasarı önlemek için kurulumdan önce çıkarılan nakliye civatalarını değiştirin: Montaj ters sırada gerçekleşir.



2.5 Cihazın hizalanması

Tam bir düz konum elde etmek için tüm ayakları (Şekil 2-4) ayarlayın. Bu, kullanım sırasında titreşimleri ve dolayısıyla gürültüyü en aza indirecektir. Aynı zamanda aşınma ve yıpranmayı da azaltacaktır. Ayarlama için bir su terazisi kullanmanızı öneririz. Zemin mümkün olduğunca sağlam ve düz olmalıdır.

1. Bir anahtar kullanarak kilit somununu (1) gevşetin.
2. Ayağı (2) çevirerek yüksekliği ayarlayın.
3. Kilit somununu (1) muhafazaya doğru sıkın.

2.6 Cihazın hizalanması

Su tahliye hortumunu borulara uygun şekilde sabitleyin. Hortum bir noktada cihazın alt çizgisinden 80 ila 100 cm yüksekliğe ulaşmalıdır! Mümkünse tahliye hortumunu her zaman cihazın arkasındaki klipse sabitleyin.



UYARI!

- ▶ Bağlantı için sadece verilen hortum setini kullanın.
- ▶ Eski hortum setlerini kesinlikle tekrar kullanmayın!
- ▶ Sadece soğuk su kaynağına bağlayın.
- ▶ Bağlantıdan önce suyun temiz ve berrak olup olmadığını kontrol edin.

Aşağıdaki bağlantılar mümkündür:

2.6.1 Lavaboya tahliye hortumu

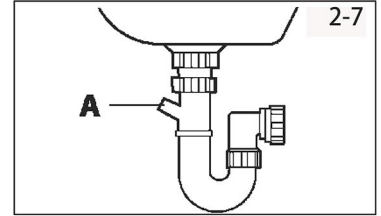
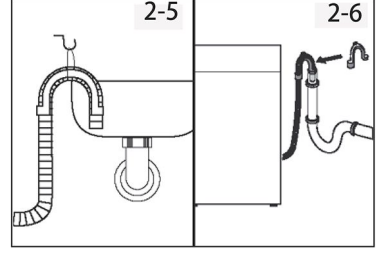
- ▶ Tahliye hortumunu U desteğiyle birlikte yeterli büyüklükteki bir lavabonun kenarına asın (Şekil 2-5).
- ▶ U desteğini kaymaya karşı yeterince koruyun.

2.6.2 Atık su bağlantısına giden tahliye hortumu

- ▶ Havalandırma delikli dikme borusunun iç çapı en az 40 mm olmalıdır.
- ▶ Tahliye hortumunu atık su borusu içinde 80-100mm koyun.
- ▶ U desteğini takın ve yeterince sabitleyin (Şekil 2-6).

2.6.3 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

- ▶ Bağlantı noktası sifonun üzerinde olmalıdır.
- ▶ Bir muylu bağlantısı genellikle bir pedle (A) kapatılmıştır. Herhangi bir işlev bozukluğunu önlemek için bu çıkarılmalıdır (Şekil 2-7).
- ▶ Tahliye hortumunu bir kelepçeyle sabitleyin.



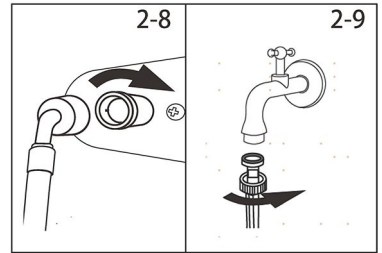
DİKKAT!

- ▶ Tahliye hortumu suya daldırılmamalı, güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve sızdırmaz olmalıdır. Tahliye hortumu yere konursa veya boru yüksekliği 80 cm'den azsa, çamaşır makinesi doldurulurken sürekli olarak suyu tahliye eder (kendi kendine sifonlama).
- ▶ Tahliye hortumu uzatılmamalıdır. Gerekirse satış sonrası servisle iletişime geçin.

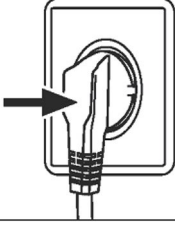
2.7 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

Contaların takıldığından emin olun.

1. Su giriş hortumunu açılı ucuyla cihaza bağlayın (Şekil 2-8) ve vidalı bağlantıyı elle sıkın. Vida bağlantısını elle sıkın.
2. Diğer uç 3/4 dişli bir su musluğuna bağlanır (Şekil 2-9).



2-10



2.8 Elektrik Bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- ▶ güç kaynağı, priz ve sigorta, anma değeri plakasına uygun.
- ▶ priz topraklı ve çoklu fiş veya uzatma kullanılmıyor.
- ▶ elektrik fişi ve soket tamamen uygun.
- ▶ **Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur.

Fişi prize takın (Şekil 2-10).



UYARI!

- ▶ Her zaman tüm bağlantıların (güç kaynağı, tahliye ve temiz su hortumu) sağlam, kuru ve sızdırmaz olduğundan emin olun!
- ▶ Bu parçaların kesinlikle ezilmemesine, dolaşmamasına veya bükülmemesine dikkat edin.
- ▶ Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir (garanti kartına bakın).

3.1 Yük ipuçları

Çamaşırları ayırırken şunlardan emin olun:

- saç tokası, iğne, bozuk para gibi metal nesnelere çamaşırlardan çıkarmıştır;
- yastık kılıfları düğmelenmiş, fermuarlar kapatılmış, gevşek kemerler ve uzun bornoz kurdeleler bağlanmış;
- perdelerden makaralar, kancalar veya klipsler çıkarılmıştır;
- giysi yıkama etiketlerini dikkatle okunmuştur;
- kalıcı lekeler özel deterjanlar kullanılarak çıkarılmıştır.

- ▶ Halıları, yatak örtülerini veya diğer ağır giysileri yıkarken sıkma programından kaçınmanızı öneririz.
- ▶ Yünlüleri yıkamadan önce ürünün makinede yıkanabildiğinden emin olun. Kumaş etiketini kontrol edin.
- ▶ Makine içerisinde oluşması muhtemel kötü kokuları önlemek için yıkamalar arasında cihazın kapağını biraz açık bırakın.

3.2 Tasarruf için faydalı öneriler

Cihazınızı kullanırken nasıl paradan tasarruf edebileceğinize ve çevreyi koruyacağınıza dair ipuçları.

- ▶ Makineyi her program için program tablosunda gösterilen tavsiye edilen kapasitede yükleyin - bu enerji ve sudan TASARRUF etmenizi mümkün kılacaktır.
- ▶ Gürültü ve çamaşırdaki kalan nem sıkma hızından etkilenir: daha yüksek bir sıkma hızı, daha fazla gürültü ve çamaşırdaki daha az nem kalması ile ilişkilidir.
- ▶ Su ve enerjinin birlikte kullanılması açısından en verimli programlar genellikle düşük sıcaklıkta uzun süren programlardır.
- ▶ Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın. Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.

Yük boyutunu en üst düzeye çıkarın

- ▶ Önerilen maksimum yük boyutunu kullanarak en iyi enerji, su, deterjan ve zaman kullanımını elde edin.
2 yarım yük yerine bir tam yük yıkayarak %50'ye varan enerji tasarrufu sağlayın.

Ön yıkamaya gerek var mı?

- ▶ Sadece çok kirli çamaşırlar için!
Az kirli ve normal kirli çamaşırlar için Ön Yıkamayı SEÇMEYEREK deterjan, zaman, su ve enerji tüketiminden TASARRUF EDİN.

Sıcak yıkama gerekli mi?

- ▶ Sıcak yıkama programının gerekliliğini azaltmak için lekelerle leke çıkarıcı ile ön işlem uygulayın veya yıkamadan önce kurumuş lekeleri suda bekletin. Düşük sıcaklıkta yıkama programı kullanarak enerji tasarrufu sağlayın.

3.3 Deterjanın dozlanması

Aşağıda deterjan kullanımı hakkında ipuçları ve önerilerin yer aldığı kısa bir rehber bulunmaktadır

- ▶ Yalnızca çamaşır makinesine uygun deterjanlar kullanın.
- ▶ Deterjanınızı kumaş türüne (pamuklu, hassas, sentetik, yünlü, ipek vb.), renge, kirin tür ve seviyesine ve programlanan yıkama sıcaklığına göre seçin.
- ▶ Doğru miktarda deterjan, yumuşatıcı veya diğer katkı maddelerini kullanmak için aşağıdakileri dikkatli bir şekilde takip edin

Her seferinde üreticinin talimatları: Cihazı doğru dozda doğru şekilde kullanmak, israfı önlemenizi ve çevresel etkiyi azaltmanızı sağlar.



Çok kirli beyazları yıkarken, 60°C veya üzeri pamuklu programlar ve orta/yüksek sıcaklıklarda mükemmel sonuçlar veren ağartıcı maddeler içeren normal bir çamaşır tozu (ağır hizmet tipi) kullanmanızı öneririz. 40°C ile 60°C arasındaki yıkamalar için kullanılan deterjan türünün kumaş türüne ve kirlilik seviyesine uygun olması gerekir. Normal tozlar yüksek kirliliğe sahip "beyaz" veya renk hızlı kumaşlar için uygunken, sıvı deterjanlar veya "renk koruyucu" tozlar hafif kirlilik seviyesine sahip renkli kumaşlar için uygundur.

40 °C'nin altındaki sıcaklıklarda yıkama için sıvı deterjanların veya düşük sıcaklıkta yıkamaya uygun olarak özel olarak etiketlenmiş deterjanların kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yünlü veya ipek yıkamak için sadece bu kumaşlar için özel olarak formüle edilmiş deterjanlar kullanın.

- ▶ Çok fazla deterjan, programın doğru şekilde gerçekleştirilmesini önleyen aşırı köpüğe neden olur. Ayrıca yıkama ve durulama kalitesini etkileyebilir.

Fosfat içermeyen ekolojik deterjanların kullanımı aşağıdaki etkilere neden olabilir:

- **daha bulanık durulama tahliye suyu:** Bu etki, durulama verimliliği üzerinde olumsuz etkileri olmayan asılı zeolitlere bağlıdır.
- **yıkama sonunda çamaşırların üzerinde beyaz toz (zeolitler):** bu normaldir, toz kumaş tarafından emilmez ve rengini değiştirmez. Zeolitleri çıkarmak için bir durulama programı seçin. Gelecekte biraz daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **son durulamada suda köpük:** bu, durulamanın kötü olduğu anlamına gelmez. Gelecekteki yıkamalarda daha az deterjan kullanmayı düşünün.
- **bol köpük:** Bunun nedeni genellikle deterjanlarda bulunan ve çamaşırlardan atılması zor olan anyonik yüzey aktif maddelerdir. Bu durumda, bu etkileri ortadan kaldırmak için tekrar durulama yapmayın. Bu işe yaramaz. Tescilli bir temizleyici kullanarak bakım yıkaması yapmanızı öneririz. Sorun devam ederse veya bir arızadan şüpheleniyorsanız, derhal Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.

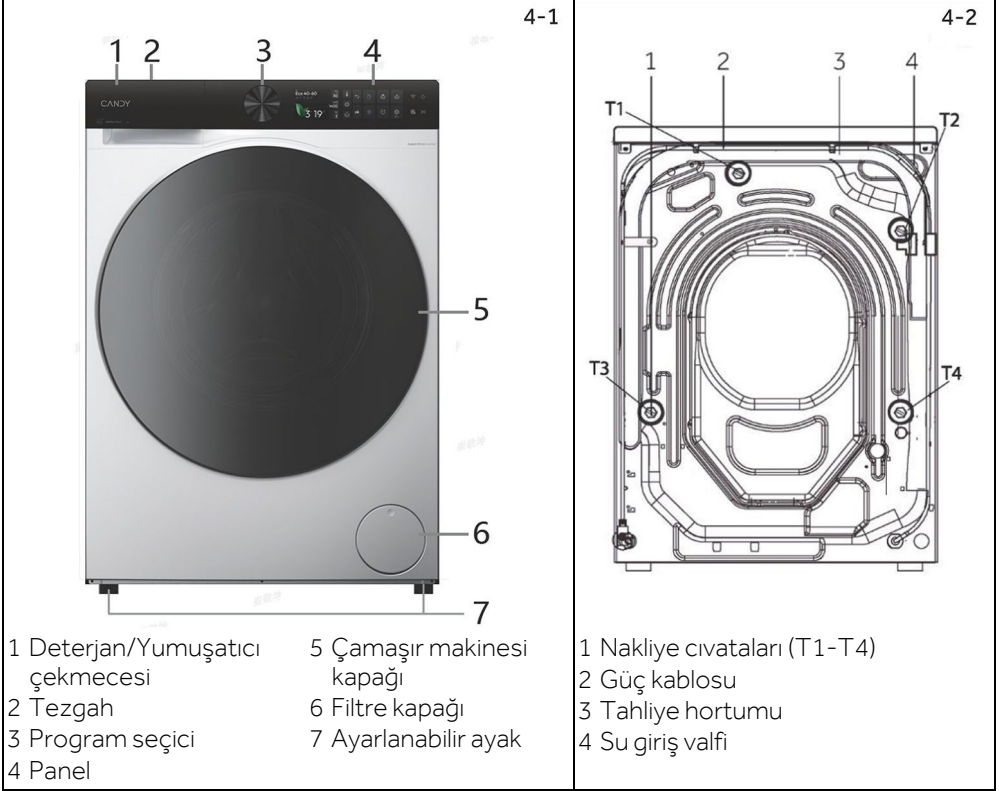
**Not:**

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

4.1 Cihazın resmi

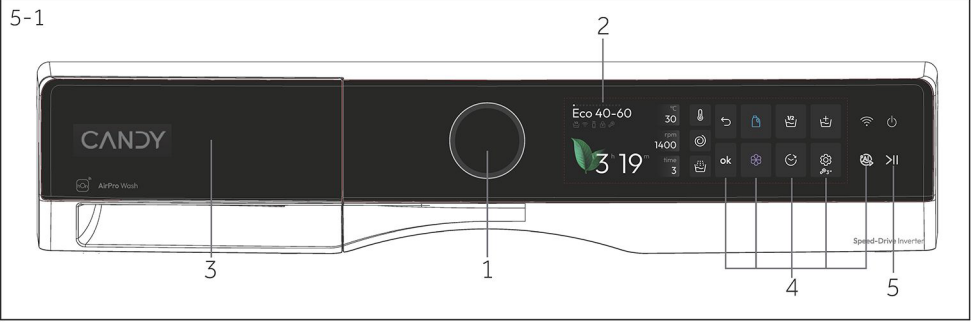
Ön (Şekil 4-1):

Arka taraf (Şekil 4-2):

**4.2 Aksesuarlar**

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şekil 4-3):





1 Program seçici
2 Ekran

3 Deterjan/Yumuşatıcı
çekmecesini
4 İşlev düğmeleri

5 "Başlat/Duraklat"
düğmesi



Not: Sesli sinyal

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir veya iptal edilebilir; bkz. GÜNLÜK KULLANIM (bkz. s. 27 8.12).

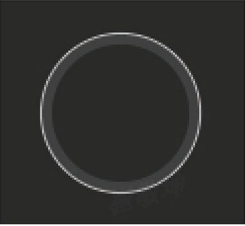
5-2



5.1 Güç düğmesi

Makineyi güç düğmesini kullanarak açın/kapatın (Şekil 5-2).

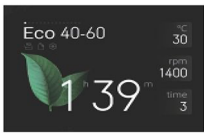
5-3



5.2 Program seçici

Düğmeyi (Şekil 5-3) çevirerek 19 programdan biri seçilebilir; programın varsayılan ayarları görüntülenecektir.

5-4



5.3 Ekran

Ekran (Şekil 5-4) aşağıdaki bilgileri gösterir:

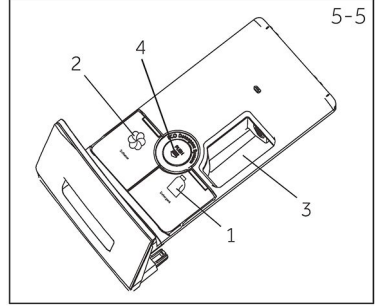
- ▶ Program adı
- ▶ Kalan süre
- ▶ Rezervasyonun kalan süresi
- ▶ Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- ▶ Duraklatma sonu bilgileri
- ▶ Geciktirme süresi

5.4 Deterjan çekmecesi

Dağıtıcı çekmecesi açtığınızda aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 3-26).

- 1: Sıvı deterjan için ana yıkama bölümü.
- 2: Yumuşatıcı bölümü.
- 3: Toz deterjan bölümü.
- 4: Tırnağı kilitleyin, aşağı doğru bastırarak dağıtıcı çekmecesi dışarı çekin

Deterjan türü tavsiyesi farklı yıkama sıcaklıkları için uygundur; lütfen deterjan kılavuzuna başvurun.



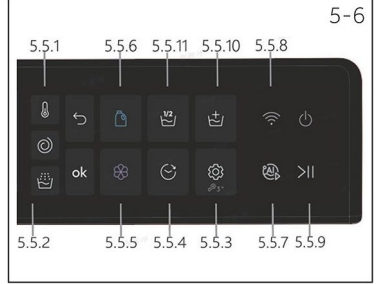
5.5 İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri (Şekil 5-6), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.

Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.

Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.

Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.

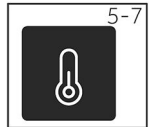


Not: Fabrika ayarları

Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Candy tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayar önerilir.

5.5.1 "🌡️" işlev düğmesi

- İlgili sıcaklığı görüntülemek için bu düğmeye (Şekil 5-7) dokunun. "--" seçilirse, su ısıtılmaz. Sıcaklığı seçmek için düğmeyi döndürün veya bu düğmeye tekrar dokunun.



5.5.2 "🌀" işlev düğmesi

- Programın sıkma özelliğini değiştirmek veya seçimini kaldırmak için bu düğmeye (Şekil 5-8) dokunun. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve "0" görüntüleniyorsa cihaz sıkma yapmayacaktır. Hızı seçmek için düğmeyi döndürün veya bu düğmeye tekrar dokunun.



5.5.3 "⚙️" işlev düğmesi

Düğmeye dokunduğunuzda ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenir. Düğmeyi ilgili seçeneğe çevirin, seçmek için Tamam düğmesine tıklayın, önceki ekrana dönmek için ↶ düğmesine tıklayın.

1. Düğmeyi wifi'ye çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın, ekranda "Wifi kimlik bilgilerini sıfırlamaya devam etmek istiyor musunuz?" mesajı görüntülenecektir; wifi işlevini sıfırlamak için Tamam düğmesini, önceki ekrana dönmek için ↶ düğmesini seçin.



2. Düğmeyi Sessiz konumuna döndürün ve Tamam düğmesine tıklayın. "Sessiz" vurgulanmışsa, sesin kapalı olduğu anlamına gelir. TAMAM düğmesine tekrar tıklarsanız ve "Sessiz" vurgulanırsa bu, sesin açıldığı anlamına gelir.
3. Düğmeyi "Tambur temizliği Hatırlatma"ya döndürün ve Tamam düğmesine tıklayın. Tambur temizliği Hatırlatma programını seçmek için düğmeyi döndürün, TAMAM düğmesine basarak onaylayın.

4. Düğmeyi Su Sertliği'ne çevirin ve tamam düğmesine tıklayın. Su sertliğini ayarlamak için düğmeyi döndürün, tamam düğmesine basarak onaylayın.

Su sertliği seviyesi:

DÜŞÜK (0-12 °fH o 0-7 °dH)

ORTA (13-30 °fH o 8-17 °dH)

YÜKSEK ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH

5. Düğmeyi "Dil"e çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın. Dili ayarlamak için düğmeyi döndürün, Tamam düğmesine basarak onaylayın.

6. Düğmeyi "Sıfırla"ya çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın. Ekranda fabrika ayarlarının geri yüklenip yüklenmeyeceği gösterilir, Tamam düğmesine basarak onaylayın.

- Çocuk kilidi modunu etkinleştirmek için bu düğmeye 3 saniyeden fazla basın.

- **NOT:** Ayarlarda yalnızca geçerli program tarafından seçilebilen işlevler görüntülenir, seçilemeyenler ise gösterilmez.

5-10



5.5.4 "🕒" işlev düğmesi

- Bu düğme (Şekil 5-10) yıkama programını maksimum 24 saat gecikmeli olarak önceden programlamanıza olanak tanır.
- Başlangıcı geciktirmek için aşağıdaki prosedürleri uygulayın:
 - Gerekli programı seçin.
 - Bu düğmeye tıklayın, önce saati ayarlamak için düğmeyi çevirin, gecikme 1 saatlik adımlarla artar, Tamam düğmesine basarak onaylayın. Ve sonra dakikayı ayarlamak için düğmeyi çevirin, gecikme 10 dakikalık adımlarla artar, Tamam düğmesine basarak onaylayın.
- Program seçiciyi döndürerek gecikmeli başlatmayı iptal etmek mümkündür.

5-11



5.5.5 "🌸" işlev düğmesi

- Yumuşatıcı otomatik dozunu seçmek için yumuşatıcı düğmesine dokununuz. Yumuşatıcı yeterli değilse, ışık yanıp sönecektir. Dağıtıcı çekmecesine yumuşatıcı eklemeniz gerekir. Yumuşatıcı yetersiz olduğunda, aşağıdaki simge görüntülenecektir.

5-12

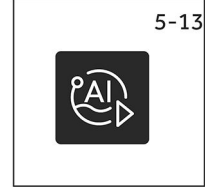


5.5.6 "🧴" işlev düğmesi

- Deterjan otomatik dozunu seçmek için deterjan düğmesine dokununuz. Deterjan yeterli değilse, ışık yanıp sönecektir. Dağıtıcı çekmecesine deterjan eklemeniz gerekir. Deterjan yetersiz olduğunda, aşağıdaki simge görüntülenecektir.

5.5.7 "PAI" işlev düğmesi

- Akıllı yıkamayı başlatmak için düğmeye dokunun
- Bu yenilikçi program, endişe duymadan en iyi sonuçları elde etmek için temizleme işlemini yükün kapasitesine ve tipine otomatik olarak uyarlama yeteneğine sahiptir. Bu program, hafif kirli pamuklu ve sentetik karma çamaşırları yıkayabilir.



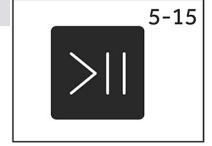
5.5.8 "Wi-Fi" işlev düğmesi

- Cihazın Uzaktan Kumandasını hOn (Şekil 5-14) Uygulaması üzerinden etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye kısa süreli basın.
- **NOT:** Eşleştirme prosedürünü başlatmak için lütfen Uygulama talimatlarını uygulayın. Daha fazla bilgi için lütfen özel "hOn Uygulaması" bölüm 9'a bakın.



5.5.9 ">||" işlev düğmesi

- Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 5-15) hafifçe dokunun.



5.5.10 "☺" işlev düğmesi

- Düğmeye dokunduğunuzda, ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenecektir. Düğmeyi ilgili seçeneğe çevirin, seçmek için Tamam düğmesine tıklayın, önceki ekrana dönmek için ↶ düğmesine tıklayın.



1. PRE Ön yıkama

Bu seçenek ön yıkama yapmanızı sağlar ve özellikle aşırı kirli çamaşırlar için kullanışlıdır (yalnızca program tablosunda gösterildiği gibi bazı programlarda kullanılabilir).

2. Yoğun

Yoğun simgesini seçin, daha fazla yük veya kirli olması durumunda yıkama süresi daha uzun olacaktır;

3. Kolay ütüleme

Bu seçenek, küf ve kokuyu önlemek, kırışıklıkları azaltmak ve çamaşırları astıktan sonra daha pürüzsüz hale getirmek için çamaşır makinesinin, son sıkma sonrasında çamaşırları silkeleyerek aralıklı olarak çalışmasını sağlar. "Kolay ütüleme" işlevi altında maksimum sıkma hızı düşecektir. Bu işlevi seçtikten sonra kullanıcı, hızı da seçebilir.

Döngüyü sonlandırmak için "başlat" düğmesine basın.

4. Gece yıkama

Bu programın seçilmesi alarm, azaltma ve ara sıkma hızı dışında bip sesini kapatacaktır. Çamaşırlar son durulamadan sonra elyafın mükemmel bir şekilde yayılması için suya batırılmaya devam eder. Tambur su tutma aşaması sırasında makine, zamanlamayı duraklatacaktır.

Programı sıkma ve boşaltma aşamasıyla sonlandırmak için "başlat" düğmesine basın.

5. Deterjan Miktarı

Düğmeyi "Deterjan Miktarı"na çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın. Deterjan miktarı seviyesini ayarlamak için düğmeyi döndürün, Tamam düğmesine basarak onaylayın.

6. Yumuşatıcı Miktarı

Düğmeyi "Yumuşatıcı Miktarı"na çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın. Yumuşatıcı miktarı seviyesini ayarlamak için düğmeyi döndürün, Tamam düğmesine basarak onaylayın

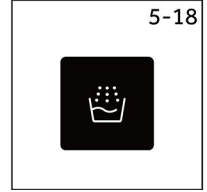
5.5.11 "1/2" işlev düğmesi

- Daha az yük olması veya çok kirli olmaması durumunda Yarım yük simgesini seçin (Şekil 5-17).

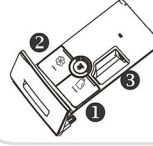


5.5.12 "Durulama" işlev düğmesi

- Bu seçenek, bu programın durulama sürelerini ayarlamanızı sağlar. Bu düğmeye dokunduğunuzda ekranda durulama süreleri görüntülenir. Durulama sürelerini seçmek için düğmeyi döndürün veya düğmeye tekrar dokununuz ve Tamam düğmesine tıklayın (Şekil 5-18).



- Evet
- Opsiyonel
- / Hayır



Aşağıdakiler için deterjan bölmesi:

- 1 Deterjan
- 2 Yumuşatıcı veya bakım ürünü
- 3 Çamaşır Tozu ¹⁾

	MAKS. KG 13 KG	STD SICAKLIK	MAKS. SICAKLIK	ÖN AYAR SIKMA	MAKS. SIKMA	1	2	3	Deterjan	Yumuşatıcı	1/2	3)	+	3-	
Eco 40-60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hızlı	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Özel 39'	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Yünlü	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
El Yıkama	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	/	○	○	○	○
Hassas	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Hijyen Artı 59'	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
20°C Soğuk Yıkama	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Pamuklu	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Koyu Renkiler ve Renkiler	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Karma	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kot	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Beyazlar	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Sentetik	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kirlilik Önleme	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○
Durulama	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
Sıkma	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Tambur Temizliği	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

TEST LABORATUVARLARI İÇİN BİLGİLER

(AB) No 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAMINA GÖRE STANDART PROGRAM

- 1) Deterjan otomatik doz işlevi iptal edilirse, ön yıkama tamamlandıktan sonra deterjan ekleyin.
- 2) Eco 40-60, parametreleri değiştirdikten sonra program adını pamuklu olarak değiştirdi.
- 3) Bu işlev yalnızca simgesini iptal etmek için sıcaklık ayarlandıktan sonra seçilebilir.

Program açıklaması

Farklı kumaş türlerini ve çeşitli düzeylerdeki kirleri temizlemek için çamaşır makinesinde her türlü yıkama ihtiyacını karşılayacak özel programlar bulunur (program tablosuna bakın).



Etiketlerde görünen çamaşır yıkama talimatlarına, özellikle önerilen maksimum sıcaklığa uygun program seçin.



UYARI!

ÖNEMLİ YIKAMA PERFORMANSI TAVSİYESİ.

- Yeni, renkli giysiler, en az 5 veya 6 yıkama boyunca ayrı olarak yıkanmalıdır.
- Kot ve havlu gibi büyük boyutlu ve koyu renkli belirli parçalar, her zaman ayrı olarak yıkanmalıdır.
- RENGİ SOLMAYA YATKIN kumaşları asla birlikte yıkamayın.

ECO 40-60

ECO 40-60, 40°C ila 60°C'de aynı programda birlikte yıkanabilecekleri belirtilmiş normal seviyede kirli pamuklu çamaşırları temizleyebilir. Bu program AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır.

HIZLI

Bu yeni program su, enerji, deterjan ve zamandan tasarruf ederken mükemmel sonuçlar elde etmek için kullanılabilir. Bu seçenek, hafif kirli pamuklu ve sentetik karışık çamaşırlar için uygun orta sıcaklıkta yıkama yapar. Az yükler ve az kirli çamaşırlar için önerilir.

ÖZEL 39'

Bu program, pamuklu, sentetik ve karışık kumaşlar gibi farklı kumaşları 40 °C (veya daha düşük) sıcaklıkta yalnızca 39 dakikada birlikte yıkamanıza olanak tanır. Bu program özellikle nominal yükün yarısına kadar olan hafif kirli kumaşlar için uygundur.

YÜNLÜ

Bu program, maksimum 30 santigrat derece sıcaklık ve yıkama sırasında maksimum 800 devir hızı ile yünlü çamaşırları yıkayabilir

ELDE YIKAMA

Bu program, çamaşır makinesinde yıkanabilen hassas kumaşlara, elde yıkanması gereken giysilere özel bir yıkama programı uygular.

HASSAS

Hassas çamaşırların bakımını yapacak şekilde geliştirilen bu program, kısa sürede düşük bir sıcaklıkta yıkama yapar. Uzun ve derinlemesine yapılan bir durulama işlemi kumaş liflerini besler.

20°C SOĞUK YIKAMA

Bu yenilikçi program, pamuklular, sentetik ve karma kumaşlar gibi farklı kumaşları ve renkleri yalnızca 20°C'de birlikte yıkamanıza olanak tanır ve mükemmel bir temizlik performansı sağlar.

PAMUKLU

Bu program, renkli pamuklu çamaşırların 30 °C'de yıkanması veya pamuđa dayanıklı çamaşırların 60 °C veya 90 °C'de yıkanmasında en yüksek temizliđin sađlanması için uygundur. Son sıkma, mükemmel su tahliyesi sađlayan maksimum hızdadır.

KOYU RENKLİLER VE RENKLİLER

Bu program yıkama sırasında giysilerin rengini koruyabilir, giysilerin orijinal rengini uzun süre koruyabilir ve giysilere bakım yapabilir. Bu programın maksimum sıcaklıđı 30 santigrat derece ve maksimum hızı 1000 devirdir.

KARMA

Bu yıkama programı, maksimum 1400 devir hızıyla maksimum 60 santigrat dereceye ulaşabilir ve bunu belirli bir süre koruyabilir. Karışık çamaşırları yıkamak için önerilir.

KOT

Bu program, kot veya makinede yıkanabilir bazı kot giysiler için uygundur. Maksimum yıkama sıcaklıđı 60°C'dir.

BEYAZLAR

Bu program, renkli pamuklu çamaşırların 40 °C'de yıkanması veya pamuđa dayanıklı çamaşırların 60 °C veya 90 °C'de yıkanmasında en yüksek temizliđin sađlanması için uygundur. Son sıkma, mükemmel su tahliyesi sađlayan maksimum hızdadır.

SMART WASH

Yeni power care teknolojisi, mükemmel bir su ve deterjan karışımıyla, 30 °C sıcaklıkta mükemmel bir yıkama performansı ile giysilerinizin maksimum bakımını garanti eder. Bu yenilikçi program, endişe duymadan en iyi sonuçları elde etmek için temizleme işlemini yükün kapasitesine ve tipine otomatik olarak uyarlama yeteneđine sahiptir. Bu program, hafif kirli pamuklu ve sentetik karma çamaşırları yıkayabilir.

SENTETİK

Bu program, farklı kumaşları ve farklı renkleri birlikte yıkamanızı sađlar. Tamburun dönme hareketi ve su seviyeleri, hem yıkama hem de durulama aşaması sırasında optimize edilir. Hassas sıkma işlemi, kumaşlarda daha az kırışıklık oluşmasını sađlar.

KİRLİLİK ÖNLEME

Bu program yüksek sıcaklıđa sahiptir ve daha az deterjan kalıntısı ile daha iyi bakım ve leke çıkarmaya yardımcı olmak için buhar kullanabilir. Sadece pamuktan yapılmış çamaşırları yıkamak için uygundur

DURULAMA

Bu program, bir ara sıkma ile 2 durulama gerçekleştirir (uygun düğme kullanılarak azaltılabilir veya program dışı bırakılabilir). Her tür kumaşın durulanması için, örneđin elde yapılan bir yıkamadan sonra, kullanılır.

SIKMA

Program maksimum sıkmayı tamamlar. Sıkmayı, " © " düğmesi aracılıđıyla silmek veya azaltmak mümkündür

TAMBUR TEMİZLİĞİ

Bu program çamaşır makinesinin kendi kendine temizlik işlemini gerçekleştirebilir.

Çamaşır makinesini 50 kez kullandıktan sonra kovanın kendi kendine temizlemesini öneriyoruz.

Bu programı kullanırken lütfen çamaşır deterjanı veya makine temizleyicisi koymayın.

HİJYEN ARTI 59'

Bu yıkama programı, tamamen temiz ve hijyenik kıyafetler için buhar etkisini güçlü bir durulama işlemi ile birleştirerek uzun bir süre 60°C sıcaklığa ulaşabilir. Pamuklu kumaşlar için önerilir.



Not: Makinenin çalıştırdığı program sayısını kontrol etme prosedürü.

Prosedür: "PAMUKLU" programı altında, "SICAKLIK" ve "HIZ"a aynı anda basın, 2 saniye boyunca çalışma programı sayısını gösterecek ve ardından "PAMUKLU" programına geri dönecektir. Kümülatif çalıştırma programları, program sona erdikten sonra ekleyecektir. Çalıştırılan program sayısı, onaltılık olarak görüntülenecektir. 9999'un üzerinde.





Enerji tüketim bilgileri için enerji etiketindeki QR kodunu tarayın.
Gerçek enerji tüketimi, yerel koşullara göre beyan edilenden farklı olabilir.



Not: Otomatik Tartı

Cihaz, bir yük algılama özelliğiyle donatılmıştır. Düşük yükte, bazı programlardaki enerji, su ve yıkama süresi otomatik olarak azaltılacaktır. Ekrandaki varsayılan süre, "Smart Wash, Eco 40-60, Sentetik, Pamuklu, Hijyen Artı 59', 20°C Soğuk Yıkama, Kirlilik Önleme, Karma" programını içeren yük ağırlığına bağlı olarak değişebilir.

Gösterge niteliğindeki bilgiler (2019/2023 sayılı Komisyon Yönetmeliği (AB) uyarınca):

Nominal Kapasite	Program	 (kg)	 (SS:DD)	ENERGY (kWh/çevrim)	 (L/çevrim)	Maks. Sıcaklık (°C)	Maks. Hız	 Artık Nem (%)
13 kg (1400r)	Eco 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Eco 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Eco 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	PAMUKLU 20°C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	PAMUKLU 60°C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Sentetik 40°C	6,5	1:45	1000	80,0	40	1200	40,0
	Hızlı 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

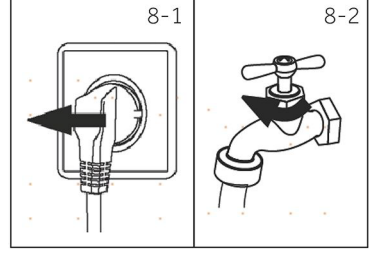
Eco 40-60 programı ve yıkama ve kurutma programı dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca gösterge niteliğindedir.

8.1 Güç kaynağı

Çamaşır makinesini bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz; Şekil 8-1). Lütfen ayrıca KURULUM bölümüne bakın (bkz. s. 10).

8.2 Su bağlantısı

- ▶ Bağlamadan önce su girişinin temizliğini ve berraklığını kontrol edin.
- ▶ Musluğu açın (Şekil 8-2).

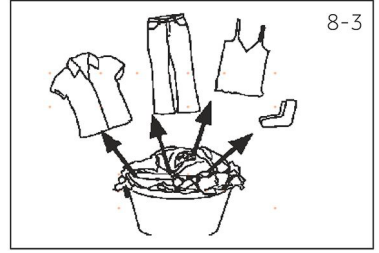


Not: Sızdırmazlık

Kullanmadan önce musluğu açarak musluk ile giriş hortumu arasındaki bağlantı yerlerinde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

8.3 Çamaşırları hazırlama

- ▶ Giysileri kumaşlarına (pamuklu, sentetik, yünü veya ipek vb.) ve ne kadar kirli olduklarına göre ayırın (Şekil 8-3). Yıkama etiketlerinin bakım etiketlerine dikkat edin.
- ▶ Beyaz giysileri renkli olanlardan ayırın. Solup solmadıklarını veya akmadıklarını kontrol etmek için renkli kumaşları önce elde yıkayın.
- ▶ Cepleri boşaltın (anahtarlar, madeni paralar vb.) ve daha sert dekoratif nesnelere (örneğin broşlar) çıkarın.
- ▶ Bu hassas çamaşırların bakımı için eteksiz, narin ve ince perdeler gibi ince dokunmuş kumaşlar bir yıkama torbasına konulmalıdır (elde veya kuru temizleme daha iyi olur).
- ▶ Fermuarları, cırt cırtlari ve kancaları kapatın, düğmelerin sıkıca dikildiğinden emin olun.
- ▶ Kenarları sıkı olmayan çamaşırlar, narin iç çamaşırlar (Dessous) gibi hassas çamaşırları ve çorap, kemer, sutyen vb. küçük parçaları bir yıkama torbasına koyun.
- ▶ Çarşaf, yatak örtüsü gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- ▶ Kot ve baskılı, desenli veya yoğun renkli kumaşları ters yüz edin; mümkünse ayrı yıkayın.



DİKKAT!

Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

Bakım tablosu

Yıkama					
	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		40°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın		
Ağartma					
	Herhangi bir ağartma kullanılabilir		Sadece oksijen/kloruz		Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma					
	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün		Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
	Asarak kurutma		Sererek kurutma		
Ütüleme					
	Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150°C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin		110°C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
	Ütülemeyin				
Profesyonel Kumaş Bakımı					
	Tetrakloreten ile kuru temizleme		Hidrokarbonlarda kuru temizleme		Kuru temizleme yapmayın
	Profesyonel ıslak temizleme		Profesyonel ıslak temizleme yapmayın		

8.4 Cihazın yüklenmesi

- ▶ Çamaşırları tek tek koyun.
- ▶ Aşırı yüklemeyin. Programlara göre farklı maksimum yüke dikkat edin! Maksimum yük için temel kural: Yük ile tambur üstü arasında altı inç mesafe bırakın.
- ▶ Kapağı dikkatlice kapatın. Hiçbir çamaşır parçasının sıkışmadığından emin olun.

8.5 Deterjan seçimi

- ▶ Yıkama verimliliği ve performansı, kullanılan deterjanın kalitesine göre değişir. Yalnızca makinede yıkama için onaylanmış deterjan kullanın.
- ▶ Gerekirse özel deterjanlar kullanın; örneğin, sentetik ve yünlü kumaşlar için
- ▶ Tezgah üstü deterjan çıkartmaları için ipuçlarına bakın.
- ▶ Trikloretilen ve benzeri ürünler gibi kuru temizleme maddeleri kullanmayın.

En iyi deterjanı seçin

Program	Deterjan türü				
	Evrensel	Renk	Hassas	Özel	Yumuşatıcı
Eco 40-60	√	√	-	-	√
Hızlı	L	√L	-	-	√
Özel 39'	√	√L	-	-	√
Yünlü	-	-	√	√	√
EI Yıkama	-	-	√	√	√
Hassas	-	-	√	√	√
Hijyen Artı 59'	√P	√	-	-	√
20°C Soğuk Yıkama	√	√	-	-	√
Pamuklu	√	√	-	-	√
Koyu Renkliler ve Renkliler	-	√L	-	-	√
Karma	√L	√	-	-	√
Kot	-	√L	-	√	√
Beyazlar	√P	√	-	-	√
Smart Wash	√	√	-	-	√
Sentetik	-	√	-	-	√
Kirlilik Önleme	√	-	-	√	√
Durulama	-	-	-	-	√
Sıkma	-	-	-	-	-
Tambur Temizliği	-	-	-	√	-

L = jel/sıvı deterjan

P = toz deterjan

O = hayır

√ = Tavsiye edilir

- = Tavsiye edilmez

Sıvı deterjan kullanılıyorsa, zaman geciktirmenin etkinleştirilmesi önerilmez.

Aşağıdakilerin kullanılmasını tavsiye ediyoruz:

- ▶ Çamaşır tozu: 20°C ila 90°C* (en iyi kullanım: 40-60°C)
- ▶ Renkli deterjan: 20°C ila 60°C (en iyi kullanım: 30-60°C)
- ▶ Yünlü/hassas deterjan: 20°C ila 30°C (en iyi kullanım: 20-30°C)

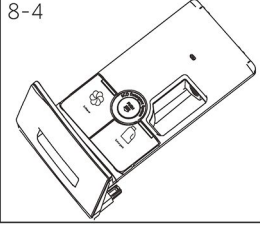
* Sadece özel hijyenik gereksinimler için 90 °C yıkama sıcaklığını seçin.

* Su sıcaklığını 60°C ve üzerinde seçerseniz daha az deterjan kullanmanızı tavsiye ederiz.

* Az veya serbest deterjan tozu kullanılması daha iyidir.

* Uzaktan kumanda üzerinde önerilen deterjan tipi, Uygulama üzerinde seçilen programa bağlıdır.

8-4



8.6 Deterjan ekleme

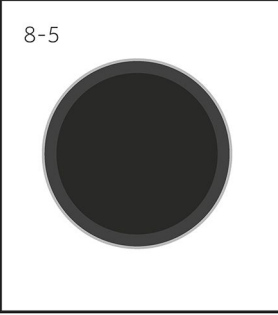
1. Deterjan çekmecesi kaydırarak dışarı çekin.
2. Gerekli kimyasalları ilgili bölmelere koyun (Şekil 8-4).
3. Çekmeceyi yavaşça geri itin.



Not:

- ▶ Lütfen deterjan paketinin üzerindeki talimata uyun.
- ▶ Konsantre sıvı deterjan ilave edilmeden önce seyreltilmelidir.
- ▶ Program ayarlarını tüm çamaşır etiketlerindeki bakım sembollerine ve program tablosuna göre dikkatlice seçin.

8-5



8.7 Bir program seçme

En iyi yıkama sonuçlarını elde etmek için, kirlilik derecesine ve çamaşır tipine uygun bir program seçin. Doğru programı seçmek için program düğmesini (Şekil 8-5) çevirin. Ekranda seçilen program adı görüntülenecektir.



Not: Koku giderme

İlk kullanımdan önce, olası bozucu kalıntıları gidermek için "TAMBUR TEMİZLİĞİ" programını çalıştırmanızı öneririz. Lütfen yıkama maddesi bölmesine herhangi bir deterjan veya özel makine temizleyicisi koymayın.

8-6



8.8 Bireysel seçimler ekleme

Gerekli seçenekleri ve ayarları seçin (Şekil 8-6); Kontrol Paneline bakın.

8.9 Yıkama programını başlatma

Başlamak için "BAŞLAT/DURAKLAT" düğmesine (Şekil 8-7) dokunun.

Cihaz mevcut ayarlara göre çalışır.

Değişiklikler ancak programın iptal edilmesi ile mümkündür.

8.10 Yıkama programını durdurma / iptal etme

Çalışan bir programı durdurmak için "BAŞLAT/DURAKLAT" düğmesine basın, düğmenin üzerindeki LED yanıp söner. Çalışmaya devam etmek için tekrar basın.

Çalışan bir programı ve programın tüm özel ayarlarını iptal etmek için:

1. Çalışan programı durdurmak için "BAŞLAT/DURAKLAT" düğmesine dokununuz.
2. Düğmeyi BOŞALTMA VE SIKMA programına çevirin ve "0" a basarak suyu boşaltın.
3. Cihazı yeniden başlatmak için programı kapattıktan sonra yeni bir program seçin ve başlatın.

8.11 Yıkama sonrasında



Not: Kapak kilidi

- ▶ Güvenlik nedeniyle, yıkama programı sırasında kapak kısmen kilitlenir. Kapağı ancak program bitiminde veya program doğru bir şekilde iptal edildikten sonra açabilirsiniz (bkz. yukarıdaki açıklama).
- ▶ Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı ve sıkma sırasında kapağın açılması mümkün değildir; Kilit görüntülenir.

1. Program döngüsü sonunda SONLANDIR görüntülenir.
2. Cihaz otomatik olarak kapanır.
3. Daha fazla kırıymayı önlemek için çamaşırları mümkün olan en kısa sürede çıkarın.
4. Su beslemesini kapatın.
5. Güç kablosunu çıkarın.
6. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında açık bırakın.



Not: Bekleme modu / enerji tasarrufu modu

Programa başlamadan önce veya program sonunda 2 dakika içinde devreye girmezse, açık olan cihaz bekleme moduna geçer (UZAKTAN KUMANDA hariç). Ekran kapanır. Bu, enerji tasarrufu sağlar. Bekleme modunu kesmek için, düğmeyi "KAPALI" dışında herhangi bir programa getirin.

8.12 Zil sesini etkinleştirin veya devre dışı bırakın

Sesli sinyal seçilebilir:

 düğmesine dokunduğunuzda ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenecektir.

Düğmeyi ilgili seçeneğe çevirin, seçmek için Tamam düğmesine tıklayın, düğmeyi Sessiz seçeneğine çevirin ve Tamam düğmesine tıklayın. "Sessiz" vurgulanmışsa, sesin kapalı olduğu anlamına gelir. Tamam düğmesine tekrar tıklarsanız ve "Sessiz" vurgulanırsa bu, sesin açıldığı anlamına gelir.



9.1 Genel bilgi

Bu cihaz, hOn Uygulaması aracılığıyla uzaktan kumanda için Wi-Fi teknolojisi ile donatılmıştır.



UYARI!

Cihazı Uygulama üzerinden kullanırken bile bu kılavuzda belirtilen güvenlik önlemlerine uyun. Güvenli kullanım için bu talimatlara uyulması şarttır.

9.2 Gereksinimler

- Wi-Fi Ağı:** 802.11b/g/n ve 2,4 GHz bandı ile uyumlu bir yönlendirici gereklidir. 5 GHz'de çalışan ağlar ve genel ağlar desteklenmez. Ağ adı (SSID) 1 ile 31 karakter arasında, parola ise 8 ile 64 karakter arasında olmalıdır. Şifreleme seçenekleri arasında açık, WPA-PSK ve WPA2-PSK bulunur.
- Uyumlu Cihazlar:** Uygulama hem tabletlerde hem de akıllı telefonlarda Android, iOS ve Huawei cihazları için kullanılabilir.
- Konumlandırma:** Cihazı güçlü Wi-Fi sinyali olan bir alanda kurun.

Wi-Fi Teknik Özellikleri:

- Frekans: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maks. Güç: 20 dBm
- Standart: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

9.3 hOn Uygulamasının indirilmesi ve kurulması

hOn Uygulamasını edinmenin iki yolu vardır:

1. Akıllı Telefonunuzun Uygulama Mağazasından

- Aşağıdaki QR kodunu tarayın veya go.haier-europe.com/download-app adresini ziyaret edin.
- İndirmek ve yüklemek için cihazınızın yönergelerini izleyin.



hOn
Uygulamasını
İndirin




2. Doğrudan Cihazınızdan:

a. İlk Açılış:

1. Cihazı açın.
2. Tercih ettiğiniz dili seçin.
3. Ekranda bir QR kodu görünecektir: hOn Uygulamasını indirmek için bu kodu tarayın.

b. Sonraki Güç Açma:

1. Cihazı açın.
2. Kontrol panelindeki  düğmesine basın.
3. Ekranda bir QR kodu görünecektir: hOn Uygulamasını indirmek için bu kodu tarayın.

Not: Kayıt

Bir profil oluşturmak (kaydolmak) yalnızca ilk kullanımda veya hesap silinmiş/devre dışı bırakılmışsa gereklidir. Sonraki kullanımlar için e-posta adresiniz ve şifrenizle giriş yapmanız yeterlidir. Wi-Fi özelliklerini keşfetmek için uygulamadaki Tanıtım modunu kullanın.



9.4 Cihaz Eşleştirme

Not: Ev ağı 2,4 GHz olarak ayarlanmalıdır: 5 GHz'de çalışan ağlar desteklenmez.

Akıllı telefonunuzun, cihazı yapılandırmak için kullanmak istediğiniz aynı 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.

1. hOn Uygulamasını açın, yeni bir profil oluşturun (veya halihazırda bir profiliniz varsa oturum açın).
2. "Cihaz Ekle" düğmesine dokununuz ve kurulumu tamamlamak için akıllı telefonunuzdaki ekran talimatlarını izleyin.



9.5 Uzaktan Kumanda aktivasyonu

1. Yönlendiricinin açık ve internete bağlı olduğundan emin olun.
2. Çamaşırını yükleyin ve kapağı kapatın.
3. Cihazı açın.
4.  düğmesine kısa basın. Kapak kilitlenir.
5. Programı Uygulama üzerinden başlatın.
6. Uzaktan kumanda, program sırasında  düğmesine kısa süre basılarak da etkinleştirilebilir.

Not: Uzaktan Kumanda Son Kullanma Tarihi bölümü

Uzaktan Kumanda etkinleştirildikten 24 saat sonrasına kadar Uygulamadan bir komut gönderebilirsiniz.

9.6 Uzaktan Kumanda devre dışı bırakma



1. Bir program sırasında  düğmesine kısa süre basarak Uzaktan Kumandayı devre dışı bırakabilirsiniz; program devam eder. Programın durumunu Uygulamada görüntüleyebilirsiniz ancak komut (örn. durdurma/duraklatma) gönderemezsiniz.
2. Güvenlik koşulları izin veriyorsa kapak açılabilir.
3. Uygulama aracılığıyla uzaktan kumandaya devam etmek için kapağın kapalı olduğundan emin olun, ardından  düğmesine tekrar kısa süreli basın.

9.7 Uzaktan Kumanda ile Program Sonu

1. Programın sonunda kapağın kilidi açılır ve Uzaktan Kumanda devre dışı bırakılır.
2. 2 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

9.8 Wi-Fi Modülünü Kapatma ve Ağ Kimlik Bilgilerini Temizleme

Kayıtlı Wi-Fi ağ bilgilerini silmek ve Wi-Fi modülünü kapatmak için:

1. Cihazın açık olduğundan emin olun.
2. Herhangi bir program başlatmadan, cihaz ayarları menüsüne gidin.
3. Wi-Fi bölümüne gidin ve Wi-Fi kimlik bilgilerini sıfırla seçeneğini seçin. Sistem sizden işlemi onaylamanızı isteyecektir.
4. Sıfırlama işlemine devam etmek için "ok"  veya işlemi iptal etmek için "↩"  üzerine dokununuz.
5. Saklanan ağ bilgileri silinecektir. Çıkmak için ya bir yıkama programı seçin ya da cihazı kapatın.
6. Cihazı yeniden başlatmak için hOn Uygulamasından çıkarın ve yeni bir eşleştirme prosedürü başlatın.

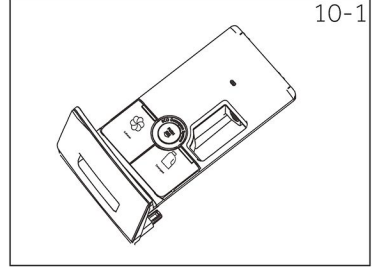
Not: Bu prosedürü yalnızca cihazı satmayı düşünüyorsanız kullanın.

10.1 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan kalıntısı olmamasına her zaman dikkat edin.

Çekmeceyi düzenli olarak temizleyin (Şekil 10-1):

1. Çekmeceyi durana kadar dışarı çekin.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve çekmeceyi çıkarın.
3. Çekmeceyi temiz olana kadar suyla yıkayın ve tekrar cihaza yerleştirin.



10.2 Makinenin temizlenmesi

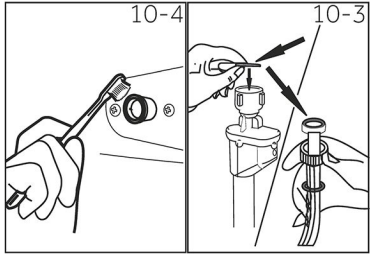
- ▶ Temizlik ve bakım sırasında makinenin fişini prizden çekin.
- ▶ Makine kasasını (Şekil 10-2) ve kauçuk bileşenleri temizlemek için sıvı sabunlu yumuşak bir bez kullanın.
- ▶ Organik kimyasallar veya aşındırıcı çözücüler kullanmayın.



10.3 Su giriş valfi ve giriş valfi filtresi

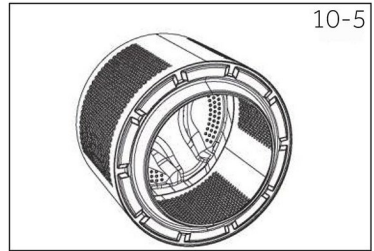
Su kaynağının kireç gibi katı maddelerle tıkanmasını önlemek için giriş valfi filtresini düzenli olarak temizleyin.

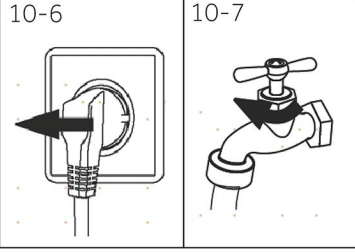
- ▶ Güç kablosunu prizden çekin ve su beslemesini kapatın.
- ▶ Cihazın arkasındaki (Şekil 10-3) ve musluğun üzerindeki su giriş hortumunu sökün.
- ▶ Filtreleri su ve bir fırça ile yıkayın (Şekil 10-4).
- ▶ Filtreyi takın ve giriş hortumunu takın.



10.4 Tamburun temizlenmesi

- ▶ Pas lekelerine ve hasara neden olacağı için yanlışlıkla yıkanan nesnelere, özellikle toplu iğne, bozuk para gibi metal parçaları tamburdan çıkarın (Şekil 10-5).
- ▶ Pas lekelerini çıkarmak için klorür içermeyen bir temizleyici kullanın. Temizlik maddesi üreticisinin uyarı ipuçlarını dikkate alın.
- ▶ Temizlik için herhangi bir sert nesne veya çelik yünü kullanmayın.





10-7

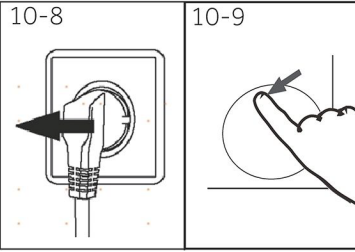


10.5 Uzun süreli kullanılmama

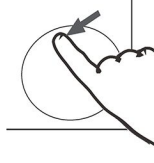
Cihaz uzun süre kullanılmadığında:

1. Elektrik fişini çekin (Şekil 10-6).
2. Su beslemesini kapatın (Şekil 10-7).
3. Nem ve koku oluşumunu önlemek için kapağı açın. Kullanılmadığında kapağı açık bırakın.

Bir sonraki kullanımdan önce elektrik kablosunu, su girişini ve tahliye hortumunu dikkatlice kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde kurulduğundan ve sızıntı olmadığından emin olun.



10-9



10.6 Pompa filtresi

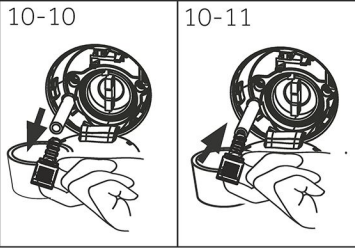
Cihaz aşağıdaki gibiyse, filtreyi ayda bir temizleyin ve pompa filtresini kontrol edin:

- ▶ Suyu boşaltmıyor.
- ▶ Sıkılmıyorsa.
- ▶ Çalışırken olağandışı gürültüye neden oluyorsa.

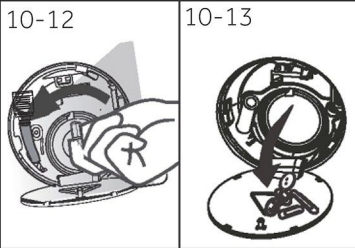


UYARI!

Haşlanma Riski! Pompa filtresindeki su çok sıcak olabilir! Herhangi bir işlem yapmadan önce lütfen suyun soğuduğundan emin olun.



10-11

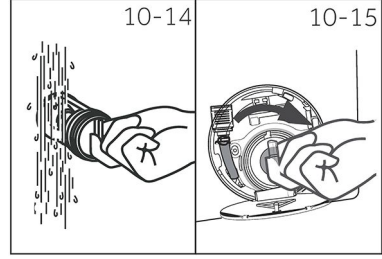


10-13



1. Makineyi kapatın ve fişini çekin (Şekil 10-8).
2. Filtre kapağını itin ve açın (Şekil 10-9).
3. Sızıntı suyunu toplamak için düz bir kap sağlayın (Şekil 10-10). Daha büyük miktarda su olabilir.
4. Tahliye hortumunu dışarı çekin ve ucunu kabin üzerinde tutun (Şekil 10-10).
5. Sızdırmazlık tapasını tahliye hortumundan çıkarın. (Şekil 10-10).
6. Drenajı tamamladıktan sonra tahliye hortumunu kapatın ve makineye geri itin (Şekil 10-11).
7. Pompa filtresini saat yönünün tersine çevirerek sökün ve çıkarın (Şekil 10-12).
8. Atıkları ve kiri temizleyin (Şekil 10-13).

9. Pompa filtresini, örneğin akan su kullanarak dikkatlice temizleyin (Şekil 10-14).
10. Düzgünce geri takın (Şekil 10-15).
11. Servis kapağını kapatın.



DİKKAT!

- ▶ Pompa filtre contası temiz ve zarar görmemiş olmalıdır. Kapak tam olarak sıkılmazsa su sızabilir.
- ▶ Filtre yerinde olmalıdır, aksi takdirde sızıntıya neden olabilir.

Ortaya çıkan birçok sorun, özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözülebilir. Bir sorun olması durumunda lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve bir satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları izleyin. Bkz. MÜŞTERİ HİZMETLERİ.



UYARI!

- ▶ Bakımdan önce cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- ▶ Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Hasarlı bir güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

11.1 Bilgi kodları

Aşağıdaki kodlar, yalnızca yıkama programına ilişkin bilgiler için görüntülenir. Herhangi bir önlem alınmamalıdır.

Kod	İleti
1:25	Kalan yıkama programı süresi 1 saat 25 dakika olacaktır.
6:30	Kalan geciktirme süresi 6 saat 30 dakika olacaktır.
CL01	Çocuk kilidi işlevi etkinleştirildi.
End	Yıkama programı tamamlanmıştır. Cihaz otomatik olarak kapanır.
L0c1	Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı veya sıkma programı nedeniyle kapak kapalı.

11.2 Ekran koduyla sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
CLR FLTR	• Drenaj hatası; su 6 dakika içinde tamamen boşaltılmadı.	• Pompa filtresini temizleyin • Tahliye hortumu tesisatını kontrol edin.
E2	• Kilit hatası.	• Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
E4	• Su seviyesine ulaşılmadı, tahliye hortumu kendi kendine boşalıyor.	• Musluğun tamamen açık olduğundan ve su basıncının normal olduğundan emin olun. • Giriş hortumu montajını kontrol edin.
E8	• Su koruma seviyesi hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F3	• Sıcaklık sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F4	• Isıtma hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
F7	• Motor hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FA	• Su seviye sensörü hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FC0, FC1 veya FC2, FCU	• Anormal iletişim hatası.	• Satış sonrası servis ile iletişime geçin.
FH	• İot modülü yapılandırılmıyor.	• İot modülünü değiştirmek için satış sonrası servisle iletişime geçin.

E5	<ul style="list-style-type: none"> Boşaltma hatası. 	<ul style="list-style-type: none"> Su, ayarlanan sürede tamamen boşaltılmadı.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Kıyafet sıkışma alarmı. 	<ul style="list-style-type: none"> Çalışmayı duraklatın, kapağı açın ve yeniden başlatmadan önce giysileri tekrar yerleştirin.

11.3 Ekran kodu olmadan sorun giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Çamaşır makinesi çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Program henüz başlamadı. Kapak düzgün kapatılmamış. Makine açılmadı. Güç kesintisi. Çocuk kilidi etkinleştirildi. 	<ul style="list-style-type: none"> Programı kontrol edin ve başlatın. Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. Makineyi açın. Güç kaynağını kontrol edin. Çocuk kilidini devre dışı bırakın.
Çamaşır makinesi su ile doldurulmayacaktır.	<ul style="list-style-type: none"> Su yok. Giriş hortumu bükülmüş. Giriş hortumu filtresi tıkalı. Su basıncı 0,03 MPa'dan az. Kapak düzgün kapatılmamış. Su kaynağı arızası. 	<ul style="list-style-type: none"> Su musluğunu kontrol edin. Giriş hortumunu kontrol edin. Giriş hortumu filtresinin tıkanıklığını giderin. Su basıncını kontrol edin. Kapağı düzgün bir şekilde kapatın. Su beslemesini sağlayın.
Makine doldurulurken boşaltılıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Tahliye hortumunun yüksekliği 80 cm'nin altında. Tahliye hortumunun ucu suya ulaşabilir. 	<ul style="list-style-type: none"> Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun. Tahliye hortumunun su içinde olmadığından emin olun.
Drenaj arızası.	<ul style="list-style-type: none"> Tahliye hortumu tıkalı. Pompa filtresi tıkalı. Tahliye hortumu ucu zemin seviyesinden 100 cm'den daha yüksekte. 	<ul style="list-style-type: none"> Tahliye hortumundaki tıkanıklığı giderin. Pompa filtresini temizleyin. Tahliye hortumunun doğru takıldığından emin olun.
Sıkma sırasında güçlü titreşim.	<ul style="list-style-type: none"> Tüm nakliye civataları çıkarılmamıştır. Cihaz sağlam bir konumda değil. Makine yükü doğru değil. 	<ul style="list-style-type: none"> Tüm nakliye civatalarını çıkarın. Sağlam bir zemin ve düz bir konum sağlayın. Yük ağırlığını ve dengesini kontrol edin.
Yıkama programı tamamlanmadan çalışma duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> Su veya elektrik arızası. 	<ul style="list-style-type: none"> Güç ve su beslemesini kontrol edin.
Çalışma bir süreliğine duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> Cihaz hata kodunu görüntüler. Yükleme modelinden kaynaklanan sorun. Program, ıslatma programı gerçekleştiriyor. 	<ul style="list-style-type: none"> Ekran kodlarını dikkate alın. Yükü azaltın veya ayarlayın. Programı iptal edin ve yeniden başlatın.
Tamburdan ve/veya deterjan çekmecesinden aşırı köpük taşıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Deterjan uygun değildir. Aşırı deterjan kullanımı. 	<ul style="list-style-type: none"> Deterjan önerilerini kontrol edin. Deterjan miktarını azaltın.

Sorun	Neden	Çözüm
Yıkama süresinin otomatik ayarlanması.	<ul style="list-style-type: none"> Yıkama programı süresi ayarlanır. 	<ul style="list-style-type: none"> Bu normaldir ve işlevselliği etkilemez.
Sıkma başarısız.	<ul style="list-style-type: none"> Çamaşır dengesizliği. 	<ul style="list-style-type: none"> Makine yükünü ve çamaşırları kontrol edin ve tekrar bir sıkma programı çalıştırın.
Tatmin edici olmayan yıkama sonucu.	<ul style="list-style-type: none"> Kirlilik derecesi seçilen programla uyuşmuyor Deterjan miktarı yeterli olmayabilir. Maksimum yük aşıldı. Çamaşırlar tamburda eşit olmayan şekilde dağılmış. 	<ul style="list-style-type: none"> Başka bir program seçin. Deterjanı kirlilik derecesine ve üretime göre seçin Yükü azaltın. Çamaşırları gevşetin.
Çamaşırların üzerinde deterjan kalıntıları var.	<ul style="list-style-type: none"> Çözünmeyen deterjan parçacıkları çamaşırların üzerinde beyaz benekler olarak kalabilir. 	<ul style="list-style-type: none"> Ekstra durulama yapın. Benekleri kuru çamaşırlardan fırçalamaya çalışın. Başka bir deterjan seçin.
Çamaşırlarda gri lekeler var.	<ul style="list-style-type: none"> Yağlar, kremler veya merhemler gibi yağlardan kaynaklanır. 	<ul style="list-style-type: none"> Çamaşırlara özel bir temizleyici ile ön işlem uygulayın.

i Not: Köpük oluşumu

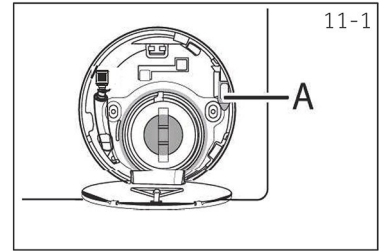
Sıkma programı sırasında çok fazla köpük tespit edilirse, motor durur ve tahliye pompası 90 saniye süreyle etkinleştirilir. Bu köpük giderme işlemi 3 defaya kadar başarısız olursa, program sıkma yapılmadan sona erer.

Alınan önlemlere rağmen hata mesajları yeniden belirirse, cihazı kapatın, elektrik beslemesini kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

11.4 Elektrik kesintisi durumunda

Mevcut program ve ayarı kaydedilecektir. Güç kaynağı geri geldiğinde çalışma devam edecektir.

Bir elektrik kesintisi çalışan bir yıkama programını yarıda keserse kapağın açılması mekanik olarak bloke edilir. Herhangi bir çamaşırı çıkarmak için kapağın camlı lombozunda su seviyesi görülmemelidir. - Yanma tehlikesi! Su seviyesi "Pompa filtresi" bölümünde açıklandığı gibi düşürülmelidir. O zamana kadar, servis kapağının (Şekil 11-1) altındaki kolu (A) hafif bir klik sesiyle kapak açılana kadar çekmeyin. Daha sonra tüm parçaları yeniden sabitleyin.

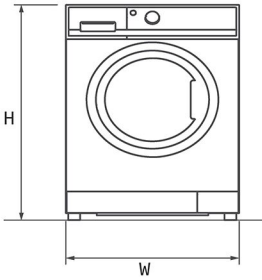


i Çamaşır makinesi güvenli durumdayken (belirli bir mesafe boyunca pencerenin altındaki su seviyesinin altında, varil sıcaklığı 55°C'nin altında, iç tambur dönmüyor), makinenin kapaklarının kilidi açılabilir.

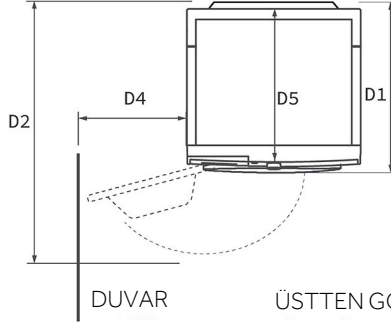
12.1 Ek teknik veriler

	BQD 413BL10U-S
V cinsinden gerilim	220-240 V~ / 50Hz
A cinsinden akım	10
W cinsinden maks. güç	1950
MPa cinsinden su basıncı	0,03≤P < 1
Kg cinsinden net ağırlık	71

12.2 Ürün boyutları



ÖNDEN GÖRÜNÜM



DUVAR

ÜSTTEN GÖRÜNÜM

	BQD 413BL10U-S	
H	Ürünün toplam yüksekliği mm	850
W	Ürünün toplam genişliği mm	595
D5	Ürünün toplam derinliği (Üst panelden ana kontrol panosu boyutuna kadar) mm	620
D1	Toplam ürün derinliği mm	681
D2	Açık kapak derinliği mm	1164
D4	Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi mm	305



Çamaşır makinenizin tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Çamaşır makinenizi kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 40 mm daha geniş ve 20 mm daha derin olmalıdır.

12.3 Standartlar ve Direktifler **CE**

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli AB direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.

Hoover Müşteri Hizmetlerinin ve orijinal yedek parçaların kullanılmasını tavsiye ederiz. Cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, lütfen önce bkz. Bölüm 11-SORUN GİDERME.

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- ▶ yerel satıcınız.
- ▶ Hoover web sitesindeki Yardım Alanında Garantiler, Aksesuarlar ve Yedek Parçalar ve İletişim numaraları ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun. Her ürün, bir etiket üzerine basılan ve "seri numarası" olarak da adlandırılan benzersiz bir kodla tanımlanır. Bu, kapak açıklığının içinde bulunabilir.

Model _____ Seri numarası. _____

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Her zaman Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezlerinde bulunan orijinal yedek parçaların kullanılması tavsiye edilir.

Garanti

Ürün, ürünle verilen belgede belirtilen hüküm ve koşullar altında garanti altına alınmıştır. Sertifika, ihtiyaç halinde Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gösterilecek şekilde saklanmalıdır. Garanti koşullarını web sitemizden de kontrol edebilirsiniz. Yardım almak için lütfen çevrim içi formu doldurun veya web sitemizdeki destek sayfasında bulunan numaradan bize başvurun.

Standart üretici garantisi, üreticinin bir eylemi veya ihmali nedeniyle üründe meydana gelen elektrik veya mekanik arızalardan kaynaklanan hataları kapsar. Bir arızanın tedarik edilen ürünün dışındaki faktörlerden, yanlış kullanımdan veya kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklandığı tespit edilirse ücret uygulanabilir.

Üretici, bu ürünle birlikte verilen kitapçıkta herhangi bir baskı hatasının sorumluluğunu reddeder. Ayrıca, ürünün temel özelliklerini değiştirmeden kullanışlı olduğunu düşündüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

*Daha fazla bilgi için lütfen www.haier-europe.com web sitesine bakın

PSTI UYGUNLUK BEYANI

No. WSH240044PSTI rev. A-OEM

Ürün

Açıklama:	Wi-Fi arayüzlü ve hOn uygulamalı çamaşır makinesi
Marka:	Ek'e göre
Model:	Ek'e göre
Parça numarası:	Ek'e göre

Üretici

Ad:	Candy Hoover Group S.r.l.
Adres:	Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), İTALYA
Web sitesi:	https://corporate.haier-europe.com/

Bu uygunluk beyanı ürünün üreticisi tarafından hazırlanmıştır.

Üreticinin görüşüne göre "Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) Yönetmelikleri 2023" Çizelge 2'deki kabul edilen uygunluk koşullarına uyulmuştur:

- Şifreler için ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) 5.1-1 ve 5.1-2 hükümleri;
- Güvenlik sorunlarının nasıl bildirileceğine ilişkin bilgiler için ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) 5.2-1 hükmü;
- Minimum güvenlik güncelleme süreleri hakkında bilgi için ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) 5.3-13 hükmü.

Tanımlanan destek süresi, ürünün satın alınmasından itibaren en az 2 yıldır.

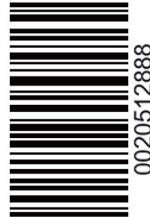
Ürün üzerinde yapılacak her türlü yetkisiz değişiklik bu beyanı geçersiz kılar.

Candy Hoover Group S.r.l. adına ve hesabına imzalanmıştır.

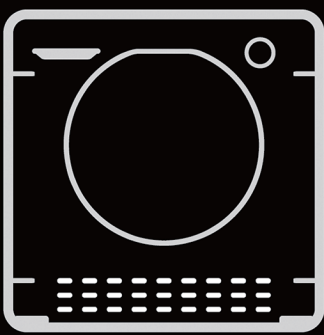
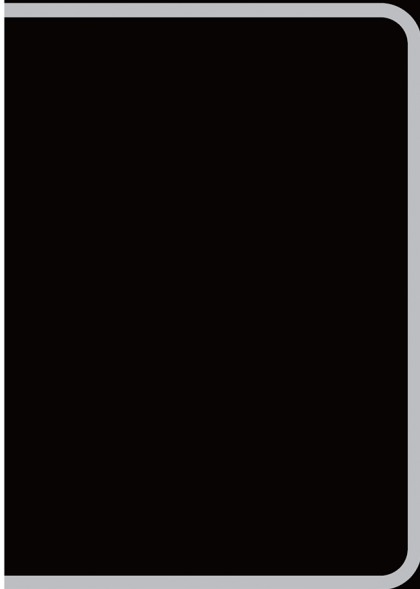
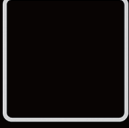
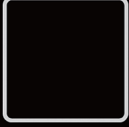
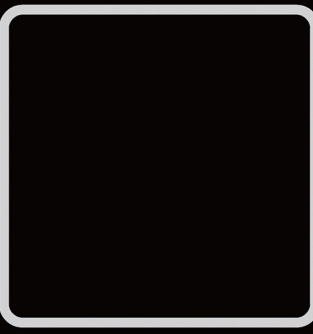



Brugherio, 25 Mart 2024

Andrea Pandolfi

Yıkama Ar-Ge Direktörü



Завантажте застосунок hOn Застосунок "Розумний дім".



Дякуємо за придбання продукції Candy.

Будь ласка, уважно прочитайте ці інструкції перед використанням приладу. Інструкції містять важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від приладу і забезпечити безпечно й належне встановлення, використання та обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.

Якщо ви продаєте прилад, віддаєте його або залишаєте після себе при переїзді, переконайтеся, що ви також передаєте і цей посібник, щоб новий власник міг ознайомитися з приладом та попередженнями щодо техніки безпеки.



Умовні позначення

Попередження - Важлива інформація щодо техніки безпеки



Загальна інформація та поради



Екологічна інформація

ПРИМІТКА. ЛИШЕ ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ



Після отримання приладу уважно перевірте його на наявність пошкоджень. Про будь-які виявлені пошкодження необхідно негайно повідомити водія-експедитора. В іншому випадку про виявлені пошкодження слід повідомити продавця протягом 2 днів з моменту отримання.



Вимоги до захисту довкілля

Цей прилад маркується відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО).

ВЕЕО містять як забруднюючі речовини (які можуть спричинити негативні наслідки для навколишнього середовища), так і основні компоненти (які можуть бути використані повторно). Важливо, щоб ВЕЕО піддавалися спеціальній обробці, щоб видалити й утилізувати належним чином всі забруднюючі речовини, а також відновити й переробити всі матеріали. Фізичні особи можуть відігравати важливу роль у забезпеченні того, щоб ВЕЕО не стали екологічною проблемою; важливо дотримуватися деяких основних правил:

- ВЕЕО не слід обробляти як побутові відходи;
- ВЕЕО повинні бути передані до відповідних пунктів збору, якими керує муніципалітет або зареєстровані компанії. У багатьох країнах для великих ВЕЕО може здійснюватись вивезення з дому.

У багатьох країнах, коли ви купуєте новий прилад, старий може бути повернений роздрібному продавцю, який повинен забрати його безкоштовно один на один, якщо обладнання еквівалентного типу і має ті ж функції, що і поставлене обладнання.



УВАГА!

Небезпека травмування або задухи!

Від'єднайте прилад від електромережі. Відріжте кабель живлення та утилізуйте його. Зніміть засувку дверцят, щоб діти та домашні тварини не зачинилися в приладі.

1- Інформація щодо техніки безпеки	4
2- Встановлення	7
3- Практичні поради	11
4- Опис виробу	13
5- Панель керування	14
6- Програми	19
7- Енергоспоживання	23
8- Щоденне використання	24
9- Застосунок hOn	29
10- Догляд та очищення	32
11- Усунення несправностей	35
12- Технічні дані	38
13- Сервісне обслуговування клієнтів	39



Завантажте
застосунок



ANDROID APP ON
Google play

FORCES IT ON
AppGallery

Перед першим увімкненням приладу прочитайте наступні поради з техніки безпеки!**УВАГА!****Щоденне використання**

► Цей прилад призначено винятково для домашнього використання, а також для такого аналогічного застосування:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
- у замських будинках;
- для клієнтів готелів, мотелів та в інших приміщеннях для проживання;
- у готелях типу "ліжко і сніданок".

Інші способи використання цього приладу, окрім застосування вдома господарствах або в стандартних умовах домашнього господарювання, наприклад, промислова експлуатація професіоналами або навченими користувачами, не входять до зазначеного списку застосувань. У разі використання приладу способом, який не відповідає наведеному списку, термін служби виробу може скоротитися, а гарантію виробника може бути анульовано. Виробник у максимальному ступені, дозволеному законодавством, не приймає на себе відповідальність щодо будь-якого пошкодження приладу або пошкодження чи збитку, які виникли в результаті експлуатації приладу не в домогосподарствах або стандартних умовах домашнього господарювання (навіть за умови розміщення такого приладу в домогосподарстві або стандартних умовах домашнього господарювання).

► Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям заборонено виконувати очищення й користувацьке обслуговування приладу без нагляду.

- Завжди слід стежити за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

- ▶ Якщо шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити спеціальним шнуром або вузлом, який можна придбати у виробника або його сервісного агента.
- ▶ Прилад слід підключати до системи водопостачання лише за допомогою комплектів шлангів, які постачаються разом із ним (не використовуйте старі комплекти шлангів).
- ▶ Тиск води має становити від 0,03 МПа до 1 МПа.
- ▶ Переконайтеся, що килими або доріжки не перекривають основу або будь-які вентиляційні отвори.
- ▶ Після встановлення прилад слід розташовувати так, щоб вилка була легко доступна.
- ▶ Максимальна вага завантаження сухої білизни залежить від моделі (див. панель керування).
- ▶ Щоб ознайомитися з технічними характеристиками виробу, відвідайте веб-сайт виробника.

Електричні підключення й правила техніки безпеки

- ▶ Технічні характеристики (напруга живлення і споживана потужність) зазначені на табличці з паспортними даними виробу.
- ▶ Переконайтеся, що електрична система заземлена і відповідає всім застосовним вимогам законодавства, а (електрична) розетка сумісна з вилкою приладу. В іншому випадку зверніться за кваліфікованою професійною допомогою.
- ▶ Категорично не рекомендується використовувати перетворювачі, багаторозеткові блоки або подовжувачі.
- ▶ Перед очищенням або обслуговуванням пральної машини від'єднайте її від електромережі та перекрийте кран подачі води.
- ▶ Для вимкнення не тягніть за кабель живлення або пристрій.
- ▶ Переконайтеся, що в барабані немає води, перш ніж відкривати дверцята.



УВАГА!

Під час циклу прання вода може досягати дуже високих температур.

- ▶ Не піддавайте пральну машину впливу дощу, прямих сонячних променів або інших погодних факторів. Захищайте від можливого замерзання.
- ▶ При переміщенні не піднімайте пральну машину за ручки керування або розподільник миючих засобів; під час транспортування ніколи не кладіть машину дверцятами на візок.
- ▶ Ми рекомендуємо, щоб пральну машину піднімали двоє людей.
- ▶ У разі несправності та/або збою функціонування вимкніть пральну машину, закрийте кран для води та не втручайтесь у роботу машини. Негайно зверніться до центру обслуговування клієнтів і використуйте лише оригінальні запасні частини. Недотримання цих інструкцій може порушити безпечність виробу.

Цільове призначення

Цей прилад призначений лише для прання виробів, придатних для прання у пральній машині. Обов'язково дотримуйтесь інструкцій на етикетці кожного предмета одягу. Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання.

Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

2.1 Підготовка

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Переконайтеся, що всі транспортні болти видалені.
- ▶ Переміщуйте прилад завжди вдвох, оскільки він важкий.
- ▶ Вийміть прилад з упаковки.
- ▶ Видаліть усі пакувальні матеріали, включаючи захисну плівку на корпусі, полістирольну основу, тримайте їх у недоступному для дітей місці. При відкритті упаковки на пластиковому пакеті та ілюмінаторі можна побачити краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.



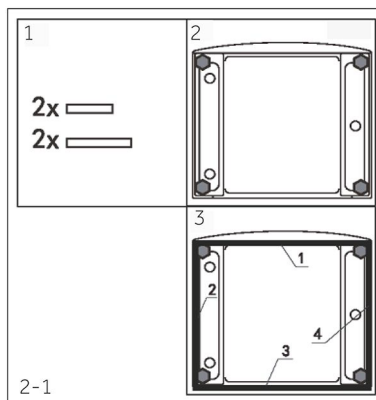
Примітка. Утилізація упаковки

Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці та утилізуйте їх екологічно безпечним способом.

2.2 НЕОБОВ'ЯЗКОВО:

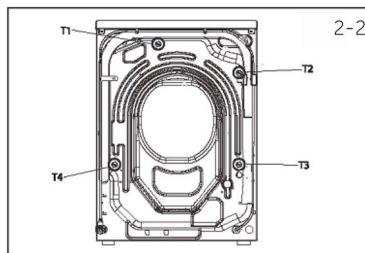
Встановіть шумопоглинаючі накладки

1. Відкривши термозбіжну упаковку, ви виявите чотири шумопоглинаючі накладки. Вони використовуються для зменшення шуму (мал. 2-1).
2. Покладіть пральну машину на бік ілюмінатором вгору, нижньою стороною до оператора.
3. Вийміть шумопоглинаючі накладки та зніміть двосторонню клейку захисну плівку; наклейте шумопоглинаючі накладки знизу під корпусом пральної машини, як показано на малюнку 3 (дві довші накладки у положеннях 1 і 3, дві коротші накладки у положеннях 2 і 4). Потім знову встановіть машину у вертикальне положення.

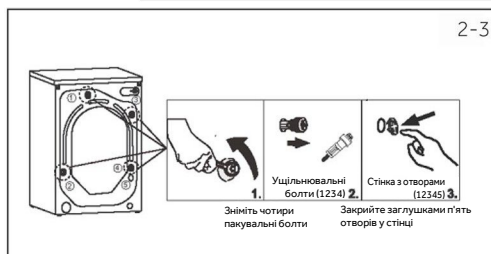


2.3 Демонтуйте транспортувальні болти

Транспортувальний захист на задній стороні призначений для фіксації антивібраційних компонентів усередині приладу під час транспортування для запобігання внутрішнім пошкодженням. Усі елементи (Т1, Т2, Т3 і Т4, мал. 2-2) мають бути видалені перед використанням.



1. Видаліть усі 4 болти (Т1 - Т4) (мал. 2-3).
2. Закрийте 5 отворів заглушками.



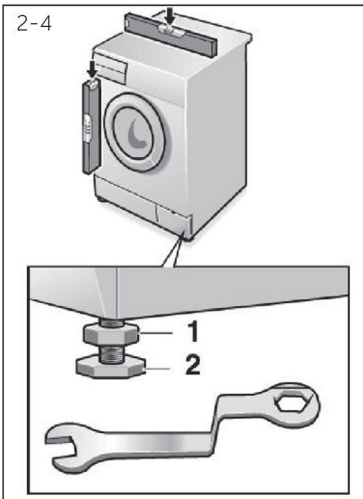


Примітка. Зберігати у безпечному місці

Зберігайте всі деталі транспортного захисту в безпечному місці для подальшого використання. Щоразу, коли прилад необхідно перемістити, спочатку встановіть захисні деталі на місце.

2.4 Переміщення приладу

Якщо потрібно перемістити машину на велику відстань, встановіть на місце транспортувальні болти, зняті перед установкою, щоб запобігти пошкодженню. Збірка відбувається у зворотному порядку.



2.5 Вирівнювання приладу

Відрегулюйте всі ніжки (мал. 2-4), щоб досягти абсолютно горизонтального положення. Це мінімізує вібрації та, отже, шум під час використання. Це також зменшить зношування. Рекомендуємо використовувати для регулювання спиртовий рівень. Підлога має бути якомога стійкішою і рівною.

1. Послабте контргайку (1) за допомогою ключа.
2. Відрегулюйте висоту, повернувши ніжку (2).
3. Затягніть контргайку (1) на корпусі.

2.6 Вирівнювання приладу

Правильно закріпіть зливний шланг на трубопроводі. Шланг повинен в одній точці досягати висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу! Якщо можливо, завжди тримайте зливний шланг закріпленим на затискачі ззаду приладу.



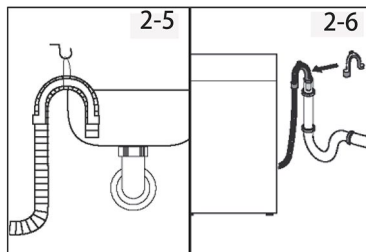
УВАГА!

- ▶ Використовуйте для підключення лише комплект шлангів, що входить до комплекту поставки.
- ▶ Ніколи не використовуйте старі шланги повторно!
- ▶ Підключайте тільки холодну воду.
- ▶ Перед підключенням перевірте, чи чиста вода.

Можливі наступні підключення:

2.6.1 Зливний шланг у раковину

- ▶ Повісьте зливний шланг із U-подібною опорою над краєм раковини відповідного розміру (мал. 2-5).
- ▶ Забезпечте достатній захист U-подібною опорою від ковзання.

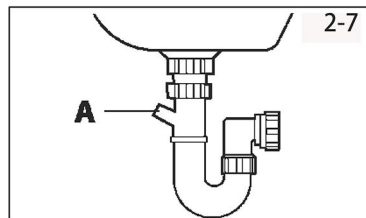


2.6.2 Зливний шланг у трубу каналізації

- ▶ Внутрішній діаметр стояка з вентиляційним отвором має бути мінімум 40 мм.
- ▶ Покладіть зливний шланг на 80-100 мм у трубу для стічних вод.
- ▶ Прикріпіть U-подібну опору та надійно закріпіть її (мал. 2-6).

2.6.3 Зливний шланг у зливу трубу раковини

- ▶ З'єднання має знаходитись над сифоном.
- ▶ Патрубок з'єднання зазвичай закривається накладкою (А). Її необхідно видалити, щоб запобігти будь-якій дисфункції (мал. 2-7).
- ▶ Закріпіть зливний шланг затискачем.



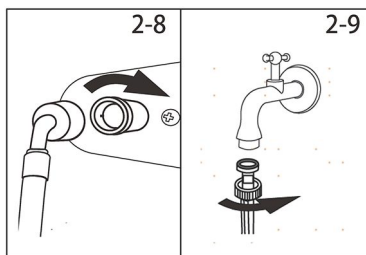
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- ▶ Зливний шланг не повинен бути зануреним у воду, він має бути надійно закріплений і не мати витоків. Якщо зливний шланг знаходиться на землі або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина безперервно зливатиме воду під час наповнення (самозлив).
- ▶ Зливний шланг не можна подовжувати. За потреби зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

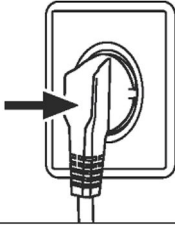
2.7 Зливний шланг у зливу трубу раковини

Переконайтеся, що прокладки вставлені.

1. Підключіть наливний шланг кутовим кінцем до приладу (мал. 2-8). Затягніть різьбове з'єднання вручну.
2. Інший кінець з'єднується з водопровідним краном з різьбою 3/4 дюйма (мал. 2-9).



2-10



2.8 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- ▶ джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- ▶ розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- ▶ вилка та розетка строго відповідають вимогам.
- ▶ **Тільки для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A.

Вставте вилку в розетку (мал. 2-10).



УВАГА!

- ▶ Завжди перевіряйте, щоб усі з'єднання (електроживлення, зливний та наливний шланги) були міцними, сухими і не мали витоків!
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб ці деталі ніколи не були роздавлені, перекручені чи скручені.
- ▶ Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

3.1 Поради щодо завантаження

Під час сортування білизни переконайтеся, що ви:

- прибрали з білизни металеві предмети, такі як заколки для волосся, шпильки, монети;
- застебнули наволочки, закрили блискавки, зав'язали вільні реміні та довгі стрічки халата;
- зняли ролики, гачки або затискачі зі штор;
- уважно прочитали етикетки для прання одягу;
- видалили будь-які стійкі плями за допомогою спеціальних миючих засобів.

- ▶ При пранні килимків, покривал або важкого одягу ми рекомендуємо уникати циклу віджимання.
- ▶ Щоб випрати вовну, переконайтеся, що виріб можна прати у пральній машині. Перевірте етикетку на тканині.
- ▶ Коли машина не використовується, залишайте дверцята частково відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів всередині машини.

3.2 Корисні поради для економії

Рекомендації, які дозволяють заощаджувати гроші й берегти довкілля під час експлуатації вашої машини.

- ▶ Завантажуйте машину відповідно до рекомендацій щодо ваги завантаження, наведених у таблиці програм – це дозволить **ЗАОЩАДЖУВАТИ** воду й електроенергію.
- ▶ Шум і залишковий рівень вологості залежать від швидкості віджимання: віджимання з більшою швидкістю створює більше шуму, а білизна буде сушішою.
- ▶ Програми, найефективніші з точки зору споживання енергії та води, – це зазвичай довші цикли прання з нижчими температурами.
- ▶ Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії. Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.

Використовуйте максимальне завантаження.

- ▶ Забезпечте оптимальне використання енергії, води, миючих засобів і часу, використовуючи рекомендовану максимальну вагу завантаження. Заощаджуйте до 50% електроенергії за рахунок одного циклу прання при повному завантаженні замість 2-х циклів із половинним завантаженням.

Чи потрібно виконувати попереднє прання?

- ▶ Лише для сильно забрудненої білизни! **ЗАОЩАДЖУЙТЕ** миючий засіб, час, воду та електроенергію, НЕ вибираючи попереднє прання для білизни з невеликим або нормальним забрудненням.

Чи потрібне гаряче прання?

- ▶ Попередньо обробіть плями засобом для виведення плям або замочіть висохлі плями у воді перед пранням, щоб зменшити необхідність використання програми гарячого прання. Заощаджуйте енергію, використовуючи низькотемпературну програму прання.

3.3 Дозування миючого засобу

Нижче наведено короткий посібник з порадами й рекомендаціями щодо використання миючого засобу.

- ▶ Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для машинного прання.

- ▶ Вибирайте миючий засіб відповідно до типу тканини (бавовна, делікатні тканини, синтетика, шерсть, шовк тощо), кольору, різновиду й рівня забруднень, а також запрограмованої температури прання.
- ▶ Щоб використовувати потрібну кількість миючого засобу, кондиціонера або інших добавок, уважно дотримуйтеся інструкцій.

Інструкцій виробника: правильна експлуатація пристрою з належним дозуванням засобів дозволить уникнути надмірного споживання ресурсів і зменшити вплив на довкілля.



При пранні сильно забруднених білих речей ми рекомендуємо використовувати програми для бавовни за температури 60°C або вище і звичайний пральний порошок, що містить відбілювачі, які при середніх/високих температурах забезпечують чудові результати. Для прання за температури від 40°C до 60°C тип використовуюваного миючого засобу повинен відповідати типу тканини та рівню забруднення. Звичайні порошки підходять для "білих" або невицвітаючих тканин із сильним забрудненням, а рідкі миючі засоби або порошки "із захистом кольору" підходять для кольорових тканин із легким ступенем забруднення.

Для прання за температури нижче 40°C ми рекомендуємо використовувати рідкі миючі засоби або миючі засоби, спеціально позначені як придатні для низькотемпературного прання.

Для прання вовни або шовку використовуйте лише миючі засоби, спеціально розроблені для цих тканин.

- ▶ Надмірна кількість засобу для прання веде до утворення надлишку піни, що порушить правильне виконання циклу прання. Це також може знизити якість прання й ополіскування.

Використання екологічних миючих засобів без фосфатів може спричинити наступні наслідки:

- **більш каламутна зливна вода після полоскання:** цей ефект пов'язаний із суспендованими цеолітами, які не мають негативного впливу на ефективність полоскання.
- **білий порошок (цеоліти) на білизні в кінці прання:** це нормально, порошок не вбирається тканиною й не змінює її кольору. Щоб видалити цеоліти, виберіть програму полоскання. У майбутньому розгляньте можливість використання дещо меншої кількості миючого засобу.
- **піна у воді при останньому полосканні:** це не обов'язково вказує на погане полоскання. Розгляньте можливість використання меншої кількості миючого засобу в майбутніх праннях.
- **рясна піна:** це часто пов'язано з аніонними поверхнево-активними речовинами, що містяться в миючих засобах, і які важко усунути з білизни.

У цьому випадку не повторюйте полоскання, щоб усунути ці ефекти. Це не ефективно.

Ми рекомендуємо провести профілактичне миття з використанням патентованого засобу для чищення.

Якщо проблема не зникає або ви підозрюєте несправність, негайно зверніться до авторизованого центру обслуговування клієнтів.

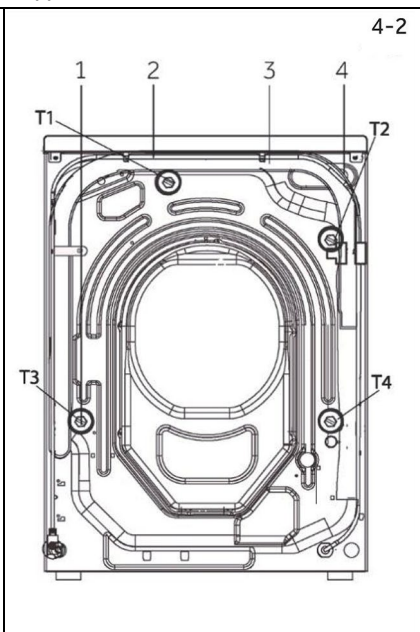
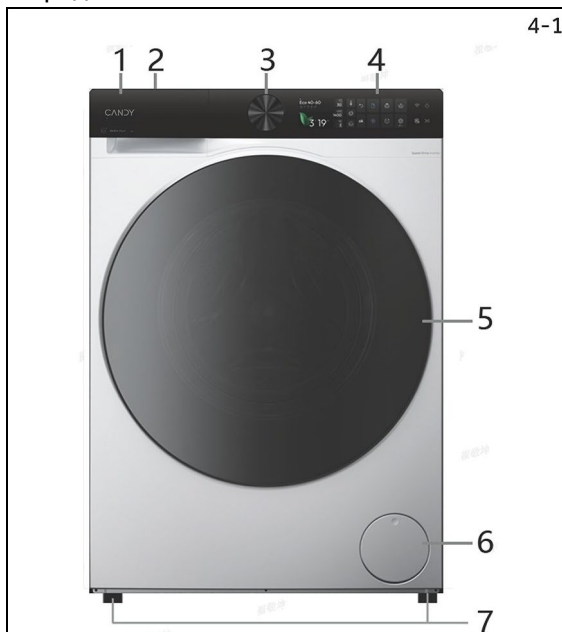
**Примітка.**

Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятись від вашої моделі.

4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4-1):

Задня частина (мал. 4-2):



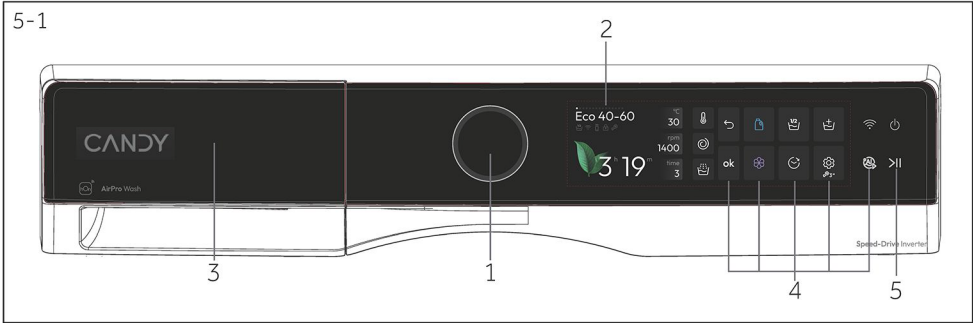
- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Розподільник миючого засобу/кондиціонера | 5 Дверцята пральної машини |
| 2 Робоча поверхня | 6 Дверцята фільтра |
| 3 Перемикач програм | 7 Регульовані ніжки |
| 4 Панель | |

- | |
|----------------------------------|
| 1 Транспортувальні болти (Т1-Т4) |
| 2 Шнур живлення |
| 3 Зливний шланг |
| 4 Впускний клапан для води |

4.2 Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку (мал. 4-3):





- 1 Перемикач програм
2 Дисплей
3 Розподільник миючого засобу/кондиціонеру
4 Кнопки функцій
5 Кнопка "Пуск/Пауза"

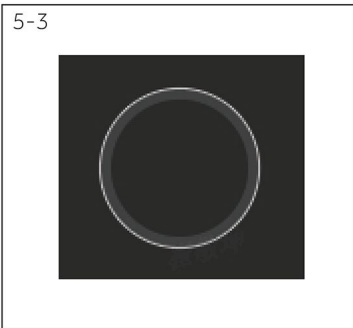
i Примітка. Звуковий сигнал

За необхідності звуковий сигнал можна вибрати або скасувати; див. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ (див. стор. 27 8.12).



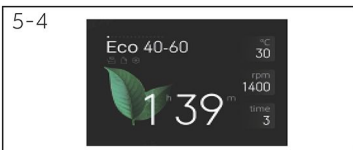
5.1 Кнопка живлення

Вмикайте/вимикайте машину за допомогою цієї кнопки живлення (мал. 5-2).



5.2 Перемикач програм

Повертаючи ручку (мал. 5-3), можна вибрати одну з 19 програм, після чого відобразяться її налаштування за замовчуванням.



5.3 Дисплей

На дисплеї (мал. 5-4) відображається наступна інформація:

- ▶ Назва програми
- ▶ Час, що залишився
- ▶ Час резервування, що залишився
- ▶ Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- ▶ Інформація про завершенні паузи
- ▶ Час затримки

5.4 Розподільник миючих засобів

Якщо відкрити розподільник, то можна побачити такі компоненти (мал. 3-26).

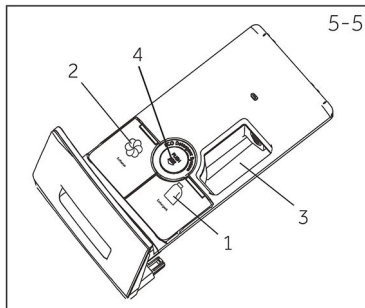
1: Основний відсік для миючого засобу, для рідких миючих засобів.

2: Відсік для кондиціонера.

3: Відсік для порошкового миючого засобу.

4: Зафіксуйте язичок, натисніть на нього, щоб витягти розподільник.

Рекомендації щодо типу миючого засобу підходять для різних температур прання. Див. інструкцію до миючого засобу.



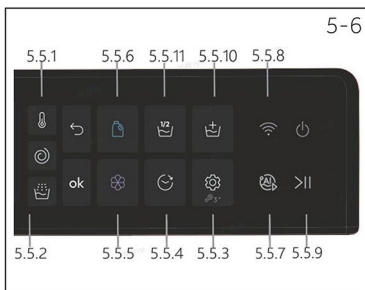
5.5 Кнопки функцій

Функціональні кнопки (мал. 5-6) дозволяють увімкнути додаткові опції у вибраній програмі перед запуском програми. Відображаються пов'язані індикатори.

При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.

Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку.

При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

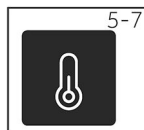


Примітка. Заводські налаштування

Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Candy має визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

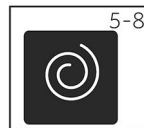
5.5.1 Кнопка функції "🌡"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-7), щоб відобразити відповідну температуру. Якщо вибрано "--", вода не нагріватиметься. Поверніть ручку або знову натисніть цю кнопку, щоб вибрати температуру.



5.5.2 Кнопка функції "🌀"

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-8), щоб змінити або скасувати віджимання у програмі. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї відображається "0", прилад не віджиматиме. Поверніть ручку або знову натисніть цю кнопку, щоб вибрати швидкість.



5.5.3 Кнопка функції "⚙"

Натисніть цю кнопку, і на екрані з'являться наступні опції. Поверніть ручку до відповідного параметра, натисніть кнопку "OK", щоб вибрати його; потім натисніть кнопку ↶, щоб повернутися до попереднього екрана.



- Поверніть ручку до Wi-Fi і натисніть кнопку "OK"; на екрані з'явиться напис "Ви хочете скинути облікові дані WiFi?". Натисніть кнопку "OK", щоб скинути налаштування функції Wi-Fi; потім натисніть кнопку ↶, щоб повернутися до попереднього екрана.

2. Поверніть ручку в положення "Беззвучний режим" і натисніть кнопку "ОК". Якщо опцію "Беззвучний режим" підсвічено, це означає, що голос вимкнено. Якщо натиснути кнопку "ОК" ще раз, і кнопка "Беззвучний режим" згасне наполовину, це означатиме, що звук увімкнено.
 3. Поверніть ручку в положення "Нагадування про барабанне прання" і натисніть кнопку "ОК". Поверніть ручку, щоб вибрати цикл нагадування про барабанне прання; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".
 4. Поверніть ручку в положення "Жорсткість води" і натисніть кнопку "ОК". Поверніть ручку, щоб встановити жорсткість води; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".
Рівень жорсткості води:
НИЗЬКИЙ (0-12 °fH або 0-7 °dH)
СЕРЕДНІЙ (13-30 °fH або 8-17 °dH)
ВИСОКИЙ (≥ 30 °fH або ≥ 17 °dH)
 5. Поверніть ручку в положення "Мова" і натисніть кнопку "ОК". Поверніть ручку, щоб встановити мову; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".
 6. Поверніть ручку в положення "Скидання" і натисніть кнопку "ОК". На екрані з'явиться повідомлення про необхідність відновлення заводських налаштувань, підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".
- Натисніть на 3 секунди цю кнопку, щоб активувати режим блокування від дітей.

● **ПРИМІТКА.** У налаштуваннях відображаються лише ті функції, які можна вибрати для поточної програми, тоді як ті, які вибрати неможливо, не відображаються.

5-10



5.5.4 Кнопка функції "🕒"

- Ця кнопка (рис. 5-10) дозволяє запрограмувати цикл прання із затримкою не більше 24 годин.
- Щоб відкласти пуск, виконайте таку процедуру:
 - Виберіть потрібну програму.
 - Натисніть цю кнопку; спочатку поверніть ручку, щоб налаштувати години; затримка збільшується з кроком у 1 годину; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК". А потім поверніть ручку, щоб налаштувати хвилини; затримка збільшується з кроком 10 хвилин; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".
- Відкладений пуск можна скасувати, повернувши перемикач програм.

5-11



5.5.5 Кнопка функції "🌸"

- Натисніть кнопку кондиціонеру, щоб вибрати автоматичне дозування кондиціонеру. Якщо кондиціонеру недостатньо, індикатор блиматиме. Потрібно додати кондиціонер до розподільника. Коли кондиціонера недостатньо, відобразатиметься наступна піктограма. 🌸

5-12



5.5.6 Кнопка функції "🧴"

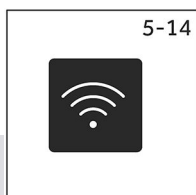
- Натисніть кнопку миючого засобу, щоб вибрати автоматичне дозування миючого засобу. Якщо миючого засобу недостатньо, індикатор блиматиме. Потрібно додати миючий засіб до розподільника. Коли миючого засобу недостатньо, відобразатиметься наступна піктограма. 🧴

5.5.7 Кнопка функції “AI”

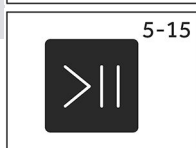
- Натисніть цю кнопку, щоб розпочати “Smart Wash”.
- Ця інноваційна програма може автоматично адаптувати процес прання відповідно до кількості й типу завантажених речей для досягнення найкращого результату без жодних турбот. Ця програма дозволяє прати злегка забруднену змішану білизну з бавовни та синтетики.

**5.5.8 Кнопка функції “Wi-Fi”**

- Короткочасно натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути дистанційне керування приладом через застосунок hOn (мал. 5-14).
- **ПРИМІТКА.** Щоб розпочати процедуру з'єднання, дотримуйтесь інструкцій у застосунку. Додаткову інформацію див. у розділі 9 "Застосунок hOn".

**5.5.9 Кнопка функції “>||”**

- Натисніть цю кнопку (мал. 5-15), щоб запустити або перервати поточну програму, що відображається.

**5.5.10 Кнопка функції “+”**

- Натисніть цю кнопку, і на екрані з'являться такі опції. Поверніть ручку до відповідного параметра, натисніть кнопку “ОК”, щоб вибрати його; потім натисніть кнопку ↶, щоб повернутися до попереднього екрана.

**1.  Попереднє прання**

Ця функція дозволяє виконати попереднє прання, яке особливо підходить для сильно забруднених речей (можливе застосування лише до окремих програм, відповідно до вказівок у таблиці програм).

2.  Інтенсивний

Виберіть піктограму “Інтенсивний” у разі більшого завантаження або забруднення; час прання буде довшим.

3. Легке прасування

Ця опція дозволяє пральній машині працювати з перервами після останнього віджимання, щоб струсити одяг, аби запобігти цвілі й запаху, зменшити зморшки та зробити речі більш гладенькими після розвішування. У режимі функції "Легке прасування" максимальна швидкість віджимання зменшиться. Після вибору цієї функції користувач все ще може вибрати швидкість.

Натисніть кнопку "Пуск", щоб завершити цикл.

4. Нічне прання

Вибір цієї програми вимкне звуковий сигнал, за винятком аварійних сигналів, і зменшить швидкість віджимання.

Близна залишається зануреною у воду після останнього полоскання, щоб ідеально розправити волокна. Під час фази утримання води в барабані машина призупинить відлік часу.

Натисніть кнопку "Пуск", щоб завершити цикл етапом віджимання й зливу.

5. Кількість миючого засобу

Поверніть ручку в положення "Кількість миючого засобу" і натисніть кнопку "ОК".

Поверніть ручку, щоб встановити кількість миючого засобу; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".

6. Кількість кондиціонеру

Поверніть ручку в положення "Кількість кондиціонеру" і натисніть кнопку "ОК".

Поверніть ручку, щоб встановити кількість кондиціонеру; підтвердьте вибір, натиснувши кнопку "ОК".

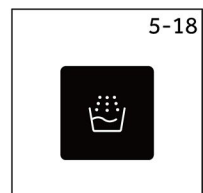
5.5.11 Кнопка функції

- Виберіть піктограму "Половинне завантаження" для випадку меншого завантаження або для не надто брудних речей (мал. 5-17).

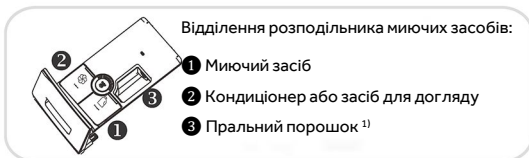











5.5.12 Кнопка функції

- Ця опція дозволяє налаштувати кількість полоскань у програмі. Натисніть цю кнопку, і на екрані відобразиться кількість полоскань. Поверніть ручку або знову натисніть цю кнопку, щоб вибрати кількість полоскань, і натисніть кнопку ОК (мал. 5-18).




- Так
- Необов'язково
- / Ні



	 МАКС. КГ	СТАНД. ТЕМП.	МАКС. ТЕМП.	ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНА ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	МАКС. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	1	2	3								
	13 КГ															
Есо 40-60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Швидка	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Спеціальна 39 ¹	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Вовна	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Ручне прання	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	○	/	○	○	○	○
Делікатні речі	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	○	/	○	/	○	○
Гігієна плюс 59 ¹	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
Холодне прання при 20°C	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Бавовна	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Темні й кольорові речі	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Змішані тканини	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Джинси	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Білі речі	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○	○
Синтетика	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Захист від забруднення	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
Полоскання	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○	○
Віджимання	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Барабанне прання	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○


ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО РЕГЛАМЕНТУ ЄС № 2019/2023: ПРОГРАМА ЕСО 40-60

- 1) Якщо функцію автоматичного дозування миючого засобу скасовано, додайте миючий засіб після завершення попереднього прання.
- 2) Назва програми Есо 40-60 змінилася на "Бавовна" після зміни параметрів.
- 3) Цю функцію можна вибрати лише після налаштування температури, щоб скасувати піктограму .

Опис програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).

 Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.

УВАГА!

ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- ▶ Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.
- ▶ Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.
- ▶ Ніколи не змішуйте кольорові тканини, які ЛИНЯЮТЬ.

ЕСО 40-60

Програма ЕСО 40-60 надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури від 40°C до 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проекування екологічної продукції).

ШВИДКА

Ця нова програма заощаджує воду, електроенергію, миючий засіб і час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Цей варіант прання за середньої температури підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни та синтетики.

Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.

СПЕЦІАЛЬНА 39'

Ця програма дозволяє прати разом різні тканини, наприклад, бавовну, синтетику та змішані тканини, всього за 39 хвилин за температури 40°C (або нижче). Ця програма особливо підходить для злегка забруднених тканин, до половини номінального навантаження.

ВОВНА

Ця програма може прати вовняні речі за максимальної температури 30°C і з максимальною швидкістю віджимання 800 об/хв.

РУЧНЕ ПРАННЯ

Ця програма виконує цикл прання, призначений для делікатних тканин, які дозволено прати у пральній машині, або речей, які підлягають ручному пранню.

ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ

Розроблена для відмінного догляду за делікатними речами, це програма прання з низькою температурою за короткий час. Додаткове глибоке полоскання покращує стан волокон тканини.

ХОЛОДНЕ ПРАННЯ ПРИ 20°C

Ця інноваційна програма дозволяє прати разом різні тканини й кольори, наприклад, бавовняні, синтетичні та змішані тканини, за температури 20°C і забезпечує відмінні результати.

БАВОВНА

Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 30°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 60°C або 90°C.

Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.

ТЕМНІ Й КОЛЬОРОВІ РЕЧІ

Ця програма може захистити колір одягу під час прання, зберегти первісний колір одягу надовго, а також доглядати за одягом. Максимальна температура прання цієї програми становить 30°C, а максимальна швидкість віджимання – 1000 об/хв.

ЗМІШАНІ ТКАНИНИ

Програма прання може досягати максимальної температури 60°C і підтримувати її протягом певного часу, а максимальна швидкість віджимання становить 1400 об/хв. Рекомендована для прання змішаного одягу

ДЖИНСИ

Програма підходить для джинсів і деяких джинсових речей, які можна прати машинним способом. Максимальна температура прання складає 60°C.

БІЛІ РЕЧІ

Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 40°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 60°C або 90°C.

Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.

SMART WASH

Нова технологія Power Care завдяки ідеальній комбінації води й засобу для прання гарантує максимально ефективно прання речей за температури 30°C із бездоганим результатом. Ця інноваційна програма може автоматично адаптувати процес прання відповідно до кількості й типу завантажених речей для досягнення найкращого результату без жодних турбот. Ця програма дозволяє прати злегка забруднену змішану білизну з бавовни та синтетики.

СИНТЕТИКА

Ця програма дозволяє прати різні тканини та різні кольори разом. Оберткові рухи барабана та рівні води оптимізуються як під час фаз прання, так і під час полоскання. Обережне віджимання забезпечує зменшення утворення складок на тканинах.

ЗАХИСТ ВІД ЗАБРУДНЕННЯ

Ця програма має високу температуру й може використовувати пару для кращого догляду й видалення плям з меншою кількістю залишків миючого засобу. Вона підходить лише для прання одягу з бавовни.

ПОЛОСКАННЯ

Ця програма виконує 2 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити або скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для ополіскування тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.

ВІДЖИМАННЯ

Програма виконує віджимання на максимальній швидкості. Скасувати віджимання або зменшити його швидкість можна за допомогою кнопки "⊙".

БАРАБАННЕ ПРАННЯ

Ця програма може здійснювати самоочищення пральної машини.

Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення після використання пральної машини 50 разів.

При використанні цієї програми не кладіть миючий засіб для одягу або засіб для чищення машин.

ГІГІЄНА ПЛЮС 59'

Ця програма прання здатна досягати температури 60°C на тривалий період часу, поєднуючи дію пари з потужним ополіскуванням для ретельного очищення та гігієнічної обробки речей. Рекомендовано для бавовняних тканин.

**Примітка. Процедура перевірки кількості циклів, які виконала машина.**

Процедура: у програмі "БАВОВНА" одночасно натисніть "ТЕМПЕРАТУРА" й "ШВИДКІСТЬ"; на екрані на 2 секунди відобразиться кількість циклів роботи, а потім екран повернеться до програми "БАВОВНА". Після завершення програми до сукупної кількості робочих циклів додасться одиниця. Кількість циклів роботи відобразатиметься у шістнадцятковому форматі, якщо вона перевищить 9999.

Відскануйте QR-код на етикетці енергоспоживання, щоб отримати інформацію про споживання енергії.





Фактичне енергоспоживання може відрізнятись від заявленого залежно від місцевих умов.



Примітка. Автоматичне зважування

Прилад має розпізнавання навантаження. При низькому завантаженні споживання електроенергії і води, а також час прання в деяких програмах автоматично зменшуватимуться. Час за замовчуванням може змінюватись в залежності від ваги завантаження при використанні програм "Smart Wash, Eco 40-60, Синтетика, Бавовна, Гігієна плюс 59", Холодне прання при 20°C, Захист від забруднення, Змішані тканини".

Орієнтовна інформація (відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2023):

Номінальна потужність	Програма	 (кг)	 (ГГ:ХХ)	ENERGY (кВт*г/цикл)	 (л/цикл)	Максимальна температура (°C)	Максимальна швидкість	 Залишкова волога (%)
13 кг (1400 об)	Еco 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Еco 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Еco 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	БАВОВНА 20°C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	БАВОВНА 60°C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Синтетика 40°C	6,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Швидка 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

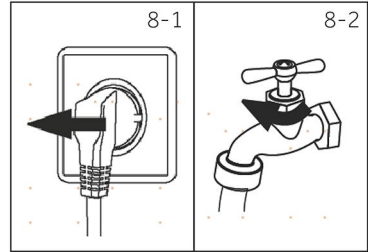
Значення, наведені для програм, відмінних від програм Eco 40-60 та прання і сушіння, є лише орієнтовними.

8.1 Джерело живлення

Підключіть пральну машину до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц; мал. 8-1). Див. також розділ ВСТАНОВЛЕННЯ (стор. 10).

8.2 Під'єднання до водопроводу

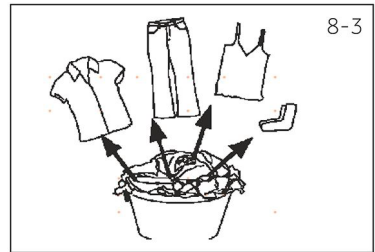
- ▶ Перед підключенням перевірте чистоту та прозорість води на вході.
- ▶ Відкрийте кран (мал. 8-2).

**i Примітка. Герметичність**

Перед використанням перевірте герметичність з'єднань між краном та наливним шлангом, відкривши кран.

8.3 Підготовка білизни

- ▶ Відсортуйте одяг відповідно до типу тканини (бавовна, синтетика, вовна або шовк тощо) та за ступенем забруднення (мал. 8-3). Зверніть увагу на вказівки щодо догляду на етикетках для прання.
- ▶ Відокремте білий одяг від кольорового. Кольорові текстильні вироби спочатку виперіть вручну, щоб перевірити, чи не вицвітають і чи не фарбують вони.
- ▶ Спорожніть кишені (ключі, монети тощо) і зніміть твердіші декоративні елементи (наприклад, брошки).
- ▶ Одяг без окантовки, делікатний текстиль та жакардові тканини, такі як тонкі штори, слід поміщати в мішок для прання (хоча ручне прання або хімічне чищення було б краще).
- ▶ Закрийте блискавки, застібки-липучки та гачки, переконайтеся, що ґудзики щільно пришиті.
- ▶ Помістіть чутливі речі, як-от білизну без міцної окантовки, ніжну білизну і дрібні речі, як-от шкарпетки, ремені, бюстгальтери тощо, у мішок для прання.
- ▶ Розгорніть великі шматки тканини, як от простирадла, покривала тощо.
- ▶ Виверніть навиворіт джинси й вироби з набивної пофарбованої або яскравої тканини; можливо, періть їх окремо.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

Схема догляду

Прання					
	Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі		Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		
Відбілювання					
	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень/ без хлору		Не відбілювати
Сушіння					
	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвищеному стані		Сушити горизонтально		
Готове до прасування					
	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасування при середній температурі до 150°C		Прасування при низькій температурі до 110°C: без пари (прасування з паром може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				
Професійний догляд за текстилем					
	Хімічне чищення у тетрахлоретені		Хімічне чищення у вуглеводнях		Не допускається хімічне чищення
	Професійне вологе чищення		Не допускається професійне вологе чищення		

8.4 Завантаження приладу

- ▶ Завантажте білизну по частинах.
- ▶ Не перевантажуйте. Зверніть увагу на різне максимальне завантаження залежно від програми! Емпіричне правило для максимального навантаження: Забезпечте відстань у п'ятнадцять сантиметрів між завантаженою білизною та верхньою частиною барабана.
- ▶ Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб білизна не була защемлена.

8.5 Вибір миючого засобу

- ▶ Ефективність та продуктивність прання визначаються якістю миючого засобу, що використовується. Використовуйте лише миючий засіб для машинного прання.
- ▶ За необхідності використовуйте спеціальні миючі засоби, наприклад, для синтетичних і вовняних тканин.
- ▶ Див. поради щодо використання на наклейках миючого засобу.
- ▶ Не використовуйте засоби для сухого чищення, такі як трихлоретилен та подібні продукти.

Виберіть найкращий миючий засіб

Програма	Вид миючого засобу				
	Універсальний	Для кольорових виробів	Делікатні речі	Спеціальний	Кондиціонер
Есо 40-60	√	√	-	-	√
Швидка	L	√L	-	-	√
Спеціальна 39'	√	√L	-	-	√
Вовна	-	-	√	√	√
Ручне прання	-	-	√	√	√
Делікатні речі	-	-	√	√	√
Гігієна плюс 59'	√P	√	-	-	√
Холодне прання при 20°C	√	√	-	-	√
Бавовна	√	√	-	-	√
Темні й кольорові речі	-	√L	-	-	√
Змішані тканини	√L	√	-	-	√
Джинси	-	√L	-	√	√
Білі речі	√P	√	-	-	√
Smart Wash	√	√	-	-	√
Синтетика	-	√	-	-	√
Захист від забруднення	√	-	-	√	√
Полоскання	-	-	-	-	√
Віджимання	-	-	-	-	-
Барабанне прання	-	-	-	√	-

L = гелевий/рідкий миючий засіб

P = порошковий миючий засіб

○ = Ні

√ = Рекомендовано

- = Не рекомендовано

При використанні рідкого миючого засобу не рекомендується активувати затримку часу. Ми рекомендуємо використовувати:

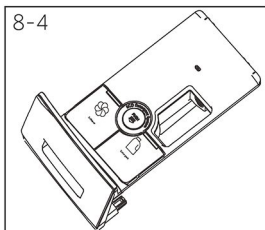
- ▶ Пральний порошок: від 20°C до 90°C* (найкраще використання: 40-60°C)
- ▶ Миючий засіб для кольорових виробів: від 20°C до 60°C (найкраще використання: 30-60°C)
- ▶ Миючий засіб для вовни/делікатних речей: від 20°C до 30°C (найкраще використання: 20-30°C)

* Вибирайте температуру прання 90°C лише у разі особливих гігієнічних вимог.

* Якщо ви вибираєте температуру води 60°C або вище, радимо використовувати менше миючого засобу.

* Краще використовувати менше або взагалі не використовувати пральний порошок.

* Рекомендований тип миючого засобу в дистанційному керуванні залежить від програми, вибраної у застосунку.

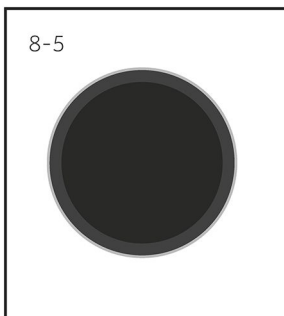


8.6 Додавання миючого засобу

1. Висуньте розподільник миючих засобів.
2. Покладіть необхідні хімічні речовини у відповідні відділення (мал. 8-4).
3. Акуратно засуньте розподільник назад.

i Примітка.

- ▶ Дотримуйтесь інструкцій на упаковці миючого засобу.
- ▶ Концентрований рідкий миючий засіб слід розвести перед додаванням.
- ▶ Ретельно вибирайте налаштування програми відповідно до символів догляду на всіх етикетках білизни та відповідно до таблиці програм.



8.7 Виберіть програму

Щоб отримати найкращі результати прання, виберіть програму, яка відповідає ступеню забруднення та типу білизни. Поверніть ручку вибору програм (мал. 8-5), щоб вибрати потрібну програму. На дисплеї відобразиться назва вибраної програми.

i Примітка. Видалення запахів

Перед першим використанням ми рекомендуємо запустити програму "БАРАБАННЕ ПРАННЯ", щоб видалити можливі шкідливі залишки. Не кладіть миючі засоби або спеціальні засоби для чищення машини у відсік для миючого засобу.



8.8 Додавання потрібних опцій

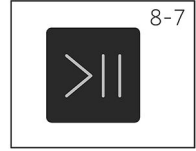
Виберіть необхідні параметри та налаштування (мал. 8-6); див. Панель керування.

8.9 Почати програму прання

Натисніть кнопку "ПУСК/ПАУЗА" (мал. 8-7), щоб почати.

Прилад працює відповідно до поточних налаштувань.

Зміни можливі лише після скасування програми.



8.10 Перервати/скасувати програму прання

Щоб перервати запущену програму, натисніть "ПУСК/ПАУЗА"; над кнопкою почне блимати індикатор. Натисніть її ще раз, щоб відновити роботу.

Щоб скасувати запущену програму та всі її окремі налаштування:

1. Натисніть кнопку "ПУСК/ПАУЗА", щоб перервати запущену програму.
2. Поверніть ручку на програму ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ й виберіть "0", щоб злити воду.
3. Після закриття програми перезапустить прилад, виберіть нову програму і запустіть її.

8.11 Після прання



Примітка. Блокування дверцят

▶ З міркувань безпеки під час прання дверцята блокуються. Відчинити дверцята можна лише в кінці програми або після правильного скасування програми (див. опис вище).

▶ При високому рівні води, високій температурі води та під час віджимання відчинити дверцята неможливо; на дисплеї з'являється Lock (Блокування).

1. У кінці циклу програми відображається "КІНЕЦЬ".
2. Прилад вимикається автоматично.
3. Виймайте білизну якнайшвидше, щоб не пересушувати її та запобігти появі нових складок.
4. Перекрийте подачу води.
5. Вийміть вилку шнура живлення з розетки.
6. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів.
Залишайте її відкритими між праннями.



Примітка. Режим очікування/режим енергозбереження

Увімкнений прилад перейде в режим очікування, якщо він не буде активований протягом 2 хвилин до запуску програми або в кінці програми, крім ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ. Дисплей вимкнеться. Це заощаджує енергію. Щоб перервати режим очікування, поверніть ручку на будь-яку іншу програму, окрім "ВИМКНЕНО".

8.12 Увімкнення або вимкнення звукового сигналу

Можна увімкнути подачу звукового сигналу:

Натисніть цю кнопку , і на екрані з'являться наступні опції.

Поверніть ручку до відповідного параметра й натисніть кнопку "ОК", щоб вибрати його. Поверніть ручку в положення "Беззвучний режим" і натисніть кнопку "ОК". Якщо опцію "Беззвучний режим" підсвічено, це означає, що голос вимкнено. Якщо натиснути кнопку "ОК" ще раз, і кнопка "Беззвучний режим" згасне наполовину, це означатиме, що звук увімкнено.

9.1 Загальна інформація

Цей прилад оснащено технологією Wi-Fi для дистанційного керування через застосунок hOn.



УВАГА!

Дотримуйтеся заходів безпеки, зазначених у цьому посібнику, навіть при використанні приладу через застосунок. Дотримання цих інструкцій має важливе значення для безпечного використання.

9.2 Вимоги

- Мережа Wi-Fi** потрібен маршрутизатор, сумісний з 802.11b/g/n і діапазоном 2,4 ГГц. Мережі, що працюють на частоті 5 ГГц, і мережі загального користування не підтримуються. Ім'я мережі (SSID) має містити від 1 до 31 символу, а пароль – від 8 до 64 символів. Параметри шифрування включають відкритий, WPA-PSK та WPA2-PSK.
- Сумісні пристрої:** Застосунок доступний для пристроїв з Android, iOS і Huawei, як на планшетах, так і на смартфонах.
- Позиціонування:** встановіть прилад у зоні з потужним сигналом Wi-Fi.

Технічні характеристики Wi-Fi:

- Частота: 2400 МГц – 2483,5 МГц
- Макс. потужність: 20 дБм
- Стандарт: IEEE802.11b/g/n та BLE V4.2

9.3 Завантаження й встановлення застосунку hOn

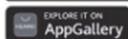
Існує два способи отримати застосунок hOn:

1. З магазину застосунків вашого смартфона

- Відскануйте QR-код нижче або відвідайте go.haier-europe.com/download-app.
- Дотримуйтеся підказок вашого пристрою, щоб завантажити й встановити.



Завантажте застосунок




2. Безпосередньо з вашого приладу:

а. Перше увімкнення:

1. Увімкніть прилад.
2. Виберіть потрібну мову.
3. На дисплеї з'явиться QR-код: відскануйте його, щоб завантажити застосунок

hOn.

в. Подальше увімкнення:

1. Увімкніть прилад.
2. Натисніть кнопку  на панелі керування.
3. На дисплеї з'явиться QR-код: відскануйте його, щоб завантажити застосунок hOn.

Примітка. Реєстрація



Створення профілю (реєстрація) потрібно лише при першому використанні або якщо обліковий запис видалено/вимкнено. У подальшому заходьте у систему, вказавши свою електронну адресу й пароль. Увімкніть Демонстраційний режим у застосунку, щоб ознайомитися з функціями Wi-Fi.

9.4 Об'єднання приладу в пару

Примітка. Домашня мережа має бути встановлена на 2,4 ГГц; мережі, що працюють на частоті 5 ГГц, не підтримуються. Переконайтеся, що ваш смартфон підключено до тієї ж мережі Wi-Fi 2,4 ГГц, яку ви хочете використовувати для налаштування приладу.

1. Відкрийте застосунок hOn, створіть новий профіль (або увійдіть, якщо він у вас вже є).
2. Натисніть "Додати прилад" і дотримуйтесь інструкцій на екрані смартфона, щоб завершити налаштування.

9.5 Увімкнення дистанційного керування

1. Переконайтеся, що маршрутизатор увімкнено та підключено до Інтернету.
2. Завантажте білизну та закрийте дверцята.
3. Увімкніть прилад.
4. Коротко натисніть кнопку  . Дверцята буде заблоковано.
5. Запустіть цикл через застосунок.
6. Дистанційне керування також можна увімкнути під час циклу короткочасним натисканням кнопки  .

Примітка. Закінчення терміну дії дистанційного керування

Ви можете надіслати команду з застосунку протягом 24 годин після увімкнення дистанційного керування.

9.6 Вимкнення дистанційного керування


1. Під час циклу ви можете вимкнути дистанційне керування, короткочасно натиснувши кнопку ; цикл продовжиться. Ви зможете переглядати статус циклу в застосунку, але не зможете надсилати команди (наприклад, зупинити/призупинити).
2. Якщо дозволяють умови безпеки, дверцята можна відчинити.
3. Щоб відновити дистанційне керування через застосунок, переконайтеся, що дверцята зачинені, а потім натисніть кнопку  ще раз.

9.7 Кінець циклу з дистанційним керуванням

1. Після завершення циклу дверцята розблокуються, а дистанційне керування вимкнеться.
2. Через 2 хвилини прилад автоматично вимкнеться.

9.8 Вимкнення модуля Wi-Fi та очищення мережевих облікових даних

Щоб видалити збережену інформацію про мережу Wi-Fi і вимкнути модуль Wi-Fi:

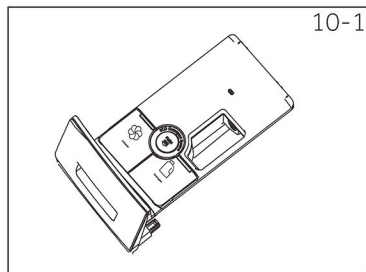
1. Переконайтеся, що прилад увімкнено.
2. Не запускаючи жодного циклу, перейдіть до меню налаштувань приладу.
3. Перейдіть до розділу Wi-Fi і виберіть опцію скидання облікових даних Wi-Fi. Система попросить вас підтвердити операцію.
4. Натисніть "", щоб продовжити скидання, або "", щоб перервати операцію.
5. Збережену мережеву інформацію буде видалено. Щоб вийти, виберіть програму прання або вимкніть прилад.
6. Щоб знову підключити прилад, видаліть його з застосунку hOn і почніть нову процедуру з'єднання.

Примітка. Використовуйте цю процедуру, лише якщо ви маєте намір продати прилад.

10.1 Очищення розподільника миючих засобів

Завжди стежте, щоб не було залишків миючого засобу. Регулярно очищайте розподільник (мал. 10-1):

1. Витягніть розподільник до упору.
2. Натисніть кнопку розблокування та вийміть розподільник.
3. Промийте розподільник водою, доки він не стане чистим, і вставте його назад у прилад.



10.2 Очищення машини

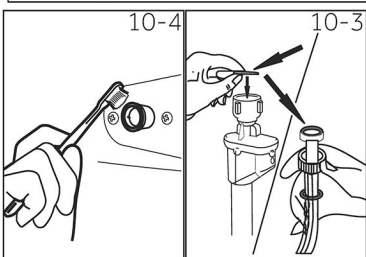
- ▶ Від'єднуйте машину від електромережі під час очищення та технічного обслуговування.
- ▶ Для очищення корпусу машини (мал. 10-2) та гумових компонентів використовуйте м'яку тканину з мильним розчином.
- ▶ Не використовуйте органічні хімічні речовини або агресивні розчинники.



10.3 Впускний клапан води та фільтр впускного клапана

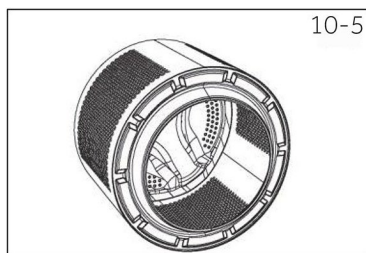
Щоб запобігти закупорці подачі води твердими речовинами, наприклад вапном, регулярно очищайте фільтр впускного клапана.

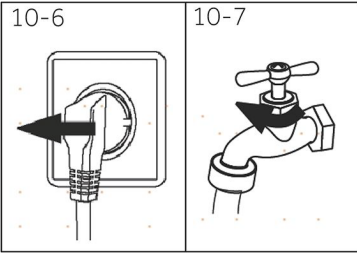
- ▶ Вийміть вилку шнура живлення з розетки та перекрийте подачу води.
- ▶ Відкрутіть наливний шланг ззаду (мал. 10-3) приладу, а також з крана.
- ▶ Промийте фільтри водою та щіткою (мал. 10-4).
- ▶ Вставте фільтр і встановіть наливний шланг.



10.4 Очищення барабана

- ▶ Видаліть предмети, які випадково потрапили до барабана, особливо металеві предмети, такі як шпильки, монети тощо (мал. 10-5), оскільки вони призводять до утворення плям іржі та до пошкоджень.
- ▶ Для видалення плям іржі використовуйте засіб для чищення, що не містить хлору. Дотримуйтесь попереджень виробника засобу для чищення.
- ▶ Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.





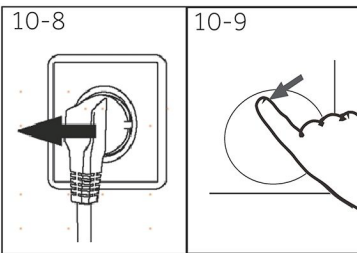
10.5 Тривалі періоди невикористання

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу:

1. Витягніть електричну вилку (мал. 10-6).
2. Перекрийте подачу води (мал. 10-7).
3. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи й запахів. Залишайте дверцята прочиненими, коли машина не використовується.

Перед використанням уважно перевірте шнур живлення, наливний та зливний шланги.

Переконайтеся, що все встановлено належним чином і без витоків.



10.6 Фільтр насоса

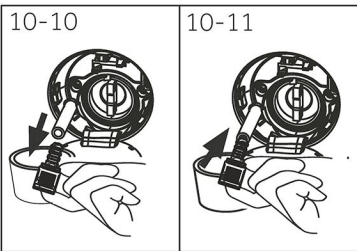
Очищайте фільтр раз на місяць і перевіряйте фільтр насоса, наприклад, якщо прилад:

- ▶ Не зливає воду.
- ▶ Не віджимає.
- ▶ Видає незвичний шум під час роботи.

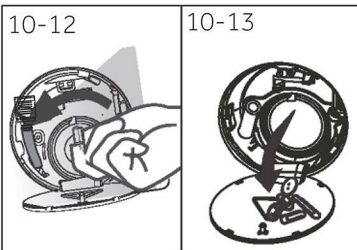


УВАГА!

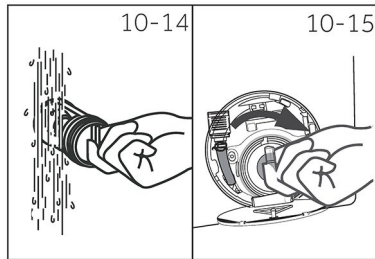
Ризик опарювання! Вода у фільтрі насоса може бути дуже гарячою! Перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що вода охолола.



1. Вимкніть і від'єднайте машину від електромережі (мал. 10-8).
2. Натисніть і відкрийте дверцята фільтра (мал. 10-9).
3. Підготуйте низьку ємність для збирання залишків води (мал. 10-10). Може бути великий обсяг.
4. Витягніть зливний шланг і утримуйте його кінець над ємністю (мал. 10-10).
5. Вийміть ущільнювальну пробку зі зливного шланга. (мал. 10-10).
6. Після завершення зливання закрийте зливний шланг і поверніть його назад до машини (мал. 10-11).
7. Відкрутіть проти годинникової стрілки і зніміть фільтр насоса (мал. 10-12).
8. Видаліть забруднення та бруд (мал. 10-13).



9. Ретельно очистіть фільтр насоса, наприклад, за допомогою проточної води (мал. 10-14).
10. Ретельно закріпіть його (мал. 10-15).
11. Закрийте сервісну кришку.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- ▶ Ущільнення фільтра насоса має бути чистим і неушкодженим. Якщо кришка не повністю затягнута, вода може витікати.
- ▶ Фільтр має бути на місці, інакше це може призвести до витoku.

Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно без спеціальних знань. У разі виникнення проблем перевірте всі наведені можливості й дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ.



УВАГА!

- ▶ Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- ▶ Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має замінюватися тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

11.1 Інформаційні коди

Наступні коди відображаються лише для інформації, що стосується циклу прання. Жодних заходів вживати не треба.

Код	Повідомлення
1:25	Час циклу прання, що залишився, становить 1 годину 25 хвилин.
6:30	Залишок часу затримки становить 6 годин 30 хвилин.
CLD†	Функцію блокування від дітей увімкнено.
End	Цикл прання завершено. Прилад вимикається автоматично.
Loc†	Дверцята заблоковані через високий рівень води, високу температуру води або цикл віджимання.

11.2 Усунення несправностей за допомогою коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка зливу, вода не повністю зливається протягом 6 хвилин. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистіть фільтр насоса • Перевірте встановлення зливного шлангу.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка блокування. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зачиніть дверцята належним чином.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Рівень води не досягнуто, самозлив через зливний шланг. 	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що кран повністю відкритий і тиск води в нормі. • Перевірте під'єднання наливного шланга.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка рівня водозахисту. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка датчика температури. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка нагрівання. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка двигуна. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Помилка датчика рівня води. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
FC0, FC1 або FC2, FCU	<ul style="list-style-type: none"> • Аномальна помилка зв'язку. 	<ul style="list-style-type: none"> • Зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

FH	<ul style="list-style-type: none"> Не вдається налаштувати модуль IoT. 	<ul style="list-style-type: none"> Зверніться до служби післяпродажного обслуговування, щоб замінити модуль IoT.
E5	<ul style="list-style-type: none"> Помилка зливу. 	<ul style="list-style-type: none"> Вода не повністю зливається за встановлений час.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Сигналізація застрягання одягу. 	<ul style="list-style-type: none"> Припиніть виконання програми, відкриті дверцята і знову помістіть одяг, а потім відновіть виконання програми.

11.3 Усунення несправностей без коду на дисплеї

Проблема	Причина	Рішення
Пральна машина не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Програму ще не запущено. Дверцята не зачинені належним чином. Машина не ввімкнена. Збій живлення. Блокування від дітей активовано. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте програму та запустіть її. Зачиніть дверцята належним чином. Увімкніть машину. Перевірте джерело живлення. Вимкніть блокування від дітей.
Пральна машина не наповнюється водою.	<ul style="list-style-type: none"> Немає води. Наливний шланг перекручений. Фільтр наливного шланга заблоковано. Тиск води менше 0,03 МПа. Дверцята не зачинені належним чином. Збій водопостачання. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте водопровідний кран. Перевірте наливний шланг. Розблокуйте фільтр наливного шланга. Перевірте тиск води. Зачиніть дверцята належним чином. Забезпечте подачу води.
Машина зливає воду під час заповнення.	<ul style="list-style-type: none"> Висота зливного шланга нижче 80 см. Кінець зливного шланга міг потрапити у воду. 	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином. Переконайтеся, що зливний шланг не знаходиться у воді.
Збій зливу.	<ul style="list-style-type: none"> Зливний шланг заблоковано. Фільтр насоса заблоковано. Кінець зливного шланга знаходиться вище 100 см над рівнем підлоги. 	<ul style="list-style-type: none"> Розблокуйте зливний шланг. Очистіть фільтр насоса. Переконайтеся, що зливний шланг встановлено належним чином.
Сильна вібрація під час віджимання.	<ul style="list-style-type: none"> Не всі транспортувальні болти були видалені. Прилад не має твердої опори. Неправильне завантаження машини. 	<ul style="list-style-type: none"> Видаліть усі транспортувальні болти. Забезпечте тверду підлогу та рівне положення. Перевірте вагу та баланс завантаження.
Робота зупиняється до завершення циклу прання.	<ul style="list-style-type: none"> Збій водопостачання чи електроживлення. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте електроживлення та водопостачання.
Робота зупиняється на деякий час.	<ul style="list-style-type: none"> На приладі відображається код помилки. Проблема через схему завантаження. Програма виконує цикл замочування. 	<ul style="list-style-type: none"> Зверніться до переліку кодів, які відображаються на дисплеї. Зменшіть або відрегулюйте завантаження. Скасуйте програму та перезапустіть її.
Надлишок піни плаває в барабані та (або) розподільнику миючих засобів.	<ul style="list-style-type: none"> Миючий засіб не підходить. Надмірне використання миючого засобу. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте рекомендації щодо миючого засобу. Зменшіть кількість миючого засобу.

Проблема	Причина	Рішення
Автоматичне регулювання часу прання.	<ul style="list-style-type: none"> Тривалість програми прання буде скориговано. 	<ul style="list-style-type: none"> Це нормально і не впливає на функціональність.
Віджимання не відбувається.	<ul style="list-style-type: none"> Дисбаланс білизни. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте завантаження машини та білизну і знову запустіть програму віджимання.
Незадовільний результат прання.	<ul style="list-style-type: none"> Ступінь забруднення не відповідає вибраній програмі Кількість миючого засобу була недостатньою. Перевищено максимальне завантаження. Білизна була розподілена в барабані нерівномірно. 	<ul style="list-style-type: none"> Виберіть іншу програму. Виберіть миючий засіб відповідно до ступеня забруднення та згідно з даними виробника. Зменшіть завантаження. Розпушить білизну.
Залишки прального порошку знаходяться на білизні.	<ul style="list-style-type: none"> Нерозчинні частинки миючого засобу можуть залишатися на білизні у вигляді білих плям. 	<ul style="list-style-type: none"> Виконайте додаткове полоскання. Спробуйте зчистити крапки із сухої білизни. Виберіть інший миючий засіб.
На білизні є сірі плями.	<ul style="list-style-type: none"> Викликано жирами, такими як олії, креми чи мазі. 	<ul style="list-style-type: none"> Попередньо обробіть білизну спеціальним засобом для чищення.

i Примітка. Піноутворення

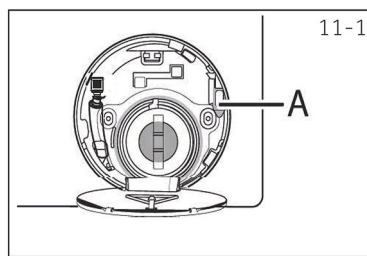
Якщо під час віджимання виявляється занадто багато піни, двигун зупиняється і зливний насос вмикається на 90 секунд. Якщо видалення піни не вдалося виконати за максимум 3 рази, програма завершиться без віджимання.

Якщо повідомлення про помилку з'являться знову навіть після вжитих заходів, вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та зверніться до служби підтримки клієнтів.

11.4 У разі збою електроживлення

Поточна програма та її налаштування будуть збережені. Після відновлення електроживлення робота буде відновлена.

Якщо збій електроживлення перериває виконання поточної програми прання, відчинення дверцят механічно блокується. Щоб виняти білизну, рівень води не повинен бути видно у скляному ілюмінаторі дверцят. - **Небезпека опіків!** Необхідно знизити рівень води, як описано в розділі "Фільтр насоса". Тільки після цього потягніть важіль (A) під сервісною кришкою (мал. 11-1), доки дверцята не розблокуються з легким клацанням. Після цього поверніть на місце всі деталі.

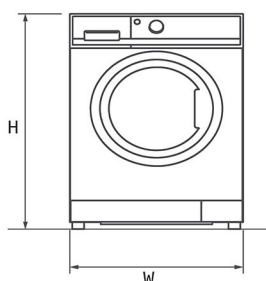


Коли пральна машина знаходиться в безпечному стані (рівень води знаходиться на певній відстані нижче завантажувального отвору, температура барабана нижче 55°C, внутрішній барабан не обертається), можна розблокувати дверцята під час роботи машини.

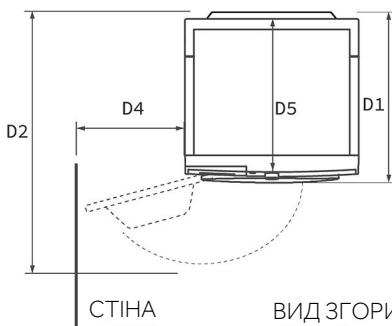
12.1 Додаткові технічні дані

	BQD 413BL10U-S
Напруга, В	220-240 В~/50 Гц
Струм, А	10
Макс. потужність, Вт	1950
Тиск води, МПа	$0,03 \leq P < 1$
Маса нетто, кг	71

12.2 Розміри виробу



ВИД СПЕРЕДУ



ВИД ЗГОРИ

	BQD 413BL10U-S
H Габаритна висота виробу, мм	850
W Габаритна ширина виробу, мм	595
D5 Загальна глибина виробу (розмір від верхньої панелі до головної панелі керування), мм	620
D1 Габаритна глибина виробу, мм	681
D2 Глибина з відкритими дверцятами, мм	1164
D4 Мінімальний зазор між дверцятами та сусідньою стіною, мм	305



Точна висота пральної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте пральну машину, повинен бути як мінімум на 40 мм ширший і на 20 мм глибший за її розміри.

12.3 Стандарти та директиви **CE**

Цей виріб відповідає вимогам застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Hoover і використання оригінальних запасних частин.

Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу 11 – УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:

- ▶ вашого місцевого дилера;
- ▶ розділу "Допомога" на веб-сайті Hoover, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен продукт ідентифікується унікальним кодом, який також називається «серійним номером», надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель _____ Серійний номер _____

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах обслуговування клієнтів.

Гарантія

Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.

*Для отримання додаткової інформації відвідайте www.haier-europe.com

ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ PSTI

№ WSH240044PSTI ред. А-ОЕМ

Виріб

Опис:	Пральна машина із інтерфейсом Wi-Fi і застосунком hOn
Бренд:	згідно з Додатком
Модель	згідно з Додатком
Номер артикулу:	згідно з Додатком

Виробник

Назва:	Candy Hoover Group S.r.l.
Адреса:	Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), ІТАЛІЯ
Веб-сайт:	https://corporate.haier-europe.com/

Ця заява про відповідність підготовлена виробником виробу.

На думку виробника, він виконав умови передбачуваної відповідності, викладені в Додатку 2 “Регламенту 2023 року про безпеку продукції та телекомунікаційної інфраструктури (вимоги до безпеки відповідних продуктів, що підключаються)”:

- положення 5.1-1 і 5.1-2 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) для *Паролів*;
- положення 5.2-1 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) щодо *Інформації про те, як повідомляти про проблеми безпеки*;
- положення 5.3-13 ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) для *Інформації про мінімальні періоди оновлення безпеки*.

Визначений період підтримки становить мінімум 2 роки з моменту придбання виробу.

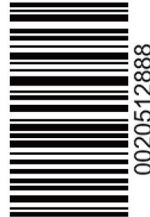
Будь-яка несанкціонована модифікація виробу анулює цю декларацію.

Підписано від імені Candy Hoover Group S.r.l.

Бругеріо, 25 березня 2024 року

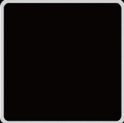
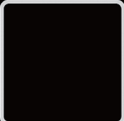
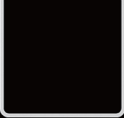
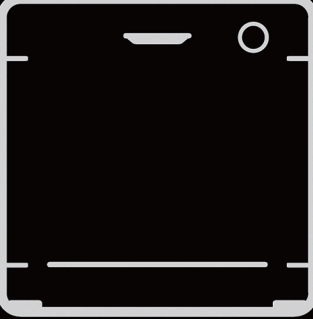
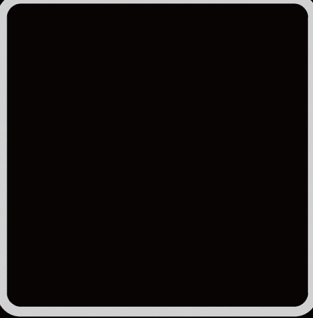
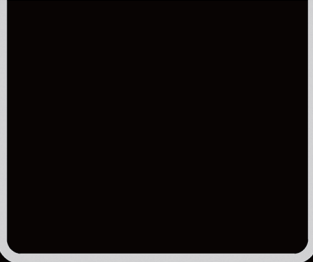
Andrea Pandolfi

Директор з досліджень і розробок у галузі прання

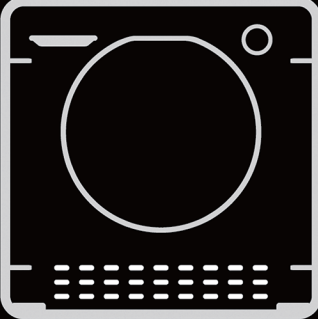
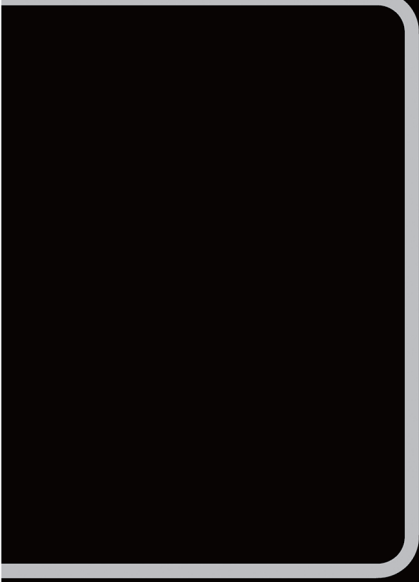




Изтеглете
приложението hOn
Приложение
„Smart-Home“.



BG



Благодарим ви, че закупихте продукт Candy.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете уреда, подарите го или го оставите, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.



Легенда

Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО



При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.



Условия на околната среда

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани отново). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно“, при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

1- Информация за безопасност	4
2- Монтиране.....	7
3- Практически насоки	11
4- Описание на продукта.....	13
5- Панел за управление	14
6- Програми	19
7- Потребление.....	23
8- Ежедневна употреба.....	24
9- Приложение hOn.....	29
10- Грижа и почистване	32
11- Отстраняване на неизправности	35
12- Технически данни.....	38
13- Обслужване на клиенти.....	39



Изтеглете
приложението



Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - в кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
 - земеделски стопанства;
 - от гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
 - в сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.

Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреда на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.

Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.

- ▶ Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- ▶ Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- ▶ Ако охраняващият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.

- ▶ Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).
- ▶ Налягането на водата трябва да е между 0,03 МРа и 1 МРа.
- ▶ Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- ▶ След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- ▶ Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- ▶ За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- ▶ Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- ▶ Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- ▶ Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- ▶ Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- ▶ Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- ▶ Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- ▶ Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния. Защитете от евентуално замръзване.
- ▶ При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати. По време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката.
- ▶ Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.

- ▶ В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда. Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

2.1 Подготовка

- ▶ Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- ▶ Извадете уреда от опаковката.
- ▶ Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

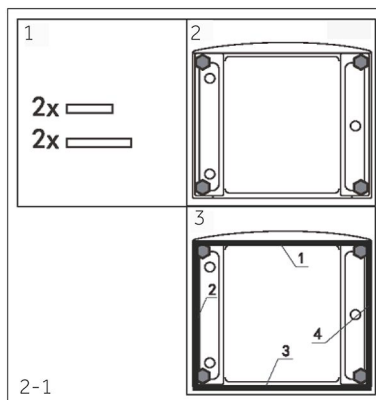


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

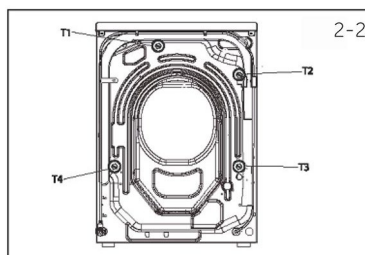
2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.

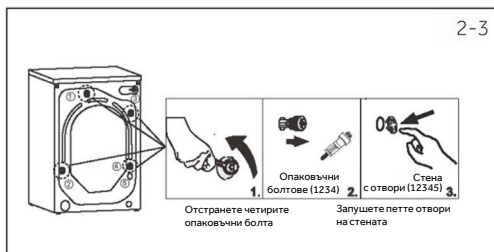


2.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е пред-назначена за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (Т1, Т2, Т3 и Т4, фиг. 2-2) трябва да се отстранят преди употреба.



1. Свалете всички 4 болта (Т1 – Т4) (фиг. 2-3).
2. Запълнете 5-те отвора с тапи.



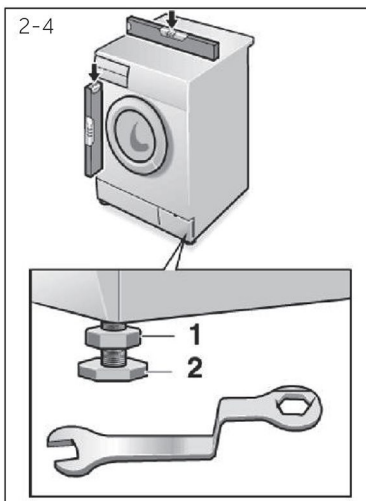


Забележка: Съхранявайте на безопасно място

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, върнете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда: Сглобяването се извършва в обратен ред.



2.5 Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета (фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината, като завъртите крачето (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

2.6 Подравняване на уреда

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

Възможни са следните връзки:

2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

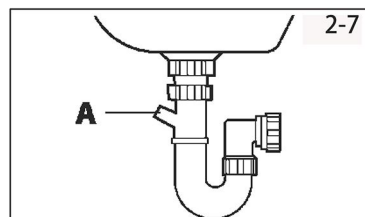
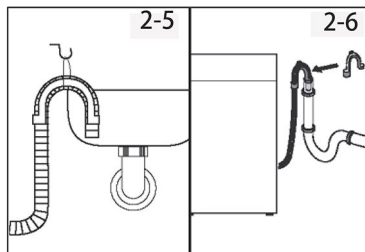
- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 2-5).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (фиг. 2-6).

2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 2-7).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



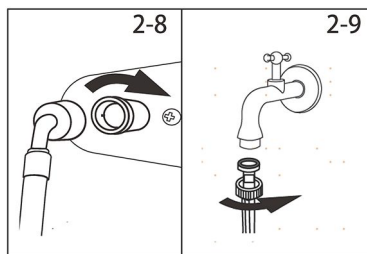
ВНИМАНИЕ!

- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

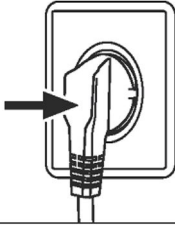
2.7 Връзка на дренажния маркуч към мивката

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 2-9).



2-10



2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.

Поставете щепсела в контакта (фиг. 2-10).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

Когато сортирате прането, се уверете, че:

- сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
- сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
- сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
- сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
- сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.

- ▶ Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
- ▶ За да перете вълна, уверете се, че артикулът може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
- ▶ Оставете вратата на уреда откритата, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- ▶ Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да СПЕСТИТЕ енергия и вода.
- ▶ Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- ▶ Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- ▶ Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара

- ▶ Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане. Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо две половин зареждания.

Необходимо ли е да извършвате предпране?

- ▶ Само за силно замърсено пране!
СПЕСТЕТЕ перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като НЕ избирате функцията Предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?

- ▶ Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или накиснете изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Пестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозирание на препарата

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат

- ▶ Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.

- Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памучни, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмираната температура на пране.
- За да използвате точното количество перилен препарат, омекотител или други добавки, следвайте внимателно

Инструкциите на производителя всеки път: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете отпадъците и да намалите въздействието върху околната среда.



Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели“ или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете“ са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.

За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.

За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- Прекалено голямо количество перилен препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване. В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.
- **обилно количество пяна:** Това често се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането.
В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти.
Това е погрешно.
Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат.
Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.

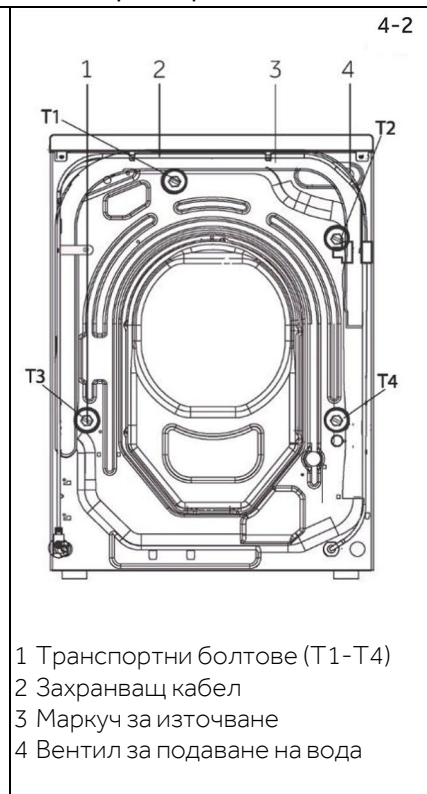
i Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

4.1 Снимка на уреда

Предна страна (фиг. 4-1):

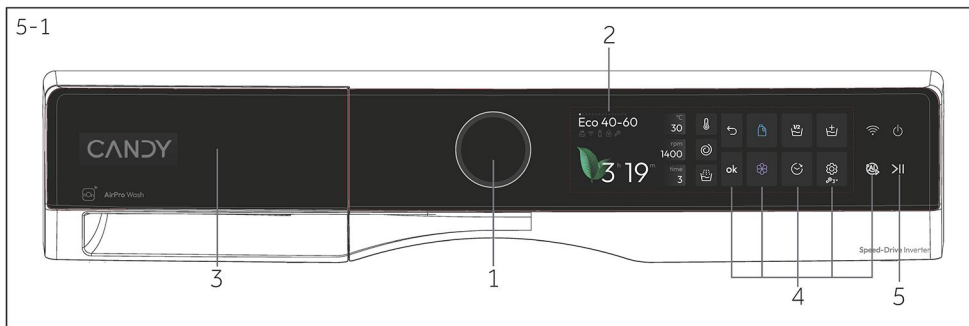
Задна страна (фиг. 4-2):



4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4-3):





- 1 Селектор на програми
 2 Дисплей
 3 Чекмедже за перилен препарат/омекотител
 4 Функционални бутони
 5 Бутон „Стартиране/Пауза“

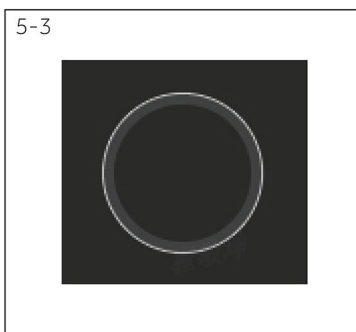
i Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте P27 8.12).



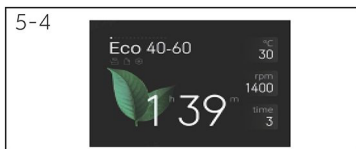
5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (фиг. 5-2).



5.2 Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето (фиг. 5-3) може да се избере една от 19-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.



5.3 Дисплей

На дисплея (фиг. 5-4) се показва следната информация:

- ▶ Име на програмата
- ▶ Оставащо време
- ▶ Оставащо време на резервация
- ▶ Информация за алармата и бърза информация
- ▶ Информация за края на паузата
- ▶ Време на забавяне

5.4 Чекмедже за перилен препарат

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (фиг. 3-26).

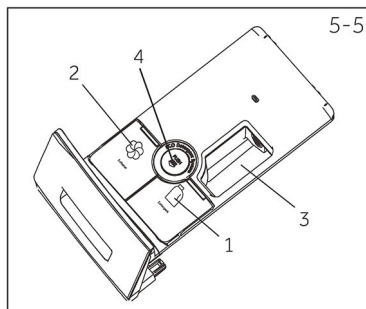
1: Основно отделение за пране, за течен перилен препарат.

2: Отделение за омекотител.

3: Отделение за прахообразен перилен препарат.

4: Фиксатор – натиснете го надолу, за да извадите чекмеджето на дозатора

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат.



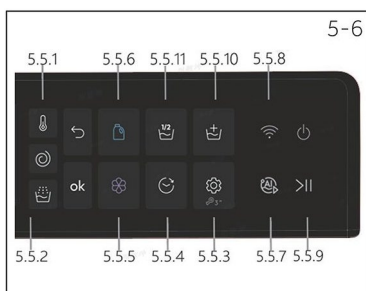
5.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.



Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

5.5.1 Функционален бутон „🌡“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-7), за да се покаже съответната температура.

Ако е избрано „--“, водата няма да се загрява. Завъртете копчето или докоснете този бутон отново, за да изберете температурата.

5.5.2 Функционален бутон „🌀“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-8), за да промените или отмените центрофугирането на програмата.

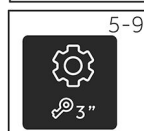
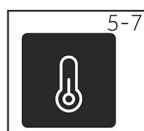
Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира. Завъртете копчето или докоснете този бутон отново, за да изберете скоростта.

5.5.3 Функционален бутон „⚙“

Докоснете бутона, на дисплея ще се покажат следните опции.

Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, щракнете върху бутона ↶, за да се върнете към предишния екран.

1. Завъртете копчето до Wi-Fi и щракнете върху бутона ОК. На екрана ще се покаже „Искате ли да продължите с нулиране на настройките за Wi-Fi?“. Изберете бутона ОК, за да нулирате функцията Wi-Fi, и изберете бутон ↶, за да се върнете към предишния екран.



2. Завъртете копчето до „Без звук“ и щракнете върху бутона ОК. Ако „Без звук“ свети, това означава, че гласовото известяване е изключено. Ако щракнете отново върху бутона ОК и „Без звук“ свети частично, това означава, че звукът е включен.

3. Завъртете копчето до „Напомняне за почистване на барабана“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да изберете цикъла „Напомняне за почистване на барабана“, потвърдете с натискане на бутона ОК.

4. Завъртете копчето до „Твърдост на водата“ и щракнете върху бутона „ОК“. Завъртете копчето, за да настроите твърдостта на водата, потвърдете с натискане на бутона „ОК“.

Ниво на твърдост на водата:

МЕКА (0-12 °fH o 0-7 °dH)

СРЕДНО ТВЪРДА (13-30 °fH o 8-17 °dH)

ТВЪРДА ≥ 30 °fH o ≥ 17 °dH

5. Завъртете копчето до „Език“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да зададете езика, потвърдете с натискане на бутона ОК.

6. Завъртете копчето до „Нулиране“ и щракнете върху бутона ОК. На екрана ще се покаже дали да се възстановят фабричните настройки, потвърдете с натискане на бутона ОК.

- Натиснете този бутон за над 3 секунди, за да активирате режима за заключване за деца.

- **ЗАБЕЛЕЖКА:** В настройките се показват само функциите, които могат да бъдат избрани от текущата програма, докато тези, които не могат да бъдат избрани, не се показват.

5-10



5.5.4 Функционален бутон „“

- Този бутон (фиг. 5-10) ви позволява да програмирате предварително цикъла на пране с максимум 24 часа забавяне.
- За да отложите стартирането, използвайте следните процедури:
 - Изберете необходимата програма.
 - Щракнете върху този бутон. Първо завъртете копчето, за да зададете часа - забавянето се увеличава на стъпки от 1 час. Потвърдете с натискане на бутона ОК. След това завъртете копчето, за да зададете минутите, забавянето се увеличава на стъпки от 10 минути, потвърдете с натискане на бутона ОК.
- Можете също да отмените отложените старт, като завъртите селектора на програми.

5-11



5.5.5 Функционален бутон „“

- Докоснете бутона за омекотител, за да изберете автоматично дозиране на омекотителя. Ако омекотителят не е достатъчен, лампичката ще мига. Трябва да добавите омекотител в чекмеджето на дозатора. Когато омекотителят не е достатъчно, ще се покаже следната икона.



5-12



5.5.6 Функционален бутон „“

- Докоснете бутона за перилен препарат, за да изберете автоматично дозиране на перилен препарат. Ако перилният препарат не е достатъчно, лампичката ще мига. Трябва да добавите перилен препарат в чекмеджето на дозатора. Когато препаратът не е достатъчно, ще се покаже следната икона.



5.5.7 Функционален бутон „“

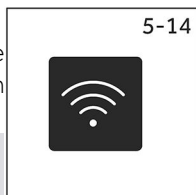
- Докоснете бутона, за да стартирате „Smart Wash“.
- Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.



5-13

5.5.8 Функционален бутон „“

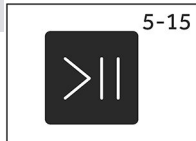
- Натиснете за кратко този бутон, за да активирате/деактивирате дистанционното управление на уреда чрез приложението hOn (фиг. 5-14).
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да започнете процеса по сдвояване, моля, следвайте инструкциите на приложението. За повече информация вижте специалната глава 9 „Приложение hOn“.



5-14


5.5.9 Функционален бутон „“

- Докоснете леко този бутон (Фиг. 5-15), за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.



5-15

5.5.10 Функционален бутон „“

- Докоснете бутона и на екрана ще се покажат следните опции. Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, щракнете върху бутона , за да се върнете към предишния екран.



5-16

1. Предпране

Тази опция позволява извършване на предпране и е особено полезна за силно замърсено пране (може да се използва само за някои програми, както е показано в таблицата на програмите).

2. Интензивен

Изберете иконата „Интензивна“ при повече или по-замърсено пране и времето за пране ще бъде по-дълго.

3. БЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Тази опция позволява на пералнята да продължи да работи на прекъсвания след последното центрофугиране, за да изтръска дрехите и така да предотврати образуването на мухъл и миризма, да намали намачкването и да ги направи по-изпнати след простирание. При функцията „Лесно гладене“ максималните обороти на центрофугиране ще бъдат намалени. След избиране на тази функция, потребителят все още може да избира оборотите.

Натиснете бутона „Старт“, за да приключите цикъла.

4. НОЩНО ПРАНЕ

Избирането на тази програма ще изключи звуковия сигнал, с изключение на този за алармата, и ще намали междинната скорост на центрофугиране.

Прането остава потопено във вода след последното изплакване, за да се разпределят влакната равномерно. По време на фазата на задържане на водата в барабана, машината ще спре отчитането на времето.

Натиснете бутона „Старт“, за да завършите цикъла с фазата на центрофугиране и източване.

5. Количество перилен препарат

Завъртете копчето до „Количество перилен препарат“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да зададете количеството перилен препарат. Потвърдете с натискане на бутона ОК.

6. Количество омекотител

Завъртете копчето до „Количество омекотител“ и щракнете върху бутона ОК. Завъртете копчето, за да зададете количеството омекотител. Потвърдете с натискане на бутона ОК.

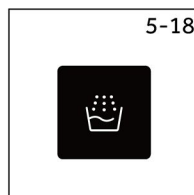
5.5.11 Функционален бутон „1/2“

- Изберете иконата „Половин товар“ при по-малко зареждане или пране, което не е твърде замърсено. (фиг. 5-17).

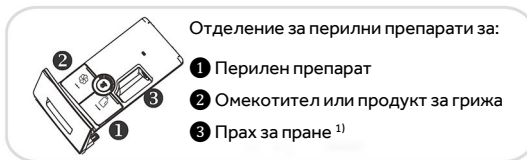










5.5.12 Функционален бутон „3 dots“

- Тази опция ви позволява да регулирате времето за изплакване за тази програма. Докоснете този бутон и екранът ще покаже времената за изплакване. Завъртете копчето или докоснете бутона отново, за да изберете времето за изплакване, и щракнете върху бутона ОК. (фиг. 5-18).




- Да
- По избор
- / Не



	 МАКС КГ	СТНД ТЕМП	МАКС. ТЕМП	ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ЦЕНТРОФУГА	МАКС. ЦЕНТРОФУГА	1	2	3							
	13 КГ														
Есо 40-60 ²⁾	13	40	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Бърза програма	1	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Специална програма 39'	6,5	30	30	800	1400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Вълна	2,5	30	30	800	800	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Ръчно пране	6,5	30	60	800	800	●	○	/	○	○	/	○	○	○	○
Деликатни тъкани	3	30	40	400	400	●	○	/	○	○	/	○	/	○	○
Хигиенизираща 59'	3	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○ ³⁾	○	○	○	○
Студено пране при 20°C	13	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Памук	13	30	90	1400	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Тъмни и цветни дрехи	1	0	30	800	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Смесени тъкани	13	30	60	1000	1400	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Дънки	13	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Бели тъкани	9	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smart Wash	9	40	60	1000	1000	●	○	/	○	○	○	○	○	○	○
Синтетика	9	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Анти-замърсяване	13	60	90	1400	1400	●	○	/	○	○	○	○ ³⁾	○	○	○
Изплакване	13	/	/	1000	1000	/	○	/	/	/	○	/	/	/	○
Центрофуга	13	/	/	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○
Почистване на барабана	/	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	○

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ

СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГ ЛАСНО (ЕС) № 2019/2023: ПРОГРАМА ЕСО 40-60

- 1) Ако функцията за автоматично дозиране на перилен препарат е отменена, добавете перилен препарат след завършване на пред-прането.
- 2) Програма „Есо 40-60“ променя името си на „Памучни“ след промяна на параметрите.
- 3) Тази функция може да бъде избрана само след регулиране на температурата, за да отмените иконата .

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- ▶ Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- ▶ Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- ▶ Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.

ЕСО 40-60

Програмата ЕСО 40-60 може да почиства нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40°C до 60°C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

БЪРЗА ПРОГРАМА

Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'

Тази програма ви позволява да перете различни тъкани заедно, като памук, синтетика и смесени тъкани само за 39 минути при 40°C (или по-ниска) температура. Тази програма е особено подходяща за леко замърсени тъкани, които са наполовина на номиналния товар.

ВЪЛНА

Тази програма може да пере вълнени дрехи с максимална температура от 30°C и максимална скорост от 800 оборота по време на пране.

РЪЧНО ПРАНЕ

Тази програма изпълнява цикъл на пране, предназначен за деликатни тъкани, които могат да се перат в перална машина, или за дрехи, които се перат на ръка.

ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ

Специално разработена за грижа за деликатните материи, тази програма пере при ниска температура за кратко време. Продължителното изплакване в дълбочина подхранва влакната на тъканите.

СТУДЕНО ПРАНЕ ПРИ 20°C

Тази иновативна програма позволява пране на различни тъкани и цветове заедно, като памучни, синтетични и смесени тъкани при само 20°C и осигурява отлична ефективност на почистване.

ПАМУК

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 30°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C.

Последното центрофугиране е с максимална скорост, която осигурява отлично отстраняване на водата.

ТЪМНИ И ЦВЕТНИ

Тази програма може да защити цвета на дрехите по време на пране, да запази оригиналния им цвят за дълго време и да се грижи за тях. Максималната температура на тази програма е 30°C, а максималната скорост е 1000 оборота.

СМЕСЕНИ ТЪКАНИ

Програмата за пране може да достигне максимум 60°C и да я поддържа за определен период от време, с максимална скорост от 1400 оборота.

Препоръчва се за пране на смесени дрехи.

ДЪНКИ

Програмата е подходяща за дънки или други дънкови облекла, които могат да се перат в пералня. Максималната температура на пране е 60°C.

БЕЛИ ТЪКАНИ

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C.

Последното центрофугиране е с максимална скорост, която осигурява отлично отстраняване на водата.

SMART WASH

Новата технология Power Care, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 30°C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

СИНТЕТИКА

Тази програма позволява пране на различни тъкани и с различни цветове заедно. Ивъртеливото движение на барабана, и нивата на водата се оптимизират през фазите на пране и изплакване. Точното действие на центрофугата осигурява намаляване на формирането на гънки в тъканите.

АНТИ-ЗАМЪРСЯВАНЕ

Тази програма има висока температура и може да използва пара, за да осигури по-добра грижа и премахване на петна с по-малко остатъци от перилен препарат. Подходящ е само за пране на памучни дрехи

ИЗПЛАКВАНЕ

Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

ЦЕНТРОФУГА

Програмата извършва максимална центрофуга. Може да се изтрият или намалят оборотите на центрофугата с бутона „⊙“.

ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА

Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина.

Препоръчваме самопочистване на кофата след 50 пъти използване на пералната машина.

Когато използвате тази програма, не слагайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

ХИГИЕНИЗИРАЩА 59'

Тази програма за пране може да достигне температура от 60°C за продължителен период от време, съчетавайки действието на парата с мощно действие за изплакване за напълно чисто и хигиенизирано облекло. Препоръчва се за памучни тъкани.



Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.

Процедура: Под програмата „ПАМУЧНИ“ натиснете едновременно „ТЕМПЕРАТУРА“ и „СКОРОСТ“, ще се покаже номерът на работния цикъл за 2 секунди и след това ще се върнете към програмата „ПАМУЧНИ“. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.





Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.



Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на зареждането, като включва програмите „Smart Wash“, „Есо 40-60“, „Синтетика“, „Памучни“, „Хигиенизираща 59“, „Студено пране при 20°C“, „Анти-замърсяване“ и програма за смесени тъкани.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номинален капацитет	Програма	 (кг)	 (Ч:ММ)	ENERGY (kWh/ цикъл)	 (л/ цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост	 Остатъчна влага (%)
13 кг (1400g)	Есо 40-60	13	3:58	0,950	78,0	38	1330	52,0
	Есо 40-60	6,5	2:58	0,610	48,0	35	1330	52,0
	Есо 40-60	3	2:48	0,230	36,0	25	1330	55,0
	ПАМУК 20°C	13	1:08	0,950	78,0	38	1330	52,0
	ПАМУК 60°C	13	2:03	2,800	100,0	20	1000	65,0
	Синтетика 40°C	6,5	1:45	1,000	80,0	40	1200	40,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,280	45,0	30	1000	65,0

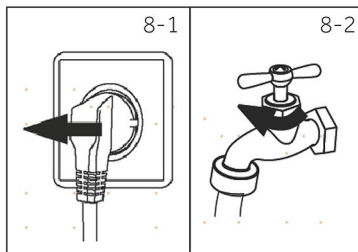
Дадените стойности за програмите, различни от програмата Есо 40-60 и цикъла за пране и сушене, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220V до 240V~/50Hz; Фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте Р10).

8.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 8-2).

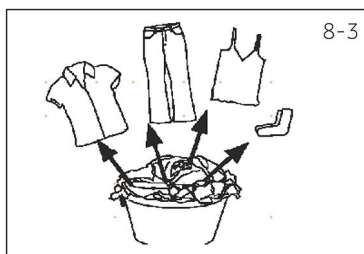


Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

8.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовете (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са защити здраво.
- ▶ Поставете деликатните тъкани, например дрехите без твърд подгъв, бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др., в торба за пране.
- ▶ Разгънете големите парчета плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; евентуално ги перете отделно.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Прање					
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Прање на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/ без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилни при нормална температура		Възможно е сушене в сушилни при пониска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладене при ниска температура до 110°C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				
Професионална грижа за текстила					
	Химическо чистене в тетрахлоретен		Химическо чистене във въглеродороди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- ▶ Сложете прането парче по парче.
- ▶ Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани дрехи.

8.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността и производителността на пране се определят от качеството на използвания перилен препарат. Използвайте само перилен препарат, одобрен за машинно пране.
- ▶ Ако е необходимо, използвайте специални перилни препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Вижте съвети за стикери за препарат за плот.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо чистене като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма	Вид перилен препарат				
	Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
Есо 40-60	√	√	-	-	√
Бърза програма	L	√L	-	-	√
Специална програма 39'	√	√L	-	-	√
Вълна	-	-	√	√	√
Ръчно пране	-	-	√	√	√
Деликатни тъкани	-	-	√	√	√
Хигиенизираща 59'	√P	√	-	-	√
Студено пране при 20°C	√	√	-	-	√
Памук	√	√	-	-	√
Тъмни и цветни дрехи	-	√L	-	-	√
Смесени тъкани	√L	√	-	-	√
Дънки	-	√L	-	√	√
Бели тъкани	√P	√	-	-	√
Smart Wash	√	√	-	-	√
Синтетика	-	√	-	-	√
Анти-замърсяване	√	-	-	√	√
Изплакване	-	-	-	-	√
Центрофуга	-	-	-	-	-
Почистване на барабана	-	-	-	√	-

L = гел-/течен перилен препарат P = прахообразен перилен препарат

O = не √ = Се препоръчва

- = Не се препоръчва

Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавянето на времето.

Препоръчваме да използвате:

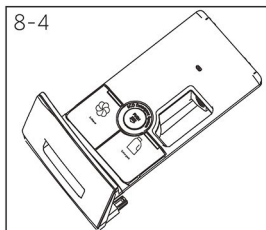
- ▶ Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

* Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

* Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.

* По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.

* Предложеният тип перилен препарат на дистанционния контрол зависи от програмата, избрана в Приложението.

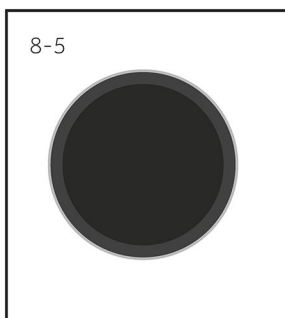


8.6 Добавяне на перилен препарат

1. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
2. Поставете необходимите химикали в съответните отделения (фиг. 8-4).
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.

i Забележка:

- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на препарата.
- ▶ Концентрираният течен перилен препарат трябва да се разрежи преди добавяне.
- ▶ Внимателно изберете програмните настройки според символите за грижа на всички етикети на прането и според програмната таблица.

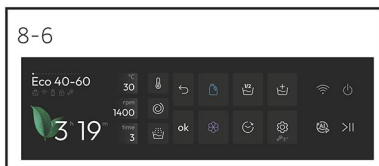


8.7 Изберете програма

За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането. Завъртете копчето за програми (фиг. 8-5), за да изберете правилната програма. На дисплея ще се покаже името на избраната програма.

i Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА“, за да отстраните евентуални вредни остатъци. Моля, не поставяйте никакъв перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделение за перилен препарат.

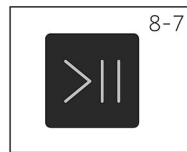


8.8 Добавяне на индивидуални селекции

Изберете необходимите опции и настройки (фиг. 8-6); вижте „Контролен панел“.

8.9 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „СТАРТ/ПАУЗА“ (фиг. 8-7), за да започнете. Уредът работи според текущите настройки. Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете работната програма, натиснете „СТАРТИРАНЕ/ПАУЗА“, светодиодът над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „СТАРТИРАНЕ/ПАУЗА“, за да прекъснете текущата програма.
2. Завъртете копчето на програмата „ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГА“ и изберете „0“, за да източите водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 След пране



Забележка: Заклучване на вратата

- ▶ От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
 - ▶ При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофугиране не може да се отвори вратата; показва се „Заклучване“.
1. При цикъла на програмата се показва КРАИ.
 2. Уредът се изключва автоматично.
 3. Извадете прането възможно най-бързо, за да го облекчите и да предотвратите повече намачкване.
 4. Изключете водата своевременно.
 5. Изключете захранващия кабел.
 6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.




Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран в рамките на 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата, с изключение на ДИСТАНЦИОНЕН КОНТРОЛ. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия. За да прекъснете режима на готовност, завъртете копчето на всяка друга програма, освен на „ИЗКЛ“.

8.12 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

Звуков сигнал може да се избере:

Докоснете бутона , на екрана ще се покажат следните опции.

Завъртете копчето до съответната опция, щракнете върху бутона ОК, за да я изберете, завъртете копчето до „Без звук“ и щракнете върху бутона ОК. Ако „Без звук“ свети, това означава, че гласовото известяване е изключено. Ако щракнете отново върху бутона ОК и „Без звук“ свети частично, това означава, че звукът е включен.

9.1 Обща информация

Този уред е оборудван с Wi-Fi технология за дистанционно управление чрез приложението hOn.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следвайте предпазните мерки, посочени в това ръководство, дори когато използвате уреда чрез приложението. Придържането към тези инструкции е от съществено значение за безопасната употреба.

9.2 Изисквания

- Wi-Fi мрежа:** Изисква се рутер, съвместим с 802.11b/g/n и 2,4 GHz лента. Не се поддържат мрежи, работещи на честота 5 GHz, и обществени мрежи. Името на мрежата (SSID) трябва да съдържа между 1 и 31 знака, а паролата – между 8 и 64 знака. Опциите за криптиране включват отворена, WPA-PSK и WPA2-PSK.
- Съвместими устройства:** Приложението е налично за устройства с Android, iOS и Huawei – както за планшети, така и за смартфони.
- Позициониране:** Монтирайте уреда на място със силен Wi-Fi сигнал.

Технически спецификации на Wi-Fi:

- Честота: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Макс. мощност: 20 dBm
- Стандартен: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

9.3 Изтегляне и инсталиране на приложението hOn

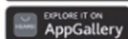
Има два начина да получите приложението hOn:

1. От App Store на Вашия смартфон

- Сканирайте QR кода по-долу или посетете go.haier-europe.com/download-app.
- Следвайте инструкциите на Вашето устройство, за да го изтеглите и инсталирате.



Изтеглете
приложението
hOn



2. Директно от Вашия уред:

а. Първо включване:

1. Включете уреда.
2. Изберете предпочитания от Вас език.
3. На дисплея ще се появи QR код: сканирайте го, за да изтеглите приложението hOn.

в. Последващо включване:

1. Включете уреда.
2. Натиснете бутона  на контролния панел.
3. На дисплея ще се появи QR код: сканирайте го, за да изтеглите приложението hOn.

Забележка: Регистрация

Създаването на профил (регистрация) се изисква само при първо използване или ако акаунтът е бил изтрит/деактивиран. При следващи употреби просто влезте в системата с Вашия имейл и парола. Проверете Демо режима в приложението, за да разгледате функциите на Wi-Fi.

9.4 Сдвояване на устройствата

Забележка: Домашната мрежа трябва да е настроена на 2,4 GHz; мрежи, работещи на 5 GHz, не се поддържат. Уверете се, че смартфонът ви е свързан към същата 2,4 GHz Wi-Fi мрежа, която искате да използвате за конфигуриране на уреда.

1. Отворете приложението hOn, създайте нов профил (или влезте в него, ако вече имате такъв).
2. Докоснете „Добавяне на уред“ и следвайте инструкциите на екрана на смартфона, за да завършите настройката.

9.5 Активиране на „Дистанционен контрол“

1. Уверете се, че рутерът е включен и свързан с интернет.
2. Заредете прането и затворете вратата.
3. Включете уреда.
4. Натиснете за кратко бутона . Вратата ще се заключи.
5. Стартирайте цикъла чрез приложението.
6. Дистанционният контрол може да се активира и по време на цикъла чрез кратко натискане на бутона .

Забележка: Раздел изтичане на времето за дистанционен контрол

Можете да изпратите команда от приложението до 24 часа след активирането на „Дистанционен контрол“.

9.6 Деактивиране на „Дистанционен контрол“



1. По време на цикъла можете да деактивирате дистанционния контрол, като натиснете за кратко бутона ; цикълът ще продължи. Можете да прегледате състоянието на цикъла в приложението, но няма да можете да изпращате команди (напр. стоп/пауза).
2. Ако условията за безопасност позволяват, вратата може да се отвори.
3. За да възобновите дистанционния контрол чрез приложението, уверете се, че вратата е затворена, след което натиснете отново за кратко бутона .

9.7 Край на цикъла с Дистанционен контрол

1. В края на цикъла вратата се отключва и „Дистанционен контрол“ се деактивира.
2. След 2 минути уредът ще се изключи автоматично.

9.8 Изключване на Wi-Fi модула и изчистване на данните за достъп до мрежата

За да изтриете запаметената информация за Wi-Fi мрежата и да изключите Wi-Fi модула:

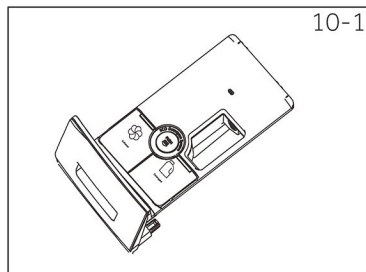
1. Уверете се, че уредът е включен.
2. Без да стартирате цикъл, отидете в менюто с настройки на уреда.
3. Отидете до секцията Wi-Fi и изберете опцията за нулиране на настройките за Wi-Fi. Системата ще Ви помоли да потвърдите действието.
4. Докоснете „“, за да продължите с нулирането, или „“, за да прекратите действието.
5. Запаметената мрежова информация ще бъде изтрита. За да излезете, изберете програма за пране или изключете уреда.
6. За да се свържете повторно, премахнете уреда от приложението hOn и започнете нова процедура по сдвояване.

Забележка: Използвайте тази процедура само ако възнамерявате да продадете уреда.

10.1 Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги внимавайте да няма остатъци от препарат. Почиствайте редовно чекмеджето (фиг. 10-1):

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
3. Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.



10.2 Почистване на машината

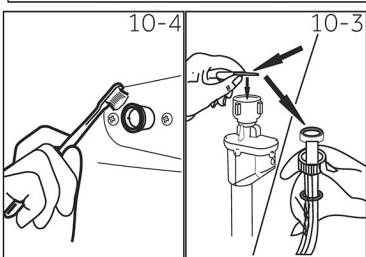
- ▶ Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- ▶ Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (фиг. 10-2) и гумените компоненти.
- ▶ Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



10.3 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

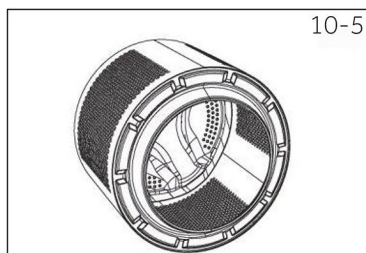
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

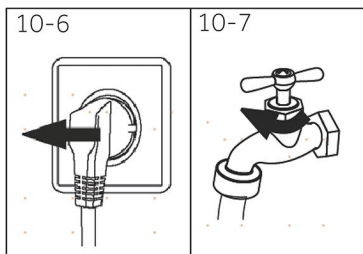
- ▶ Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- ▶ Развийте маркуча за подаване на вода отзад (фиг. 10-3) на уреда, както и от крана.
- ▶ Промийте филтрите с вода и четка (фиг. 10-4).
- ▶ Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.



10.4 Почистване на барабана

- ▶ Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (фиг. 10-5), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- ▶ Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупредителните съвети на производителя на почистващия препарат.
- ▶ Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



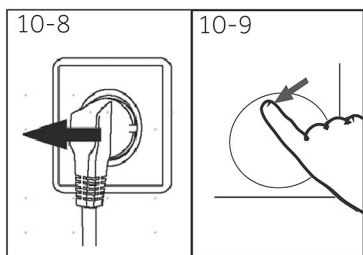


10.5 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (фиг. 10-6).
2. Изключете подаването на вода (фиг. 10-7).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно захранващия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.



10.6 Филтър на помпата

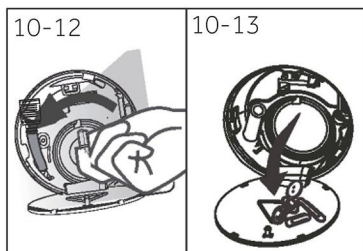
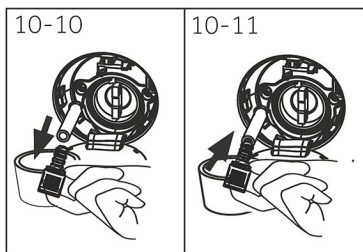
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва вода.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.



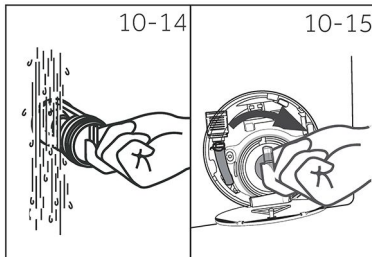
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.



1. Изключете и извадете щепсела на машината (фиг. 10-8).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (фиг. 10-9).
3. Осигурете плосък контейнер за събиране на водата от промивката (фиг. 10-10). Може да има и по-големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (фиг. 10-10).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч. (фиг. 10-10).
6. След приключване на източването, затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (фиг. 10-11).
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата обратно на часовниковата стрелка (фиг. 10-12).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (фиг. 10-13).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (фиг. 10-14).
10. Фиксирайте го внимателно (фиг. 10-15).
11. Затворете сервисната клапа.

**ВНИМАНИЕ!**

- ▶ Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и ненаранено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- ▶ Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

11.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
CLD†	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
Loct	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.

11.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплей

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути. 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистете филтъра на помпата • Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при заключване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете вратата правилно.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че крапът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. • Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на нивото на защита от вода. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на сензора за температура. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка при нагриване. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на мотора. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	<ul style="list-style-type: none"> • Грешка на сензора за ниво на водата. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FC0, FC1 или FC2, FCU	<ul style="list-style-type: none"> • Нетипична грешка в комуникацията. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FH	<ul style="list-style-type: none"> • Модулът IoT не може да бъде конфигуриран. 	<ul style="list-style-type: none"> • Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване, за да смените IoT модула.

E5	<ul style="list-style-type: none"> Грешка при източване. 	<ul style="list-style-type: none"> Водата не е източена напълно за зададеното време.
Eb	<ul style="list-style-type: none"> Аларма за заклецване на дрехи. 	<ul style="list-style-type: none"> Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

11.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Програмата все още не е стартирана. Вратата не е добре затворена. Машината не е включена. Прекъсване на захранването. Заклучването за деца е активирано. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете програмата и я стартирайте. Затворете вратата добре. Включете машината. Проверете захранването. Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	<ul style="list-style-type: none"> Няма вода. Маркучът за подаване е прегънат. Филтърът на маркуча за подаване е запушен. Водното налягане е по-малко от 0,03 МРа. Вратата не е добре затворена. Повреда на водоснабдяването. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете крана за вода. Проверете маркуча за подаване. Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. Проверете налягането на водата. Затворете вратата добре. Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	<ul style="list-style-type: none"> Височината на дренажния маркуч е под 80 см. Краят на дренажния маркуч може да достигне във водата. 	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	<ul style="list-style-type: none"> Дренажният маркуч е запушен. Филтърът на помпата е блокиран. Краят на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода. 	<ul style="list-style-type: none"> Отпуснете дренажния маркуч. Почистете филтъра на помпата. Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	<ul style="list-style-type: none"> Не всички транспортни болтове са свалени. Уредът няма стабилна позиция. Зареждането на машината не е правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> Отстранете всички транспортни болтове. Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	<ul style="list-style-type: none"> Водна или електрическа повреда. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	<ul style="list-style-type: none"> Уредът показва код за грешка. Проблем поради модел на натоварване. Програмата изпълнява цикъл на наkisване. 	<ul style="list-style-type: none"> Вижте кодовете на дисплея. Намалете или регулирайте натоварването. Отменете програмата и рестартирайте.
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	<ul style="list-style-type: none"> Препаратът не е подходящ. Прекомерна употреба на перилен препарат. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете препоръките за перилни препарати. Намалете количеството перилен препарат.

Проблем	Причина	Решение
Автоматично регулиране на времето за пране.	<ul style="list-style-type: none"> • Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана. 	<ul style="list-style-type: none"> • Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	<ul style="list-style-type: none"> • Нарушен баланс на прането. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програмата за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	<ul style="list-style-type: none"> • Степента на замърсяване не съответства на избраната програма • Количеството перилен препарат не е било достатъчно. • Максималното натоварване е надвишено. • Прането е неравномерно разпределено в барабана. 	<ul style="list-style-type: none"> • Изберете друга програма. • Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството • Намалете натоварването. • Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	<ul style="list-style-type: none"> • Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането. 	<ul style="list-style-type: none"> • Извършете допълнително изплакване. • Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. • Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	<ul style="list-style-type: none"> • Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми. 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.

i Забележка: Образуване на пяна

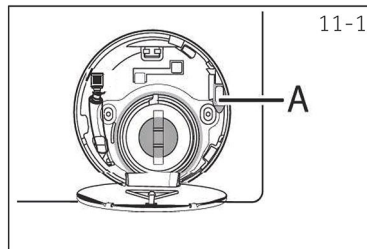
Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.

Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

11.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. – Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (A) под сервисния капак (фиг. 11-1), докато вратата се отключи с леко щракване. След това фиксирайте отново всички части.

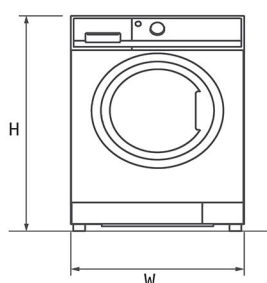


i Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

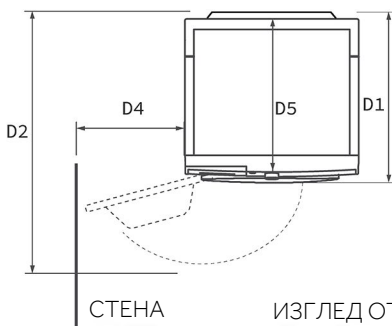
12.1 Допълнителни технически данни

	BQD 413BL10U-S
Напрежение във V	220-240 V~ /50Hz
Ток в А	10
Макс. мощност във W	1950
Водно налягане в МРа	0,03≤P <1
Нетно тегло в кг	71

12.2 Размери на продукта



ИЗГЛЕД ОТПРЕД



СТЕНА

ИЗГЛЕД ОТГОРЕ

	BQD 413BL10U-S
H Обща височина на продукта в мм	850
W Обща ширина на продукта в мм	595
D5 Обща дълбочина на продукта (от горния панел към размера на главния панел за управление) в мм	620
D1 Обща дълбочина на продукта в мм	681
D2 Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1164
D4 Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	305



Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

12.3 Стандарти и директиви **CE**

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Candy и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел 11 – Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Hoover, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

Гаранция

Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА PSTI

Ред. № WSH24004PSTI A-OEM

Продукт

Описание:	Пералня с Wi-Fi интерфейс и приложение hOn
Марка:	съгласно приложение
Модел:	съгласно приложение
Номер на частта:	съгласно приложение

Производител

Име:	Candy Hoover Group S.r.l.
Адрес:	Via Comolli 16, 20861 Brugherio (MB), ITALY
Уебсайт:	https://corporate.haier-europe.com/

Тази декларация за съответствие се изготвя от производителя на продукта.

По свое мнение производителят е спазил условията за съответствие, посочени в Приложение 2 от „Наредба за сигурност на продуктите и телекомуникационната инфраструктура (Изисквания за сигурност за съответните продукти с възможност за свързване) от 2023 г.:

- разпоредби 5.1-1 и 5.1-2 от ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) за *паролите*;
- разпоредба 5.2-1 от ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) за *информацията относно начина за докладване на проблеми със сигурността*;
- разпоредба 5.3-13 от ETSI EN 303 645 V2.1.1 (2020-06) за *информацията относно минималните периоди за актуализация на сигурността*.

Определеният период на поддръжка е минимум 2 години след закупуване на продукта.

Всяка неоторизирана модификация на продукта анулира тази декларация.

Подписано за и от името на Candy Hoover Group S.r.l.

Brugherio, March 25th 2024

Andrea Pandolfi

Washing R&D Director

